

**Refrigerator**  
**Kühlschrank**  
**Køleskab**  
**Jääkaappi**

**FNT 9681 A+**  
**FNT 9681 XA+**  
**FNT 9682 A+**  
**FNT 9682 XA+**

**Bedienungsanleitung**  
**Operating instructions**

**Blomberg**

**Kjøleskap  
Kylskåp  
Frigorífico  
Réfrigérateur  
Koelkast**

**FNT 9681 A+  
FNT 9681 XA+  
FNT 9682 A+  
FNT 9682 XA+**

**Bedienungsanleitung  
Operating instructions**

**Blomberg**

Download from [Www.Somanuals.com](http://www.Somanuals.com). All Manuals Search And Download.

## Please read this manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.




## This manual

- Will help you use your appliance in a fast and safe way.
- Read the manual before installing and operating your product.
- Follow the instructions, especially those for safety.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

## Symbols and their descriptions

This instruction manual contains the following symbols:

-  Important information or useful usage tips.
-  Warning against dangerous conditions for life and property.
-  Warning against electric voltage.



This product is supplied with the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimise its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

# CONTENTS

---

## **1 Your refrigerator 3**

---

### **2 Important Safety Warnings 4**

- Intended use ..... 4
- For products with a water dispenser;6
- Child safety..... 6
- HCA Warning ..... 6
- Things to be done for energy saving7

---

### **3 Installation 8**

- Points to be considered when re-transporting your refrigerator ..... 8
- Before operating your refrigerator .. 8
- Disposing of the packaging ..... 9
- Disposing of your old refrigerator ... 9
- Placing and Installation ..... 9
- Adjusting the legs ..... 10

---

## **4 Preparation 11**

---

### **5 Using your refrigerator12**

- Indicator Panel..... 12
- Icematic and ice storage container14

---

### **6 Maintenance and cleaning 15**

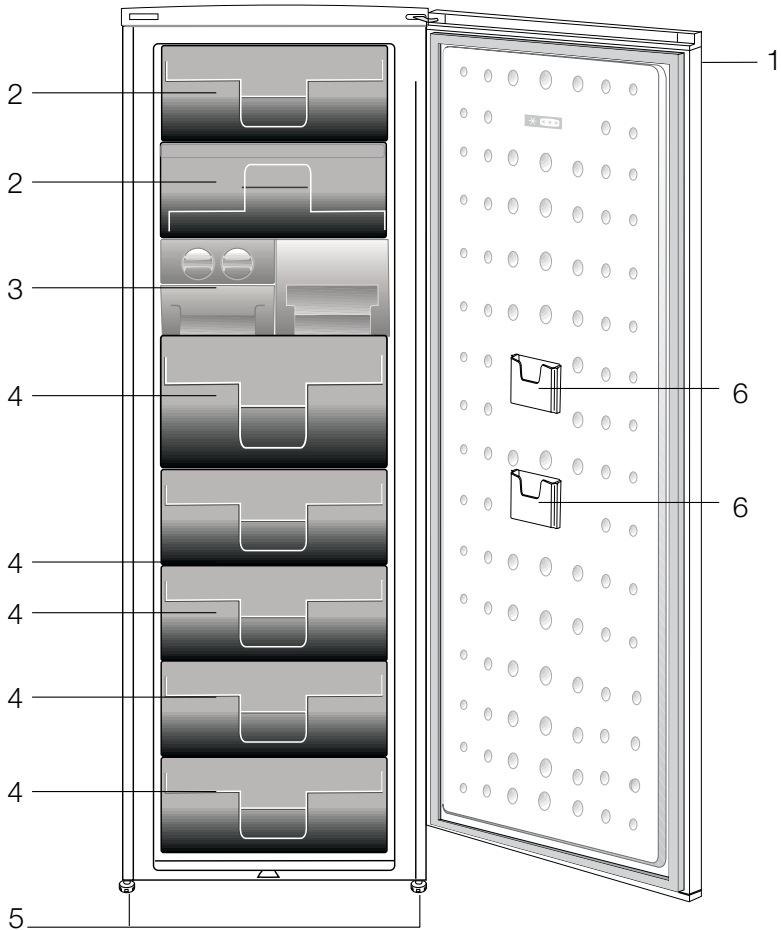
- Protection of plastic surfaces ..... 15

---

### **7 Recommended solutions for the problems 16**

---

# 1 Your refrigerator



1. Control Panel
2. Flap (Fast-Freeze compartment)
3. Ice cube tray & Ice bank
4. Drawers
5. Adjustable front feet
6. Slim pack storage pocket

Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

## 2 Important Safety Warnings

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

The usage life of the unit you purchased is 10 years. This is the period for keeping the spare parts required for the unit to operate as described.

### Intended use

This product is intended to be used

- indoors and in closed areas such as homes;
- in closed working environments such as stores and offices;
- in closed accommodation areas such as farm houses, hotels, pensions.
- This product should not be used outdoors.

### General safety

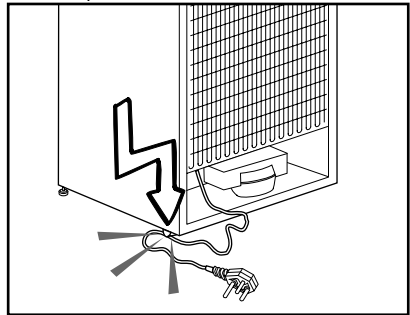
- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work,

disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.

- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This refrigerator is intended for only

storing food items. It must not be used for any other purpose.

- Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled refrigerators, wait for at least 5 minutes to start the refrigerator after power failure.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
- Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable. Do not touch the plug with wet hands when plugging the product.



- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed directly on inner or outer parts of the product for safety purposes.
- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane

gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.

- Never place containers filled with water on top of the refrigerator, otherwise this may cause electric shock or fire.
- Do not overload your refrigerator with excessive amounts of food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door. Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.
- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.
- The plug's tip should be regularly cleaned; otherwise, it may cause fire.
- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.
- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.

## **For products with a water dispenser;**

Pressure of water mains should be minimum 1 bar. Pressure of water mains should be maximum 8 bars.

- Use only potable water.

## **Child safety**

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

## **HCA Warning**

### **If your product's cooling system contains R600a:**

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

### **Ignore this warning if your product's cooling system contains R134a.**

Type of gas used in the product is stated in the type plate which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.



## Things to be done for energy saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.

### 3 Installation

⚠ Please remember that the manufacturer shall not be held liable if the information given in the instruction manual is not observed.

#### Points to be considered when re-transporting your refrigerator

1. Your refrigerator must be emptied and cleaned prior to any transportation.
2. Shelves, accessories, crisper and etc. in your refrigerator must be fastened securely by adhesive tape against any jolt before repackaging.
3. Packaging must be tied with thick tapes and strong ropes and the rules of transportation printed on the package must be followed.

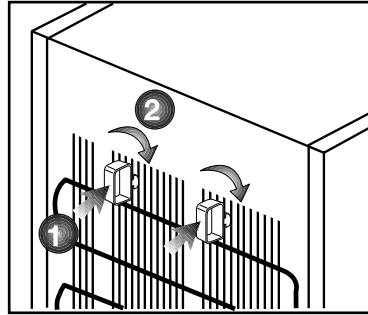
#### Please do not forget...

Every recycled material is an indispensable source for the nature and for our national resources. If you wish to contribute to recycling the packaging materials, you can get further information from the environmental bodies or local authorities.

#### Before operating your refrigerator

Before starting to use your refrigerator check the following:

1. Is the interior of the refrigerator dry and can the air circulate freely in the rear of it?
2. You can install the 2 plastic wedges as illustrated in the figure. Plastic wedges will provide the required distance between your refrigerator and the wall in order to allow the air circulation. (The illustrated figure is only an example and does not match exactly with your product.)



3. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the “Maintenance and cleaning” section.
4. Plug the refrigerator into the wall outlet. When the fridge door is open the fridge compartment interior light will come on.
5. You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
6. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

#### Electric connection

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

- The connection must be in compliance with national regulations.
- The power cable plug must be easily accessible after installation.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Extension cables and multiway plugs must not be used for connection.

- ⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.
- ⚠ Product must not be operated before it is repaired! There is danger of electric shock!

### **Disposing of the packaging**

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose them of by classifying them in accordance with the waste instructions. Do not dispose them of along with the normal household waste.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

### **Disposing of your old refrigerator**

Dispose of your old machine without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

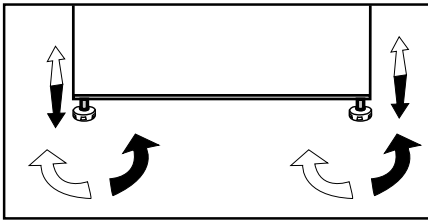
Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

### **Placing and Installation**

1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.
2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.
3. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation. If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall. If the floor is covered with a carpet, your product must be elevated 2.5 cm from the floor.
4. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.
5. Do not keep your refrigerator in ambient temperatures under 10°C.

## Adjusting the legs

If your refrigerator is unbalanced;  
You can balance your refrigerator by turning the front legs of it as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.

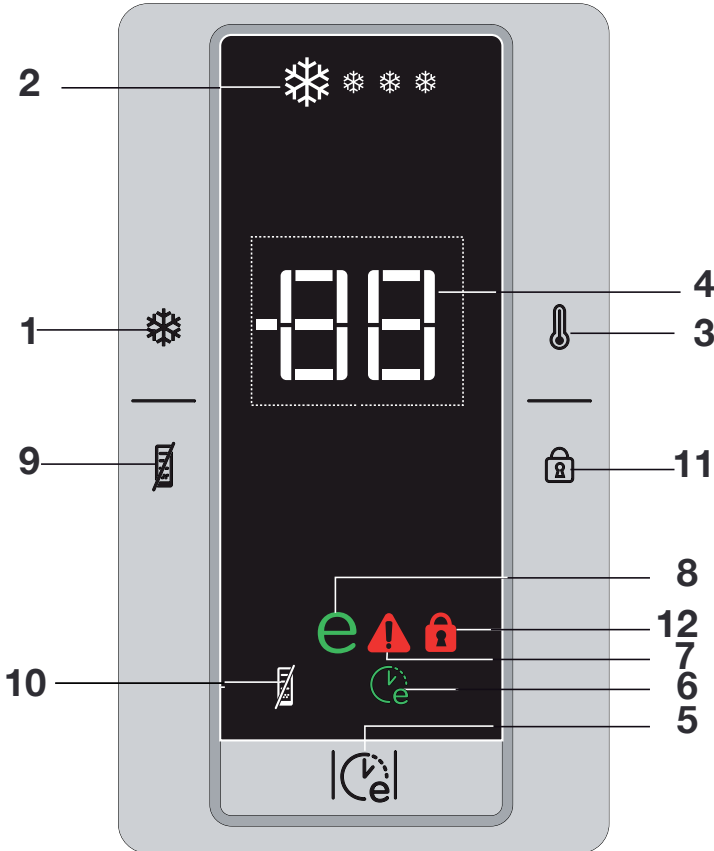


## 4 Preparation

---

- i** Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- i** The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions than this is not recommended with regard to its efficiency.
- i** Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- i** If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- i** When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
  - The door should not be opened frequently.
  - It must be operated empty without any food in it.
  - Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Recommended solutions for the problems” section.
- i** Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

## 5 Using your refrigerator



### Indicator Panel

#### 1. Quick Freeze Function:

Quick Freeze indicator turns on when the Quick Freeze function is on. Press Quick Freeze button again to cancel this function. QuickFreeze indicator will turn off and normal settings will be resumed. QuickFreeze function will be cancelled automatically 34 hours later if you do not cancel it manually. If you want to freeze plenty amount of fresh food, press QuickFreeze button

before you place the food into the freezer compartment. If you press the QuickFreeze button repeatedly with short intervals, the electronic circuit protection will be activated and the compressor will not start up immediately.

#### 2. Quick Freeze Indicator

This icon flashes in an animated style when the QuickFreeze function is active.

### **3. Freezer Set Function:**

This function allows you to make the freezer compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -20, -22 and -24 respectively.

### **4- Freezer Compartment Temperature Setting Indicator**

Indicates the temperature set for the Freezer Compartment.

### **5. Eco-Fuzzy (Special Economic Usage) Function:**

Press Eco-Fuzzy button to activate the Eco Fuzzy Function. Refrigerator will start operating in the most economic mode at least 6 hours later if the door is not opened and any button is not pressed. The economic usage indicator will turn on when the function is active. Press Eco Fuzzy button again to activate the Eco-Fuzzy function.

### **6. Eco-Fuzzy (Special Economic Usage) Indicator:**

This icon lights up when the Eco-Fuzzy Function is active.

### **7. High Temperature/Error Warning Indicator:**

This light comes on during high temperature failures and error warnings.

### **8. Economic Usage Indicator:**

Economic Usage Indicator turns on when the Freezer Compartment is set to -18°C. It turns off when the defrost function is on.

### **9-Energy Saving Function**

When you press this button, Energy saving icon will light up and Energy Saving Function will be activated. If energy saving function is active, all icons on the display other than energy saving icon will turn off. When the Energy Saving Function is active, if any button is pressed or the door is opened, Energy Saving Function will be exited and the icons on display will return to normal. If you press this button again, Energy Saving icon will turn off and Energy Saving Function will not be active.

### **10-Energy Saving Indicator**

This icon lights up when the Energy Saving Function is selected

### **11-Key Lock Mode**

Press Key Lock button concurrently for 3 seconds. Key lock icon will light up and key lock mode will be activated. Buttons will not function if the Key Lock mode is active.

Press Key Lock button concurrently for 3 seconds again. Key lock icon will turn off and the key lock mode will be exited.

### **12-Key Lock Indicator**

This icon light up when the Key Lock mode is activated.

## Icematic and ice storage container

### Using the Icematic

\* Fill the Icematic with water and place it into its seat. Your ice will be ready approximately in two hours. Do not remove the Icematic from its seating to take ice.

\* Turn the knobs on it clockwise by 90 degrees.

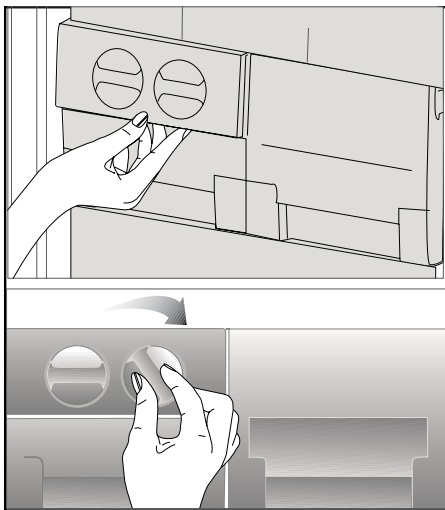
Ice cubes in the cells will fall down into the ice storage container below.

\* You may take out the ice storage container and serve the ice cubes.

\* If you wish, you may keep the ice cubes in the ice storage container.

### Ice storage container

Ice storage container is only intended for accumulating the ice cubes. Do not put water in it. Otherwise, it will break.





## 6 Maintenance and cleaning

---

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- 🔧 Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- 🔧 Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- 🔧 Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- ⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- ⚠ If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- 🔧 Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- 🔧 To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.

### Protection of plastic surfaces

- 🔧 Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

## 7 Recommended solutions for the problems

Please review this list before calling the service. It might save you time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

The refrigerator does not operate
<ul style="list-style-type: none"><li>• Is the refrigerator properly plugged in? Insert the plug to the wall socket.</li><li>• Is the fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse blown out? Check the fuse.</li></ul>
Condensation on the side wall of the fridge compartment. (MULTI ZONE, COOL CONTROL ve FLEXI ZONE)
<ul style="list-style-type: none"><li>• Very cold ambient conditions. Frequent opening and closing of the door. Highly humid ambient conditions. Storage of food containing liquid in open containers. Leaving the door ajar.</li><li>• Switching the thermostat to a colder degree.</li><li>• Decreasing the time the door left open or using it less frequently.</li><li>• Covering the food stored in open containers with a suitable material.</li><li>• Wipe the condensation using a dry cloth and check if it persists.</li></ul>
Compressor is not running
<ul style="list-style-type: none"><li>• Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet.</li><li>• Your refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if your refrigerator does not startup at the end of this period.</li><li>• The fridge is in defrost cycle. This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.</li><li>• Your refrigerator is not plugged into the socket. Make sure that the plug is inserted tightly to the wall socket.</li><li>• Are the temperature adjustments correctly made? There is a power failure. Call your electricity supplier.</li></ul>

The fridge is running frequently or for a long time.

- Your new refrigerator may be wider than the previous one. This is quite normal. Large refrigerators operate for a longer period of time.
- The ambient room temperature may be high. This is quite normal.
- The refrigerator might have been plugged in recently or might have been loaded with food. Cooling down of the refrigerator completely may last for a couple of hours longer.
- Large amounts of hot food might have been put in the refrigerator recently. Hot food causes longer running of the refrigerator until they reach the safe storage temperature.
- Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time. The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Open the doors less frequently.
- Freezer or fridge compartment door might have been left ajar. Check if the doors are tightly closed.
- The refrigerator is adjusted to a very low temperature. Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.

Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.

- The freezer temperature is adjusted to a very low temperature. Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.

Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.

- The fridge temperature is adjusted to a very low temperature. Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

Food kept in the fridge compartment drawers are freezing.

- The fridge temperature is adjusted to a very low temperature. Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

Temperature in the fridge or freezer is very high.

- The fridge temperature is adjusted to a very high degree. Fridge adjustment has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperature of the fridge or freezer until the fridge or freezer temperature reaches to a sufficient level.
- The door might be left ajar. Close the door completely.
- Large amounts of hot food might have been put in the refrigerator recently. Wait until the fridge or freezer reaches the desired temperature.
- Refrigerator might have been plugged in recently. Cooling down of the refrigerator completely takes time because of the size.

Noise similar to the sound of seconds heard from an analog clock is coming from the refrigerator.
<ul style="list-style-type: none"> <li>This noise is coming from the solenoid valve of the refrigerator. Solenoid valve functions for the purpose of ensuring coolant passage through the compartment which can be adjusted to cooling or freezing temperatures, and performing cooling functions. This is normal and is not fault cause.</li> </ul>
The operation noise increases when the refrigerator is running.
<ul style="list-style-type: none"> <li>The operating performance characteristics of the refrigerator may change according to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.</li> </ul>
Vibrations or noise.
<ul style="list-style-type: none"> <li>The floor is not even or it is weak. The refrigerator rocks when moved slowly. Make sure that the floor is level, strong and capable to carry the refrigerator.</li> <li>The noise may be caused by the items put onto the refrigerator. Such items should be removed from the top of the refrigerator.</li> </ul>
There are noises like liquid spilling or spraying.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Liquid and gas flows happen in accordance with the operating principles of your refrigerator. It is normal and not a fault.</li> </ul>
There is a noise like wind blowing.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Air activators (fans) are used in order to allow the refrigerator to cool efficiently. It is normal and not a fault.</li> </ul>
Condensation on the inner walls of refrigerator.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.</li> <li>The doors are ajar. Make sure that the doors are closed completely.</li> <li>Doors might have been opened very frequently or they might have been left open for a long time. Open the door less frequently.</li> </ul>
Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.
<ul style="list-style-type: none"> <li>The weather may be humid. This is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.</li> </ul>
Bad odor inside the refrigerator.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Inside of the refrigerator must be cleaned. Clean the inside of the refrigerator with a sponge, warm water or carbonated water.</li> <li>Some containers or packaging materials might be causing the smell. Use a different container or different brand packaging material.</li> </ul>
The door(s) is (are) not closing.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Food packages may prevent the door's closing. Replace the packages that are obstructing the door.</li><li>• The refrigerator is probably not completely vertical on the floor and it might be rocking when slightly moved. Adjust the elevation screws.</li><li>• The floor is not level or strong. Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator.</li></ul> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Crispers are stuck.
---------------------

- |                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• The food might be touching the ceiling of the drawer. Rearrange food in the drawer.</li></ul> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Bitte lesen Sie zuerst diese Anleitung!

Lieber Kunde,

Wir sind sicher, dass Ihnen dieses Produkt, das in modernsten Fertigungsstätten hergestellt und den strengsten Qualitätsprüfungen unterzogen wurde, lange Zeit gute Dienste leisten wird.

Wir empfehlen Ihnen, vor Inbetriebnahme des Gerätes das gesamte Handbuch durchzulesen und es anschließend aufzubewahren.




### Diese Anleitung...

- hilft Ihnen, Ihr Gerät schnell und sicher zu bedienen.
- Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie Ihr Gerät aufstellen und bedienen.
- Halten Sie sich an die Anweisungen, beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.
- Bewahren Sie die Anleitung an einem leicht zugänglichen Ort auf, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können.
- Lesen Sie auch die weiteren Dokumente, die mit Ihrem Produkt geliefert wurden.

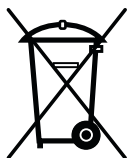
Bitte beachten Sie, dass diese Anleitung eventuell auch für andere Geräte eingesetzt werden kann.

### Symbole und ihre Bedeutung

In dieser Anleitung finden Sie die folgenden Symbole:

-  Wichtige Informationen oder nützliche Tipps.
-  Warnung vor Verletzungen oder Sachschäden.
-  Warnung vor elektrischem Strom.

#### Recycling



Dieses Produkt ist mit dem selektiven Entsorgungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Das bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EC gehandhabt werden muss, um mit nur minimalen umweltspezifischen Auswirkungen recycelt oder zerlegt werden zu können. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihren regionalen Behörden.

Elektronikprodukte, die nicht durch den selektiven Entsorgungsvorgang erfasst werden, stellen durch das Vorhandensein potenziell gefährlicher Substanzen umwelt- und gesundheitsrelevante Risiken dar.

# INHALT

---

## **1 Ihr Kühlschrank 3**

## **2 Wichtige Sicherheitshinweise 4**

Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	4
Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit .....	4
Kinder – Sicherheit .....	6
HCA-Warnung.....	6
Dinge, die Sie zum Energiesparen beachten sollten .....	7

## **3 Installation 8**

Was Sie bei einem weiteren Transport Ihres Kühlschranks beachten müssen	8
Bevor Sie Ihren Kühlschrank einschalten .....	8
Verpackungsmaterialien entsorgen ....	9
Altgeräte entsorgen .....	9
Aufstellung und Installation .....	9
Füße einstellen.....	10

## **4 Vorbereitung 11**

## **5 Kühlschrank verwenden12**

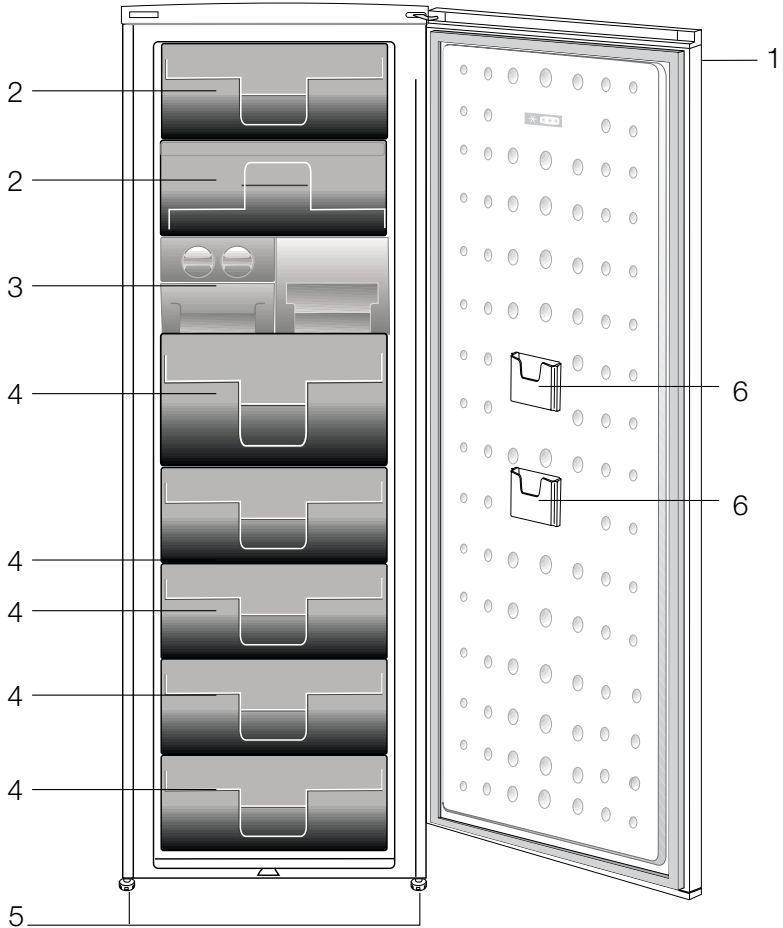
Anzeigefeld.....	12
Eisbereiter und Eisbehälter .....	14

## **6 Wartung und Reinigung 15**

Schutz der Kunststoffflächen .....	15
------------------------------------	----

## **7 Empfehlungen zur Problemlösung 16**

# 1 Ihr Kühlschrank



1. Bedienfeld
2. Klappe (Schnellgefrierfach)
3. Eiswürfelschale und Eiswürfelfach
4. Schubladen
5. Einstellbare Füße an der Vorderseite
6. Tasche

**i** Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Gerät abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang des erworbenen Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.



## 2 Wichtige Sicherheitshinweise

---

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Bei Nichtbeachtung kann es zu Verletzungen und/oder Sachschäden kommen. In diesem Fall erlöschen auch sämtliche Garantie- und sonstigen Ansprüche.

Die reguläre Einsatzzeit des von Ihnen erworbenen Gerätes beträgt 10 Jahre. In diesem Zeitraum halten wir Ersatzteile für das Gerät bereit, damit es stets wie gewohnt arbeiten kann.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Einsatz im Haushalt und bei ähnlichen Anwendungen vorgesehen:
  - Personalküchen in Geschäften, Büros und an anderen Arbeitsplätzen;
  - Nutzung auf Bauernhöfen, durch Gäste von Hotels, Motels und anderen Herbergen;
  - Private Zimmervermietung;
  - Catering und ähnliche Anwendungsbereiche.
- Das Gerät sollte nicht im Freien benutzt werden. Es ist nicht für die Nutzung außerhalb des Hauses geeignet, auch wenn die Stelle überdacht ist.

### Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit

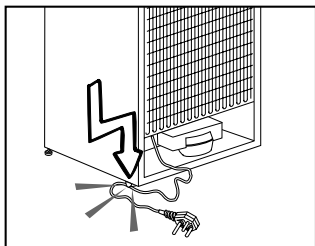
- Wenn Sie das Gerät entsorgen möchten, wenden Sie sich am besten an den autorisierten Kundendienst. Hier erhalten Sie notwendige Informationen und erfahren, welche Stellen für die Entsorgung zuständig sind.
- Bei Problemen und Fragen zum Gerät wenden Sie sich grundsätzlich an den autorisierten Kundendienst.

Ziehen Sie keine Dritten zu Rate, versuchen Sie nichts in Eigenregie, ohne den autorisierten Kundendienst davon in Kenntnis zu setzen.

- Der Verzehr von Speiseeis und Eiswürfeln unmittelbar nach der Entnahme aus dem Tiefkühlbereich ist nicht ratsam. (Dies kann zu Erfrierungen führen.)
- Bewahren Sie Getränke in Flaschen und Dosen niemals im Tiefkühlbereich auf. Diese platzen.
- Berühren Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit der Hand; sie können festfrieren.
- Verwenden Sie niemals Dampf- oder Sprühreiniger zum Reinigen und Abtauen Ihres Kühlschranks. Die Dämpfe oder Nebel können in Kontakt mit stromführenden Teilen geraten und Kurzschlüsse oder Stromschläge auslösen.
- Missbrauchen Sie niemals Teile Ihres Kühlschranks (z. B. Tür) als Befestigungen oder Kletterhilfen.
- Nutzen Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlschranks.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf keinesfalls mit Bohr- oder Schneidwerkzeugen zu beschädigen. Das Kühlmittel kann herausspritzen, wenn die Gaskanäle des Verdunsters, Rohr- und Schlauchleitungen oder Oberflächenversiegelungen beschädigt werden. Dies kann zu Hautreizungen und Augenverletzungen führen.
- Decken Sie keinerlei Belüftungsöffnungen des Kühlschranks ab.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten

- ausgeführt werden. Reparaturen durch weniger kompetente Personen können erhebliche Gefährdungen des Anwenders verursachen.
- Sollten Fehler oder Probleme während der Wartung oder Reparaturarbeiten auftreten, so trennen Sie den Kühlschrank von der Stromversorgung, indem Sie die entsprechende Sicherung abschalten oder den Netzstecker ziehen.
  - Ziehen Sie niemals am Netzkabel – ziehen Sie direkt am Stecker.
  - Lagern Sie hochprozentige alkoholische Getränke gut verschlossen und aufrecht.
  - **Lagern Sie keinerlei explosiven Substanzen (dazu zählen auch Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel) im Gerät.**
  - Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Geräte oder sonstige Mittel zum Beschleunigen des Abtaugvorgangs. Benutzen Sie nichts anderes.
  - Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bedient werden. Dies gilt auch für in Bezug auf das Gerät unerfahrene Personen, sofern diese nicht beaufsichtigt oder von einer verantwortlichen Person gründlich in die Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden.
  - Nehmen Sie einen beschädigten Kühlschrank nicht in Betrieb. Bei Zweifeln wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
  - Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.
  - Setzen Sie das Gerät keinem Regen, Schnee, direktem Sonnenlicht oder Wind aus, da dies die elektrische Sicherheit gefährden kann.
  - Bei Beschädigungen von Netzkabeln und ähnlichen Dingen wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.
  - Stecken Sie während der Installation niemals den Netzstecker ein. Andernfalls kann es zu schweren bis tödlichen Verletzungen kommen.
  - Dieses Tiefkühlgerät dient nur zur Aufbewahrung von Lebensmitteln. Für andere Zwecke sollte es nicht verwendet werden.
  - Das Schild mit der Beschreibung der technischen Daten des Produkts befindet sich innen links im Tiefkühler.
  - Schließen Sie das Kühlgerät nicht an elektronische Energiesparsysteme an, da sonst das Produkt beschädigt werden kann.
  - Wenn der Tiefkühler ein blaues Licht zeigt, sehen Sie nicht durch die blauen optischen Teile.
  - Wenn die Stromversorgung bei manuell gesteuerten Tiefkühlgeräten abgeschaltet ist, warten Sie bitte mindestens 5 Minuten, bevor Sie den Strom wieder einschalten.
  - Diese Bedienungsanleitung sollte bei Besitzerwechsel dem nächsten Besitzer übergeben werden.
  - Wenn Sie den Tiefkühler bewegen, stellen Sie sicher, dass Sie das Stromkabel nicht beschädigen. Um Feuer zu vermeiden, verdrehen Sie das Stromkabel nicht. Schwere Objekte sollten nicht auf das Stromkabel gestellt werden. Wenn der Tiefkühler angeschlossen ist, fassen Sie den Stecker nicht mit

nassen Händen an.



- Schließen Sie den Tiefkühler nicht an, wenn die Steckdose lose sitzt.
- Spritzen Sie aus Sicherheitsgründen kein Wasser direkt auf oder in den Tiefkühler.
- Sprühen Sie keine entflammenden Stoffe, wie Propangas usw. in die Nähe des Tiefkühlers. Es besteht Feuer- und Explosionsgefahr.
- Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Objekte auf den Tiefkühler. Ein Kurzschluss oder Feuer könnte die Folge sein.
- Überladen Sie den Tiefkühler nicht. Wenn der Tiefkühler zu voll ist, können Lebensmittel herausfallen. Sie könnten Verletzungen erleiden und der Tiefkühler könnte beschädigt werden. Stellen Sie keine Objekte auf den Tiefkühler. Die Objekte könnten beim Öffnen oder Schließen der Tür herunterfallen.
- Materialien, die bestimmte Temperaturen erfordern, wie z.B. Impfstoffe, temperaturempfindliche Medikamente, wissenschaftliche Materialien usw. dürfen nicht im Tiefkühler aufbewahrt werden.
- Wenn der Tiefkühler eine längere Zeit nicht benutzt wird, sollte er von der Stromversorgung getrennt werden. Ein Problem bei der Isolierung des Kabels könnte ein Feuer verursachen.
- Die Spitze des Steckers sollte

regelmäßig gereinigt werden, um ein Feuer zu vermeiden.

- Der Tiefkühler kann sich bewegen, wenn die verstellbaren Füße nicht fest auf dem Boden stehen. Mit den verstellbaren Füßen können Sie den Tiefkühler fest am Boden positionieren.
- Sofern Ihr Kühlgerät mit Türgriffen ausgestattet ist, missbrauchen Sie diese Griffe niemals zum Bewegen des Gerätes; andernfalls können sich die Griffe vom Gerät lösen.
- Falls das Gerät in unmittelbarer Nähe eines anderen Kühlgerätes aufgestellt werden muss, achten Sie unbedingt darauf, dass zwischen den Geräten mindestens 8 cm Abstand verbleiben. Andernfalls kann es zu Feuchtigkeitsniederschlag an benachbarten Flächen kommen.
- Der Wasserdruck muss mindestens 1 bar betragen. Der Wasserdruck darf 8 bar nicht überschreiten.
- Nur Trinkwasser verwenden.

### **Kinder – Sicherheit**

- Bei abschließbaren Türen bewahren Sie den Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder sollten grundsätzlich beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

### **HCA-Warnung**

#### **Sofern Ihr Gerät mit dem Kühlmittel R600a arbeitet:**

Dieses Gas ist leicht entflammbar. Achten Sie also darauf, Kühlkreislauf und Leitungen während Betrieb und Transport nicht zu beschädigen.

Bei Beschädigungen halten Sie das Produkt von potenziellen Zündquellen (z. B. offenen Flammen) fern und sorgen für eine gute Belüftung des Raumes, in dem das Gerät aufgestellt wurde.

**Diese Warnung gilt nicht für Sie, wenn Ihr Gerät mit dem Kühlmittel R134a arbeitet.**

Das Typenschild links im Innenraum informiert Sie über den in Ihrem Gerät eingesetzten Kühlmitteltyp.

Entsorgen Sie das Gerät niemals durch Verbrennen.

**Dinge, die Sie zum Energiesparen beachten sollten**

- Halten Sie die Kühlschrankschranktüren nur möglichst kurz geöffnet.
- Lagern Sie keine warmen Speisen oder Getränke im Kühlschrank ein.
- Überladen Sie den Kühlschrank nicht; die Luft muss frei zirkulieren können.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Spülmaschinen oder Heizkörpern auf.
- Achten Sie darauf, Ihre Lebensmittel in verschlossenen Behältern aufzubewahren.
- Sie können besonders viele Lebensmittel im Tiefkühlbereich des Gerätes lagern, wenn Sie zuvor die Ablage oder Schublade im Tiefkühlbereich herausnehmen. Die Energieverbrauchswerte Ihres Kühlschranks wurden bei maximaler Beladung bei herausgenommenen Ablagen oder Schubladen ermittelt. Ansonsten ist es Ihnen freigestellt, die Ablagen oder Schubladen zu verwenden.

### 3 Installation

⚠ Bitte beachten Sie, dass der Hersteller nicht haftet, wenn Sie sich nicht an die Informationen und Anweisungen der Bedienungsanleitung halten.

#### Was Sie bei einem weiteren Transport Ihres Kühlschranks beachten müssen

1. Der Kühlschrank muss vor dem Transport geleert und gesäubert werden.
2. Befestigen und sichern Sie Ablagen, Zubehör, Gemüsefach, etc. mit Klebeband, bevor Sie das Gerät neu verpacken.
3. Die Verpackung muss mit kräftigem Klebeband und stabilen Seilen gesichert, die auf der Verpackung aufgedruckten Transporthinweise müssen beachtet werden.

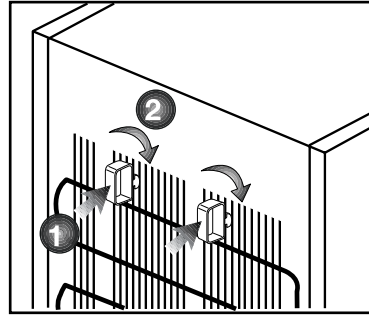
#### Vergessen Sie nicht...

Jeder wiederverwendete Artikel stellt eine unverzichtbare Hilfe für unsere Natur und unsere Ressourcen dar. Wenn Sie zur Wiederverwertung von Verpackungsmaterialien beitragen möchten, können Sie sich bei Umweltschutzvereinigungen und Ihren Behörden vor Ort informieren.

#### Bevor Sie Ihren Kühlschrank einschalten

Bevor Sie Ihren Kühlschrank in Betrieb nehmen, beachten Sie bitte Folgendes:

1. Ist der Innenraum des Kühlschranks trocken, kann die Luft frei an der Rückseite zirkulieren?
2. Sie können die beiden Kunststoffkeile wie in der Abbildung gezeigt anbringen. Die Kunststoffkeile sorgen für den richtigen Abstand zwischen Kühlschrank und Wand - und



damit für die richtige Luftzirkulation. (Die Abbildung dient lediglich zur Orientierung und muss nicht exakt mit Ihrem Gerät übereinstimmen.)

3. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks wie im Abschnitt „Wartung und Reinigung“ beschrieben.
4. Stecken Sie den Netzstecker des Kühlschranks in eine Steckdose. Wenn die Kühlbereichtür geöffnet wird, schaltet sich das Licht im Inneren ein.
5. Sie hören ein Geräusch, wenn sich der Kompressor einschaltet. Die Flüssigkeiten und Gase im Kühlsystem können auch leichte Geräusche erzeugen, wenn der Kompressor nicht läuft. Dies ist völlig normal.
6. Die Vorderkanten des Kühlgerätes können sich warm anfühlen. Dies ist normal. Diese Bereiche wärmen sich etwas auf, damit sich kein Kondenswasser bildet.

#### Elektrischer Anschluss

Schließen Sie das Gerät an eine geerdete (Schuko-) Steckdose an. Diese Steckdose muss mit einer passenden Sicherung abgesichert werden.

Wichtig:

- Der Anschluss muss gemäß lokaler Vorschriften erfolgen.
- Der Netzstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben.
- Die angegebene Spannung muss mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
- Zum Anschluss dürfen keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwendet werden.

⚠ Ein beschädigtes Netzkabel muss unverzüglich durch einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

⚠ Das Gerät darf vor Abschluss der Reparaturen nicht mehr betrieben werden! Es besteht Stromschlaggefahr!

## Verpackungsmaterialien entsorgen

Das Verpackungsmaterial kann eine Gefahr für Kinder darstellen. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern oder entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß den gültigen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht mit dem regulären Hausmüll.

Die Verpackung Ihres Gerätes wurde aus recyclingfähigen Materialien hergestellt.

## Altgeräte entsorgen

Entsorgen Sie Altgeräte auf umweltfreundliche Weise.

- Bei Fragen zur richtigen Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, an eine Sammelstelle oder an Ihre Stadtverwaltung.

Bevor Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie den Netzstecker ab und machen die Türverschlüsse (sofern vorhanden) unbrauchbar, damit Kinder nicht in Gefahr gebracht werden.

## Aufstellung und Installation

⚠ Falls die Tür des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt werden soll, nicht breit genug ist, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, lassen die Kühlschranktüren demontieren und befördern das Gerät seitlich durch die Tür.

1. Stellen Sie Ihren Kühlschrank an einer gut erreichbaren Stelle auf.
2. Platzieren Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe von Wärmequellen oder dort, wo er Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
3. Damit das Gerät richtig arbeiten kann, müssen Sie ausreichend Platz um das Gerät herum freilassen, damit eine ordentliche Belüftung gewährleistet ist.

Wenn Sie den Kühlschrank in einer Nische aufstellen, müssen Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zur Decke und 5 cm zu den Wänden einhalten.

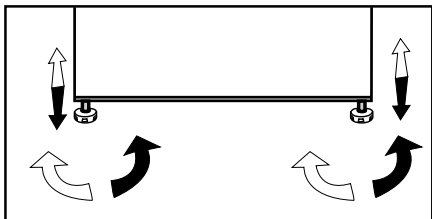
Wenn Sie das Gerät auf einem Teppich oder Teppichboden aufstellen, müssen Sie einen Abstand von mindestens 2,5 cm zum Boden einhalten.

4. Stellen Sie Ihren Kühlschrank auf einem ebenen Untergrund auf, damit er nicht wackelt.
5. Stellen Sie den Kühlschrank nicht an Stellen auf, an denen Temperaturen von weniger als 10 °C herrschen.

## FüÙe einstellen

Wenn Ihr Kùhlschrank nicht absolut gerade steht:

Sie können den Kùhlschrank – wie in der Abbildung gezeigt – durch Drehen der FrontfüÙe ausbalancieren. Wenn Sie in Richtung des schwarzen Pfeils drehen, senkt sich die Ecke, an der sich der Fuß befindet. Beim Drehen in Gegenrichtung wird die Ecke angehoben. Diese Arbeit fällt erheblich leichter, wenn ein Helfer das Gerät etwas anhebt.



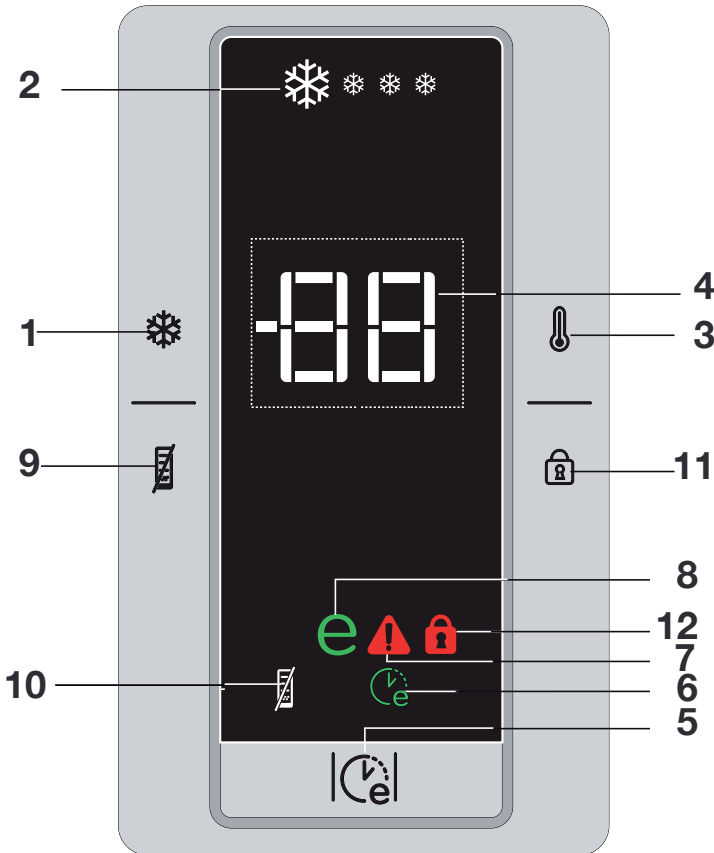
## 4 Vorbereitung

---

- i** Ihr Kühlschrank sollte mindestens 30 cm von Hitzequellen wie Kochstellen, Öfen, Heizungen, Herden und ähnlichen Einrichtungen aufgestellt werden. Halten Sie mindestens 5 cm Abstand zu Elektroöfen ein, vermeiden Sie die Aufstellung im direkten Sonnenlicht.
- i** Die Zimmertemperatur des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt wird, sollte mindestens 10 °C betragen. Im Hinblick auf den Wirkungsgrad ist der Betrieb des Kühlschranks bei geringerer Umgebungstemperatur nicht ratsam.
- i** Sorgen Sie dafür, dass das Innere Ihres Kühlschranks gründlich gereinigt wird.
- i** Falls zwei Kühlschränke nebeneinander aufgestellt werden sollen, achten Sie darauf, dass sie mindestens 2 cm voneinander entfernt platziert werden.
- i** Wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal in Betrieb nehmen, halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen für die ersten sechs Betriebsstunden.
  - Die Kühlschranktür sollte nicht zu häufig geöffnet werden.
  - Der Kühlschrank muss zunächst vollständig leer arbeiten.
  - Ziehen Sie nicht den Netzstecker. Falls der Strom ausfallen sollte, beachten Sie die Warnhinweise im Abschnitt „Empfehlungen zur Problemlösung“.
- i** Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten zum zukünftigen Transport des Gerätes aufbewahrt werden.



## 5 Kühlschrank verwenden



### Anzeigefeld

#### 1. Schnellgefrierfunktion:

Die Schnellgefrieranzeige leuchtet bei aktiver Schnellgefrierfunktion auf. Durch erneutes Drücken der Schnellgefrierfunktion können Sie diese Funktion wieder abschalten. Die Schnellgefrieranzeige erlischt, das Gerät wechselt wieder zum Normalbetrieb. Wenn Sie die Schnellgefrierfunktion nicht manuell aufheben, wird sie nach 34 Stunden automatisch beendet. Möchten Sie große Mengen fri-

scher Lebensmittel einfrieren, drücken Sie die Schnellgefrierfunktion, bevor Sie die Lebensmittel in den Tiefkühlbereich geben. Sollten Sie die Schnellgefrierfunktion mehrmals innerhalb kurzer Zeit drücken, spricht eine elektronische Schutzschaltung an, die dafür sorgt, dass der Kompressor nicht sofort anläuft.

#### 2. Schnellgefrieranzeige

Dieses Symbol blinkt, wenn die Schnellgefrierfunktion aktiv ist.

### **3. Tiefkühltemperatur einstellen:**

Mit dieser Funktion geben Sie die Temperatur des Tiefkühlbereiches vor. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste stellen Sie die Tiefkühlbereichtemperatur auf  $-18^{\circ}$ ,  $-20^{\circ}$ ,  $-22^{\circ}$  oder  $-24^{\circ}$  ein.

### **4. Tiefkühlbereichtemperatur-einstellungsanzeige**

Zeigt die für den Tiefkühlbereich eingestellte Temperatur an.

### **5. Öko-Fuzzy (spezielle Energiesparfunktion):**

Mit der Öko-Fuzzy-Taste schalten Sie die Öko-Fuzzy-Funktion ein. Spätestens sechs Stunden später arbeitet Ihr Kühlgerät besonders ökonomisch, wenn die Tür zwischenzeitlich nicht geöffnet und keine Tasten betätigt wurden. Die Energiesparanzeige leuchtet, solange diese Funktion aktiv ist. Zum Abschalten der Öko-Fuzzy-Funktion drücken Sie die Öko-Fuzzy-Taste noch einmal.

### **6. Öko-Fuzzy-Anzeige:**

Dieses Symbol leuchtet bei aktiver Öko-Fuzzy-Funktion auf.

### **7. Hochtemperatur-/Fehler-Warnanzeige:**

Diese Leuchte signalisiert zu hohe Innentemperaturen und sonstige Fehler.

### **8. Energiesparanzeige:**

Die Energiesparanzeige leuchtet, wenn die Gefrierbereichtemperatur auf  $-18^{\circ}\text{C}$  eingestellt ist. Bei aktiver Schnellgefrierfunktion erlischt die Anzeige.

### **9. Energiesparfunktion**

Bei der Betätigung dieser Taste leuchtet das Energiesparsymbol auf, die Energiesparfunktion wird aktiviert. Bei aktiver Energiesparfunktion erlöschen sämtliche Display-Symbole mit Ausnahme des Energiesparsymbols. Die Energiesparfunktion wird aufgehoben, sobald Sie Tasten betätigen oder die Tür öffnen. Das Display zeigt wieder die normalen Symbole. Wenn Sie diese Taste noch einmal drücken, erlischt das Energiesparsymbol und die Energiesparfunktion wird deaktiviert.

### **10. Energiesparsymbol**

Dieses Symbol leuchtet auf, sobald die Energiesparfunktion ausgewählt ist.

### **11. Tastensperre**

Halten Sie die Tastensperre-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Das Tastensperre-Symbol leuchtet auf, die Tastensperre ist aktiv. Bei aktiver Tastensperre reagiert das Gerät nicht auf Tastenbetätigungen.

Zum Freigeben der Tasten halten Sie die Tastensperre-Taste erneut 3 Sekunden lang gedrückt. Das Tastensperre-Symbol erlischt, die Tastensperre wird abgeschaltet.

### **12. Tastensperre-Anzeige**

Dieses Symbol leuchtet bei aktiver Tastensperre.

## Eisbereiter und Eisbehälter

### Eisbereiter verwenden

\* Füllen Sie den Eisbereiter mit Wasser, setzen Sie ihn in seine Halterung. Ihr Eis ist nach etwa zwei Stunden fertig.

Zum Entnehmen des Eises nehmen Sie den Eisbereiter nicht heraus.

\* Drehen Sie die Knöpfe daran um 90 ° im Uhrzeigersinn.

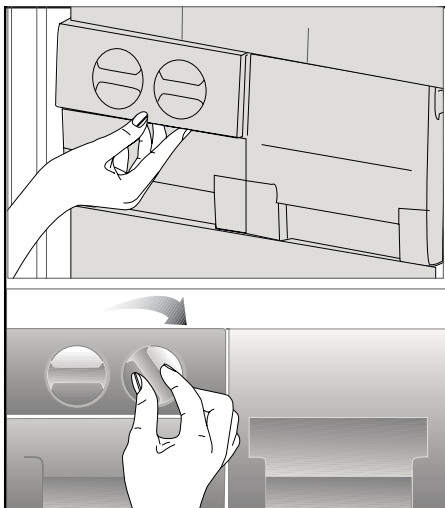
Die Eiswürfel fallen in den darunter liegenden Eiswürfelbehälter.

\* Sie können den Eisbehälter zum Servieren der Eiswürfel herausnehmen.

\* Wenn Sie möchten, können Sie das Eis auch im Eisbehälter aufbewahren.

### Eisbehälter

Der Eisbehälter dient ausschließlich zum Sammeln der Eiswürfel. Füllen Sie kein Wasser ein. Der Behälter wird sonst platzen.



## 6 **Wartung und Reinigung**

- ⚠ Verwenden Sie zu Reinigungszwecken niemals Benzin oder ähnliche Substanzen.
- ⚠ Wir empfehlen, vor dem Reinigen den Netzstecker zu ziehen.
- ❗ Verwenden Sie zur Reinigung niemals scharfe Gegenstände, Seife, Haushaltsreiniger, Waschmittel oder Wachspolituren.
- ❗ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit lauwarmem Wasser, wischen Sie die Flächen danach trocken.
- ❗ Zur Reinigung des Innenraums verwenden Sie ein feuchtes Tuch, das Sie in eine Lösung aus 1 Teelöffel Natron und einem halben Liter Wasser getaucht und ausgewrungen haben. Nach dem Reinigen wischen Sie den Innenraum trocken.
- ⚠ Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse oder andere elektrische Komponenten eindringt.
- ⚠ Wenn Ihr Kühlgerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker, nehmen alle Lebensmittel heraus, reinigen das Gerät und lassen die Türe geöffnet.
- ❗ Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass diese sauber und frei von Speiseresten sind.
- ❗ Zum Entfernen einer Türablage räumen Sie sämtliche Gegenständen aus der Ablage und schieben diese dann nach oben heraus.

### **Schutz der Kunststoffflächen**

- ❗ Geben Sie keine Öle oder stark fetthaltige Speisen offen in Ihren Kühlschrank – dadurch können die Kunststoffflächen angegriffen werden. Sollten die Kunststoffoberflächen einmal mit Öl in Berührung kommen, so reinigen Sie die entsprechend Stellen umgehend mit warmem Wasser.

## 7 Empfehlungen zur Problemlösung

Bitte arbeiten Sie diese Liste durch, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Das kann Ihnen Zeit und Geld sparen. In der Liste finden Sie häufiger auftretende Probleme, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Nicht alle hier beschriebenen Funktionen sind bei jedem Modell verfügbar.

Der Kühlschrank arbeitet nicht
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ist der Kühlschrank richtig angeschlossen? Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.</li><li>• Ist die entsprechende Haussicherung herausgesprungen oder durchgebrannt? Überprüfen Sie die Sicherung.</li></ul>
Kondensation an den Seitenwänden des Kühlbereiches. (MULTIZONE, KÜHLKONTROLLE, FLEXIZONE)
<ul style="list-style-type: none"><li>• Sehr geringe Umgebungstemperaturen. Häufiges Öffnen und Schließen der Tür. Sehr feuchte Umgebung. Offene Lagerung von feuchten Lebensmitteln. Tür nicht richtig geschlossen.</li><li>• Kühlere Thermostateinstellung wählen.</li><li>• Türen kürzer geöffnet halten oder seltener öffnen.</li><li>• Offene Behälter abdecken oder mit einem geeigneten Material einwickeln.</li><li>• Kondensation mit einem trockenen Tuch entfernen und überprüfen, ob diese erneut auftritt.</li></ul>
Der Kompressor läuft nicht
<ul style="list-style-type: none"><li>• Eine Schutzschaltung stoppt den Kompressor bei kurzzeitigen Unterbrechungen der Stromversorgung und wenn das Gerät zu oft und schnell ein- und ausgeschaltet wird, da der Druck des Kühlmittels eine Weile lang ausgeglichen werden muss.</li><li>• Ihr Kühlschrank beginnt nach etwa sechs Minuten wieder zu arbeiten. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn Ihr Kühlschrank nach Ablauf dieser Zeit nicht wieder zu arbeiten beginnt.</li><li>• Der Kühlschrank taut ab. Dies ist bei einem vollautomatisch abtauenden Kühlschrank völlig normal. Das Gerät taut von Zeit zu Zeit ab.</li><li>• Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. Überzeugen Sie sich davon, dass der Stecker komplett in die Steckdose eingesteckt ist.</li><li>• Stimmen die Temperatureinstellungen? Der Strom ist ausgefallen. Wenden Sie sich an Ihren Stromversorger.</li></ul>

Der Kühlschrank arbeitet sehr intensiv oder über eine sehr lange Zeit.

- Ihr neuer Kühlschrank ist vielleicht etwas breiter als sein Vorgänger. Dies ist völlig normal. Große Kühlgeräte arbeiten oft längere Zeit.
- Die Umgebungstemperatur kann hoch sein. Dies ist normal.
- Das Kühlgerät wurde möglicherweise erst vor kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. Es kann einige Stunden länger dauern, bis der Kühlschrank seine Arbeitstemperatur erreicht hat.
- Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert. Heiße Speisen führen dazu, dass der Kühlschrank etwas länger arbeiten muss, bis die geeignete Temperatur zur sicheren Lagerung erreicht ist.
- Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. Der Kühlschrank muss länger arbeiten, weil warme Luft in den Innenraum eingedrungen ist. Öffnen Sie die Türen möglichst selten.
- Die Tür des Kühl- oder Tiefkühlbereichs war nur angelehnt. Vergewissern Sie sich, dass die Türen richtig geschlossen wurden.
- Die Kühlschranktemperatur ist sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlschranktemperatur höher ein und warten Sie, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
- Die Türdichtungen von Kühl- oder Gefrierbereich sind verschmutzt, verschlissen, beschädigt oder sitzen nicht richtig. Reinigen oder ersetzen Sie die Dichtung. Beschädigte oder defekte Dichtungen führen dazu, dass der Kühlschrank länger arbeiten muss, um die Temperatur halten zu können.

Die Temperatur im Tiefkühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Kühlbereich normal ist.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Tiefkühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Gefrierfachtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.</li> </ul>
Die Temperatur im Kühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Tiefkühlbereich normal ist.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Kühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.</li> </ul>
Im Kühlbereich gelagerte Lebensmittel frieren ein.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Kühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.</li> </ul>
Die Temperatur im Kühl- oder Tiefkühlbereich ist sehr hoch.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Kühltemperatur ist sehr hoch eingestellt. Die Einstellung des Kühlbereichs beeinflusst die Temperatur im Tiefkühlbereich. Stellen Sie den Kühl- oder Tiefkühlbereich auf die gewünschte Temperatur ein.</li> <li>Die Kühlschranktür ist nur angelehnt. Schließen Sie die Tür komplett.</li> <li>Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert. Warten Sie, bis der Kühl- oder Tiefkühlbereich die gewünschte Temperatur erreicht.</li> <li>Der Kühlschrank ist eben erst eingeschaltet worden. Ihr Kühlschrank braucht aufgrund der Größe einige Zeit, um sich auf die gewünschte Temperatur abzukühlen.</li> </ul>
Der Kühlschrank gibt Geräusche von sich, die an das Ticken des Sekundenzeigers einer Uhr erinnern.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Diese Geräusch entsteht durch das Magnetventil des Gerätes. Das Magnetventil sorgt für den richtigen Durchfluss des Kühlmittels; es passt seine Funktion der jeweiligen Situation an. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.</li> </ul>
Das Betriebsgeräusch nimmt zu, wenn der Kühlschrank arbeitet.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Betriebsverhalten des Kühlgerätes kann sich je nach Umgebungstemperatur ändern. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.</li> </ul>
Vibrationen oder Betriebsgeräusche.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Boden ist nicht eben oder nicht fest. Der Kühlschrank wackelt, wenn er etwas bewegt wird. Achten Sie darauf, dass der Boden eben, stabil und in der Lage ist, den Kühlschrank problemlos zu tragen.</li> <li>Das Geräusch kann durch auf dem Kühlschrank abgestellte Gegenstände entstehen. Nehmen Sie die betreffenden Gegenstände vom Kühlschrank herunter.</li> </ul>
Fließ- oder Spritzgeräusche sind zu hören.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Aus technischen Gründen bewegen sich Flüssigkeiten und Gase innerhalb des Gerätes. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.</li> </ul>

Windähnliche Geräusche sind zu hören.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Damit das Gerät möglichst effektiv arbeiten kann, werden Luftumwälzer (Ventilatoren) eingesetzt. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.</li> </ul>
Kondensation an den Kühlschrankinnenflächen.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bei heißen und feuchten Wetterlagen tritt verstärkt Eisbildung und Kondensation auf. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.</li> <li>• Die Türen sind nicht richtig geschlossen. Achten Sie darauf, dass die Türen komplett geschlossen sind.</li> <li>• Die Türen wurden sehr häufig geöffnet oder längere Zeit offen stehen gelassen. Öffnen Sie die Türen möglichst selten.</li> </ul>
Feuchtigkeit sammelt sich an der Außenseite des Kühlschranks oder an den Türen.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es herrscht hohe Luftfeuchtigkeit. Dies ist bei feuchtem Wetter völlig normal. Die Kondensation verschwindet, sobald die Feuchtigkeit abnimmt.</li> </ul>
Unangenehmer Geruch im Kühlschrankinnenraum.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Innere des Kühlschranks muss gereinigt werden. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks mit einem Schwamm, den Sie mit warmem oder kohlenstoffhaltigem Wasser angefeuchtet haben.</li> <li>• Bestimmte Behälter oder Verpackungsmaterialien verursachen den Geruch. Verwenden Sie andere Behälter oder Verpackungsmaterial einer anderen Marke.</li> </ul>
Die Tür(en) lässt/lassen sich nicht schließen.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lebensmittelpackungen verhindern eventuell das Schließen der Tür. Entfernen Sie die Verpackungen, welche die Tür blockieren.</li> <li>• Der Kühlschrank ist vermutlich nicht absolut gerade aufgestellt und wackelt, wenn er leicht bewegt wird. Stellen Sie die Höheneinstellschrauben ein.</li> <li>• Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.</li> </ul>
Das Gemüsefach klemmt.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Lebensmittel berühren eventuell den oberen Teil der Schublade. Ordnen Sie die Lebensmittel in der Schublade anders an.</li> </ul>



## Læs venligst denne vejledning inden du tager køleskabet i brug.

Kære kunde,

Vi håber, at dit produkt, der er produceret i moderne produktionsanlæg og kontrolleret under de grundigste kvalitetskontrolprocedurer, vil give yde dig en effektiv service.

Vi anbefaler, at denne brugsanvisning læses grundigt inden køleskabet tages i brug og manualen opbevares til fremtidig reference.

### Denne vejledning

- Vil hjælpe dig med at bruge køleskabet hurtigt og sikkert.
- Læs manualen inden ovnen installeres og tages i brug.
- Følg instruktioner, særlig dem angående sikkerhed.
- Opbevar altid brugsvejledningen ved hånden for hurtig reference.
- Læs også andre dokumenter vedlagt til produktet.

Bemærk, at denne brugsvejledning også kan være gyldig for andre modeller.

### Symboler og deres beskrivelse

Denne brugsvejledning indeholder følgende symboler:

 Vigtige informationer eller brugbare tips.

 Advarsel mod farlige forhold for liv og ejendom.

 Advarsel mod strømspænding.

Genvinding



Dette produkt bærer symbolet for selektiv sortering af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Det betyder, at dette produkt skal håndteres i henhold til det Europæiske Direktiv 2002/96/EC for at blive genanvendt eller afmonteret for at minimere påvirkningen af miljøet. For yderligere information bedes du kontakte de lokale myndigheder.

Elektroniske produkter, der ikke er omfattet af den selektive sorteringsproces, er potentielt farlige for miljøet og menneskets sundhed pga. af tilstedeværelsen af farlige substanser.

## INDHOLD

---

### **1 Køleskabet** **3**

### **2 Vigtige sikkerhedsadvarsler** **4**

Tilsigtet brug..... 4

Generelle sikkerhedsregler ..... 4

Børnesikkerhed ..... 6

HCA Advarsel ..... 6

Energibesparende foranstaltninger..... 7

### **3 Installation** **8**

Punkter, der skal tages hensyn til, hvis køleskabet skal transporteres igen..... 8

Inden køleskabet betjenes ..... 8

Bortskaffelse af emballagen ..... 9

Bortskaffelse af det gamle køleskab... 9

Placering og installation ..... 9

Justering af fødder..... 10

### **4 Forberedelse** **11**

### **5 Anvendelse af køleskabet** **12**

Indikatorpanel..... 12

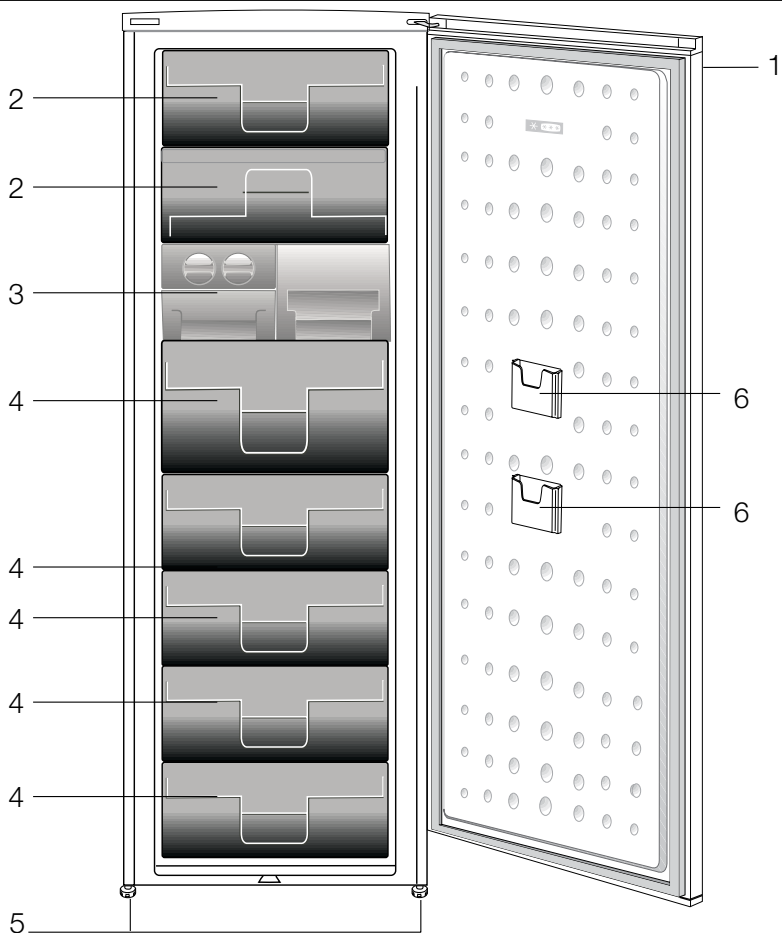
Ismaskine og isopbevaringsbeholder14

### **6 Vedligeholdelse og rengøring** **15**

Beskyttelse af plasticoverflader ..... 15

### **7 Anbefalede løsninger på problemerne** **16**

# 1 Køleskabet



1. Betjeningspanel
2. Klap (hurtigfrys sektion)
3. Isterningbakke & isrække
4. Skuffer
5. Justerbare forreste fødder
6. Lille opbevaringslomme

**i** Tallene i denne manual er skematiske og svarer måske ikke helt til dit produkt. Hvis delene ikke er indeholdt i det produkt, du har købt, findes de i andre modeller.

## 2 Vigtige sikkerhedsadvarsler

Gennemgå følgende informationer. Hvis de ikke følges, kan der opstå personlig eller materiel skade.

Ellers vil alle garantier og løfter om driftssikkerhed blive ugyldige.

Brugslevetiden for køleskabet er 10 år. Det er den periode, de reservedele bevares, der er nødvendige for, at køleskabet kan køre som beskrevet.

### Tilsluttet brug

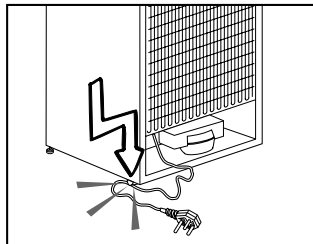
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug og lignede anvendelsesmuligheder, såsom
  - personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdsområder;
  - på gårde og for gæster på hoteller, moteller og andre lignede beboelsesområder;
  - udlejningshuse, sommerhuse og lignede;
  - catering og lignede miljøer.
- Det skal ikke bruges udendørs. Det er ikke hensigtsmæssigt at anvende køleskabet udendørs, selv om stedet er overdækket med tag.

### Generelle sikkerhedsregler

- Når du vil bortkaste/skrotte produktet, anbefaler vi, at du rådfører dig med den autoriserede service for at tilegne dig de krævede informationer samt med de autoriserede myndigheder.
- Kontakt den autoriserede forhandler for at få svar på spørgsmål og problemer omkring køleskabet. Undlad at foretage indgreb eller lade andre foretage indgreb på køleskabet uden at informere den autoriserede forhandler.
- Undlad at spise vaffelis eller isterninger lige efter, du har taget dem ud af fryseren! (Det kan forårsage forfrysninger i munden.)

- Læg ikke drikkevarer i flaske eller på dåse i fryseren. De kan eksplodere.
- Rør ikke frosne madvarer med hænderne, da de kan hænge fast i din hånd.
- Damp og fordampede rengøringsmaterialer skal aldrig bruges ved rengøring og afrimning af køleskabet. Hvis det sker, kan dampen komme i kontakt med de elektriske dele og forårsage kortslutning eller elektrisk stød.
- Brug aldrig delene på køleskabet, som f.eks. lågen til at støtte dig på eller stå på.
- Brug ikke elektriske apparater inde i køleskabet.
- Undlad at beskadige kølesystemet, som kølemidlet cirkulerer omkring, med bore- eller skæreværktøjer. Kølemidlet, som kan blæse ud, når fordamperens gaskanaler, forlængerrørene eller overfladebelæggningerne punkteres, kan forårsage hudirritationer og øjenskader.
- Undlad med nogen form for materiale at tildække eller blokere ventilationshullerne på køleskabet.
- Reparationer af de elektriske apparater må kun udføres af kvalificerede personer. Reparationer, der er udført af inkompetente personer, kan skabe en risiko for brugeren.
- I tilfælde af fejlfunktion under vedligeholdelses- eller reparationsarbejde skal køleskabets forsyningsnet afbrydes ved enten at slukke for den relevante sikring eller ved at tage apparatets stik ud af kontakten.

- Træk ikke i ledningen, når stikket skal tages ud.
- Placer de drikkevarer, der indeholder højere alkoholprocent, stramt lukket og lodret.
- **Opbevar ikke eksplosive stoffer, såsom spraydåser med brændbare drivgasser i køleskabet.**
- Der må ikke anvendes mekanisk udstyr eller andre midler, ud over de af producenten anbefalede, for at fremskynde afrimningsprocessen.
- Dette apparat er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med reducerede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, medmindre de har fået overvågning eller instruktion omkring brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Lad ikke et beskadiget køleskab køre. Henvend dig til din forhandler i tvivlstilfælde.
- Der kan kun garanteres for køleskabets strømsikkerhed, hvis jordingsystemet i dit hjem opfylder standarderne.
- At udsætte produkterne for regn, sne, sol og vind er farligt hvad angår el-sikkerheden.
- Kontakt autoriseret service, hvis der er beskadiget en strømledning el.lign., så det ikke vil udgøre en fare for dig.
- Sæt aldrig køleskabet ind i stikkontakten under installationen. Hvis det sker, kan der opstå risiko for dødsfald eller alvorlig skade.
- Dette køleskab er udelukkende til opbevaring af mad. Det bør ikke bruges til andre formål.
- Den label, der beskriver produktets tekniske specifikationer, sidder på indersiden i køleskabets venstre side.
- Tilslut ikke køleskabet til energibesparende systemer, da det kan skade produktet.
- Hvis køleskabet er udstyret med et blåt lys, må du ikke kigge på det blå lys gennem optiske enheder.
- Hvis strømforsyningen afbrydes på manuelt kontrollerede køleskabe, skal du vente mindst 5 minutter før strømmen slutes til igen.
- Denne produktvejledning bør gives til den næste ejer af køleskabet hvis det får ny ejer.
- Når du flytter køleskabet, skal du sikre dig at du ikke beskadiger strømkablet. For at undgå brand bør strømkablet ikke bøjes. Tunge objekter bør ikke placeres på strømkablet. Når køleskabet slutes til strøm, må du ikke røre ved strømforsyningen med våde hænder.



- Tilslut ikke køleskabet hvis stikket er løst.
- Sprøjt ikke vand direkte på de ydre og indre dele af køleskabet af sikkerhedsmæssige årsager.
- Sprøjt ikke brandbare materialer som propangas osv. i nærheden af køleskabet, da der vil opstå brand- og eksplosionsfare.
- Anbring ikke objekter fyldt med vand oven på køleskabet da de kan forårsage elektriske chock eller brand.

- Overfyld ikke køleskabet med for meget mad. De overskydende madvarer kan falde ud når døren åbnes og kan skade dig eller køleskabet. Anbring ikke objekter oven på køleskabet, da de kan falde ned når køleskabsdøren åbnes eller lukkes.
- Ting der kræver en bestemt temperatur så som vaccine, temperaturfølsomme lægemidler, videnskabelige materialer osv. bør ikke opbevares i køleskabet.
- Hvis køleskabet ikke skal være i brug for en længere periode, bør strømmen kobles fra. Et problem i en elektrisk ledning kan forårsage brand.
- Spidsen af stikket bør rengøres jævnligt da det ellers kan forårsage brand.
- Køleskabet kan flytte sig hvis de justerbare fødder ikke er justeret til gulvet. Ved hjælp af de justerbare fødder kan du sikre dig, at køleskabet står godt fast på gulvet.
- Hvis køleskabet er udstyret med dørhåndtag, skal du ikke trække i disse håndtag for at flytte køleskabet da de kan falde af.
- Hvis du skal betjene køleskabet ved siden af andet køleskab eller fryser, bør afstanden mellem apparaterne være mindst 8 cm. Ellers kan der opstå kondens på sidevægge, der vender mod hinanden.
- \* Vandledningstryk må ikke komme under 1 bar. Vandledningstryk må ikke være mere end 8 bar.
- Brug kun rent drikkevand.

## Børnesikkerhed

- Hvis døren har en lås, bør nøglen opbevares uden for børns rækkevidde.
- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

## HCA Advarsel

### Hvis produktet er udstyret med et kølesystem, der indeholder R600a:

Denne gas er brændbar. Du skal derfor være opmærksom på ikke at ødelægge kølesystemet og kølerørene under brug og transport. I tilfælde af beskadigelse skal produktet holdes væk fra mulige brandkilder, der kan forårsage, at produktet går i brand, og du skal sørge for at lufte ud i rummet, hvor produktet er placeret.

### Ignorer advarslen, hvis produktet er udstyret med et kølesystem, der indeholder R134a.

Du kan se, hvilken gas der er brugt til at producere dit produkt, ved at se mærkepladen, der er placeret indvendigt til venstre.

Anbring aldrig produktet i ild.

## Energibesparende foranstaltninger

- Undlad at lade lågerne i køleskabet stå åbne i lang tid.
- Put ikke varm mad eller drikke i køleskabet.
- Overfyld ikke køleskabet, så luftcirkulationen bliver forhindret.
- Placer ikke dit køleskab under direkte sollys eller tæt på varmeudstrålende apparater, som f.eks. ovne, opvaskemaskiner eller radiatorer.
- Vær omhyggelig med at opbevare maden i lukkede beholdere.
- Den maksimale mængde madvarer der kan opbevares i dit køleskabs fryserum når hylde eller skuffen fjernes. Det anførte energiforbrug for dit køleskab blev fastsat når fryserummets hylde eller skuffe var fjernet og med den maksimale mængde madvarer. Der er ingen risiko ved at bruge en hylde eller skuffe der passer i form og størrelse til de madvarer der skal frys.

### 3 Installation

⚠ Husk, at producenten ikke holdes ansvarlig, hvis oplysningerne givet i brugsanvisningen ikke er overholdt.

#### **Punkter, der skal tages hensyn til, hvis køleskabet skal transporteres igen**

1. Køleskabet skal tømmes og rengøres inden transport.
2. Hylder, tilbehør, grøntsagsskuffer osv. i køleskabet skal fastgøres sikkert for at modvirke stød, inden produktets pakkes igen.
3. Emballagen skal fastgøres med tykt tape og stærke reb, og reglerne for transport, der er trykt på pakken, skal følges.

#### **Glem ikke, at...**

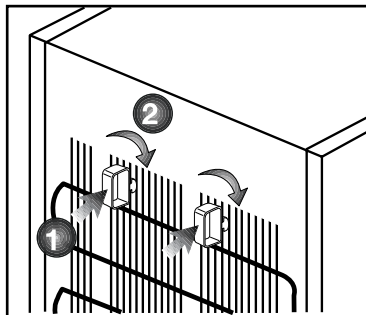
Alt genbrugsmateriale er en uundværlig kilde for naturen og for vore nationale ressourcer.

Hvis du ønsker at medvirke til at genbruge emballagen, kan du få yderligere informationer hos miljøorganisationerne eller de lokale myndigheder.

#### **Inden køleskabet betjenes**

Inden du begynder at bruge køleskabet, skal du kontrollere følgende:

1. Er køleskabet tørt indvendigt, og kan luften cirkulere frit bagved det?
2. Du kan installere de 2 plastikkiler som vist på figuren. Plastickilerne vil give den krævede afstand mellem dit køleskab og væggen, så der bliver plads til luftcirkulation. (Den illustrerede tegning er kun et eksempel og passer ikke præcist med dit produkt.)
3. Rengør køleskabet indvendigt som anbefalet i afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring".



4. Sæt køleskabets stik ind i kontakten. Når køleskabsdøren åbnes, vil køleskabets indvendige lys tændes.
5. Der vil kunne høres en lyd, når kompressoren starter. Kølevæskens og luftarterne, der findes i kølesystemet, kan også støje lidt, selv om kompressoren ikke kører, hvilket er helt normalt.
6. Køleskabets forreste kanter kan føles varme. Dette er normalt. Disse områder er beregnet til at være varme for at undgå kondensering.

#### **Elektrisk tilslutning**

Tilslut produktet til en jordet kontakt, der er beskyttet af en sikring med passende kapacitet.

Vigtigt:

- Tilslutningen skal være i overensstemmelse med de nationale regulativer.
- Strømkablet skal være nemt tilgængeligt efter installationen.
- Den angivne spænding skal være lig med spændingen på dit el-net.
- Mellemkabler og stikdåser med flere stik skal ikke bruges til tilslutningen.

⚠ Et ødelagt strømkabel skal udskiftes af en autoriseret elektriker.



⚠ Produktet må ikke betjenes, før det er repareret! Der er fare for elektrisk stød!

## **Bortskaffelse af emballagen**

Emballagen kan være farlig for børn. Hold emballagen væk fra børns rækkevidde eller bortskaf dem, idet du skal klassificere dem i henhold til affaldsinstruktionerne. Smid dem ikke væk sammen med det øvrige husholdningsaffald.

Køleskabets emballage er produceret af genanvendelige materialer.

## **Bortskaffelse af det gamle køleskab**

Bortskaf det gamle køleskab uden at skade miljøet.

- Du kan spørge din forhandler eller genbrugsstationen i din kommune angående bortskaffelse af køleskabet.

Inden køleskabet bortskaffes, skal du skære elstikket af, og hvis der er låse i lågen, skal du gøre dem ubrugelige for at beskytte børn mod fare.

## **Placering og installation**

⚠ Hvis indgangsdøren til rummet, hvor køleskabet skal installeres, ikke er bred nok til køleskabet at komme igennem, skal du kontakte autoriseret serviceagent for at fjerne køleskabsdøre og så bære køleskabet sidelæns igennem døren.

1. Installér køleskabet på et sted, hvor det er nemt at bruge.
2. Hold køleskabet væk fra varmekilder, fugtige steder og direkte sollys.
3. Der skal være tilstrækkelig ventilation rundt om køleskabet for at opnå en effektiv funktion.  
Hvis køleskabet skal placeres i en

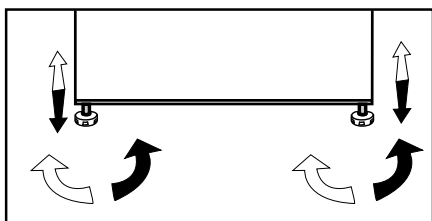
fordybning i væggen, skal der være mindst 5 cm afstand fra loft og væg. Hvis gulvet er belagt med tæppe, skal produktet hæves 2,5 cm fra gulvet.

4. Placér køleskabet på en jævn gulvoverflade for at undgå rystebevægelser.
5. Stil ikke køleskabet på et sted, hvor de omgivende temperaturer er under 10°C.

## Justering af fødder

Hvis køleskabet ikke er i balance;

Du kan bringe køleskabet i balance ved at dreje de forreste ben som illustreret på tegningen. Det hjørne, hvor benet befinder sig, bliver sænket, når du drejer i retning af den sorte pil, og hævet, når du drejer i den modsatte retning. Hvis du får hjælp fra nogen til at løfte køleskabet let, vil det lette denne proces.

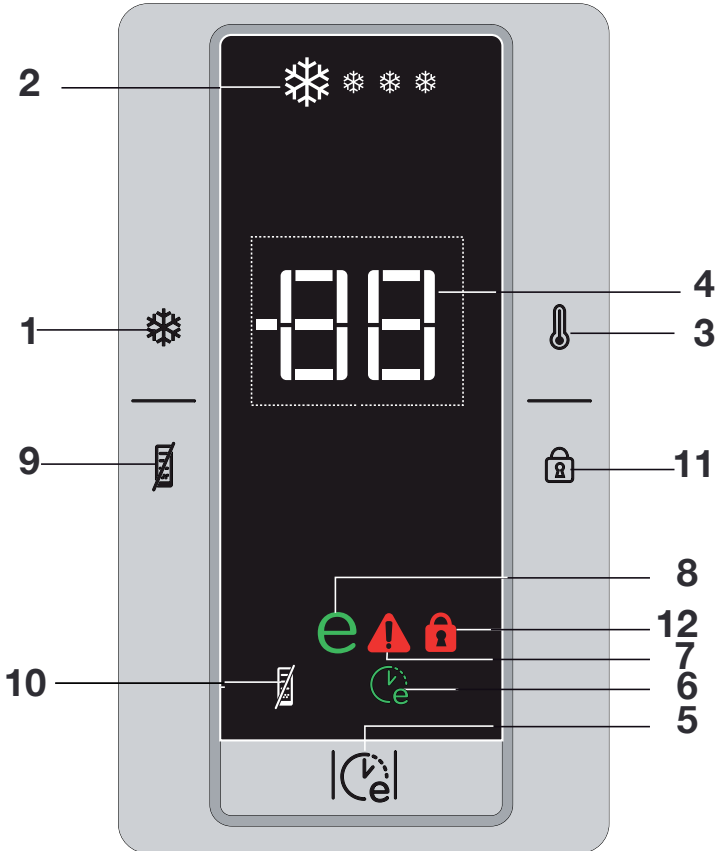


## 4 Forberedelse

---

- i** Køleskabet skal installeres mindst 30 cm væk fra varmekilder, som f.eks. kogeplader, ovne, radiatorer og brændeovne, og mindst 5 cm væk fra elektriske ovne, og det bør ikke placeres i direkte sollys.
- i** Den omgivende temperatur i det rum, hvor køleskabet installeres, bør være mindst 10°C. For at køleskabet skal være effektivt, anbefales det ikke at betjene det under koldere forhold.
- i** Sørg for at den indvendige del af køleskabet er grundigt rengjort.
- i** Hvis der skal installeres to køleskabe ved siden af hinanden, bør der være mindst 2 cm imellem dem.
- i** Når du lader køleskabet køre første gang, skal du overholde følgende instruktioner de første 6 timer.
  - Lågen skal ikke åbnes ofte.
  - Det skal køre tomt uden nogen form for mad i det.
  - Tag ikke køleskabets stik ud af stikkontakten. Hvis der forekommer strømudfald uden for din kontrol, så læs advarslerne under afsnittet "Anbefalede løsninger ved problemer".
- i** Den originale emballage og skummaterialerne bør gemmes for fremtidig transport eller flytning.

## 5 Anvendelse af køleskabet



### Indikatorpanel

#### 1. Hurtigfrys funktion:

Indikatoren for Hurtigfrys tænder, når Hurtigfrys funktionen er tændt. Tryk på Hurtigfrys knappen igen for at annullere denne funktion. Indikatoren for Hurtigfrys vil slukke, og de normale indstillinger fortsættes. Hurtigfrys funktionen annulleres automatisk 34 timer senere, hvis du ikke har annulleret den manuelt. Hvis du ønsker at fryse store mængder fersk mad, så tryk på Hurtigfrys knappen, inden du lægger maden i fryserummet. Hvis du

trykker på Hurtigfrys knappen gentagne gange med korte intervaller, vil den elektroniske kredsløbsbeskyttelse blive aktiveret, og kompressoren vil ikke starte op med det samme.

#### 2. Indikator for Hurtigfrys

Ikonet blinker på en animeret måde, når Hurtigfrys funktionen er aktiv.

#### 3. Funktion til indstilling af fryser

Denne funktion gør det muligt for dig at indstille fryserummets temperatur. Tryk på denne knap for at indstille fryserummets temperatur til hhv. -18, -20, -22 og -24.

#### **4. Fryser - Indikator for temperaturjustering**

Indikerer temperaturindstillingen for fryseren.

#### **5. Øko-Fuzzy (speciel økonomisk anvendelse) funktion:**

Tryk på Øko-Fuzzy knappen for at aktivere

Øko Fuzzy funktionen. Køleskabet vil begynde

at køre mest økonomisk mindst

6 timer senere hvis døren ikke åbnes og der ikke bliver trykket på nogen tast.

Indikatoren for økonomisk anvendelse vil tænde, når funktionen er aktiv. Tryk

på Øko-Fuzzy knappen igen for at aktivere

Øko Fuzzy funktionen.

#### **6. Indikator for Øko-Fuzzy (speciel økonomisk anvendelse):**

Dette ikon lyser op, når Øko-Fuzzy funktionen er aktiv.

#### **7. Advarselsindikator for høj temperatur/fejl:**

Dette lys tændes ved driftsforstyrrelser ved høje temperaturer og fejladvarsler.

#### **8. Indikator for økonomisk anvendelse:**

Økonomisk anvendelse tænder, når fryseren indstilles til -18°C. Indikatoren for økonomisk anvendelse slukker, når hurtigfrys funktionen vælges.

#### **9. Energibesparende funktion**

Når du trykker på denne knap, vil ikonen for energibesparende funktion lyse, og funktionen vil blive

aktiveret. Når energibesparende funktion er aktiveret, vil alle andre ikoner på displayet blive slukket. Når energibesparende funktion er aktiveret og nogen trykker på en tilfældig knap eller åbner døren, vil funktionen blive deaktiveret og ikoner på displayet vil vende tilbage til normal tilstand. Hvis du trykker på denne knap igen, vil ikonet for energibesparende funktion slukke og funktionen vil deaktiveres.

#### **10. Indikator for Energibesparelse**

Dette ikon lyser, når Energibesparende funktion er aktiv

#### **11. Tastelås-tilstand**

Tryk på knappen for tastelås i 3

sekunder. Tastelås-ikonet vil lyse op og tastelås-tilstand vil blive aktiveret.

Når tastelås er aktiveret, vil knapperne ikke fungere.

Tryk igen på knappen for tastelås i 3 sekunder. Tastelås-ikonet vil slukke og tastelås-tilstand vil blive deaktiveret.

#### **12. Indikator for tastelås**

Dette ikon lyser, når tastelås-tilstand er aktiv.

## Ismaskine og isopbevaringsbeholder

### Brug af ismaskinen

\* Fyld ismaskinen med vand og sæt den ind på plads. Isen vil være klar efter ca. to timer. Fjern ikke Ismaskinen fra sin plads for at tage is.

\* Drej knapperne på den 90° i urets retning.

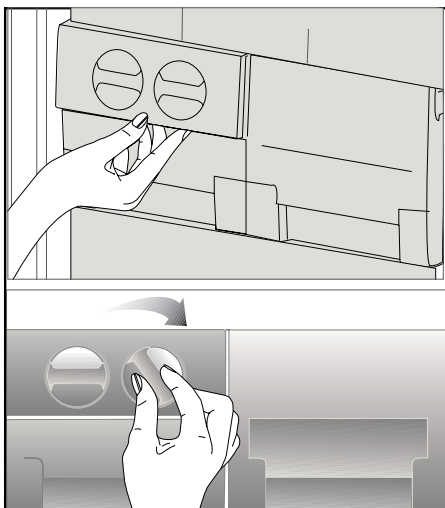
Isterninger i hulrummene vil falde ned i isbeholderen nedenunder.

\* Du kan tage isopbevaringsbeholderen ud og servere isterningerne.

\* Hvis du ønsker det, kan du beholde isterningerne i isopbevaringsbeholderen.

### Beholder til opbevaring af is

Isopbevaringsbeholderen er kun beregnet til at samle isterninger. Put ikke vand i den. Hvis det sker, vil den brække.



## 6 Vedligeholdelse og rengøring

---

- ⚠ Brug aldrig benzin, benzen eller lignende substanser til rengøring.
- ⚠ Vi anbefaler, at apparatet tages ud af stikkontakten inden rengøring.
- 🔧 Brug aldrig skarpe, slibende instrumenter, sæbe, husholdningsrengøringsmidler, vaskepulver eller polérvoks til rengøring.
- 🔧 Vask køleskabskabinettet i luncent vand og tør det med en klud.
- 🔧 Anvend en fugtig klud vredet op i en opløsning af én teskefuld natriumbikarbonat (tvekulsurt natron) til 1/2 liter vand til rengøring af indersiderne, og tør efter med en klud.
- ⚠ Sørg for at der ikke kommer vand ind i lampehuset eller andre elektriske genstande.
- ⚠ Hvis køleskabet ikke skal benyttes i længere tid: Tag stikket ud, fjern alle madvarer, rengør det, og lad døren stå på klem.
- 🔧 Kontroller gummilisterne jævnligt for sikre, at de er rene og fri for madpartikler.
- 🔧 For at fjerne dørhylder, tømmes indholdet ud, hvorefter dørhylden ganske enkelt løftes op fra sin plads.

### Beskyttelse af plasticoverflader

- 🔧 Put ikke flydende olier eller olie-tilberedte måltider i køleskabet i åbne beholdere, da de ødelægger køleskabets plasticoverflader. Hvis der spildes eller smøres olie på plasticoverfladerne, skal den relevante del af overfladen renses og skylles med det samme med varmt vand.

## 7 Anbefalede løsninger på problemerne

Læs denne liste igennem, inden du ringer efter service. Det kan spare dig for tid og penge. Denne liste indeholder ofte forekommende reklamationer, der ikke opstår af defekt udførelse eller materialebrug. Det er muligt, at nogle af de her beskrevne funktioner ikke findes i dit produkt.

Køleskabet virker ikke
<ul style="list-style-type: none"><li>• Er køleskabet sat rigtigt i stikkontakten? Sæt stikket i kontakten i væggen.</li><li>• Er sikringen, som køleskabet er tilsluttet, eller hovedsikringen sprunget? Kontroller sikringen.</li></ul>
Kondens på sidevæggen af køleskabsrummet. (MULTI ZONE, COOL CONTROL og FLEXI ZONE)
<ul style="list-style-type: none"><li>• Meget kolde omgivelser. Ofte åbning og lukning af lågen. Højt fugtindhold i omgivelserne. Opbevaring af mad, der indeholder væske, i åbne beholdere. Lågen står på klem.</li><li>• Sæt termostaten på koldere grader.</li><li>• Reducér tiden, hvor lågen står åben, eller brug den mindre ofte.</li><li>• Dæk maden, der opbevares i åbne beholdere, til med passende materiale.</li><li>• Tør kondensvandet af vha. en tør klud og kontroller, om det vedvarer.</li></ul>
Kompressoren kører ikke.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Beskyttelsestermo fra kompressoren vil blæse ud under pludselig strømudfald eller tilkoblinger/afkoblinger, da kølemiddeltrykket i køleskabets kølesystem ikke er bragt i balance endnu.</li><li>• Køleskabet vil starte med at køre efter ca. 6 minutter. Ring efter service, hvis køleskabet ikke starter efter denne periode.</li><li>• Køleskabet er ved at afrime. Dette er normalt for et køleskab med fuldautomatisk afrimning. Afrimning foregår med jævne mellemrum.</li><li>• Køleskabsstikket er ikke sat i kontakten. Sørg for at stikket er sat stramt ind i kontakten.</li><li>• Er temperaturindstillingerne foretaget rigtigt? Der er strømsvigt. Ring efter elektrikereren.</li></ul>



Køleskabet kører ofte eller i lang tid.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det nye køleskab kan være bredere end det foregående. Dette er helt normalt. Store køleskabe arbejder i længere perioder.</li> <li>• Den omgivende rumtemperatur kan være høj. Dette er helt normalt.</li> <li>• Køleskabet kan have været sat til for nylig eller have været fyldt op med mad. Komplet nedkøling af køleskabet kan vare et par timer længere.</li> <li>• Store mængder varm mad kan være blevet sat ind i køleskabet fornylig. Varm mad medfører, at køleskabet skal køre i længere tid, indtil maden når den ønskede temperatur.</li> <li>• Lågerne kan have været åbnet jævnlige eller have stået på klem i lang tid. Den varme luft, der er kommet ind i køleskabet, får køleskabet til at køre i længere perioder. Undlad at åbne lågen så ofte.</li> <li>• Fryserens eller køleskabets dør kan have stået på klem. Kontroller om lågerne er lukket tæt.</li> <li>• Køleskabet er indstillet meget koldt. Indstil køleskabstemperaturen højere, indtil temperaturen er tilpas.</li> <li>• Køleskabets eller fryserens lågepakning kan være snavset, slidt, ødelagt eller ikke sat ordentligt på. Rengør eller udskift pakningen. Beskadiget/brækket pakning forårsager, at køleskabet kører i længere perioder for at vedligeholde den aktuelle temperatur.</li> </ul>
Frysertemperaturen er meget lav, mens køleskabstemperaturen er tilpas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Frysertemperaturen er indstillet meget koldt. Juster frysertemperaturen varmere og kontroller.</li> </ul>
Køleskabstemperaturen er meget lav, mens fryserstemperaturen er tilpas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Køleskabstemperaturen er indstillet til en meget lav temperatur. Juster køleskabstemperaturen varmere og kontroller.</li> </ul>
Mad, der opbevares i køleskabet, fryser.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Køleskabstemperaturen er indstillet til en meget lav temperatur. Juster køleskabstemperaturen varmere og kontroller.</li> </ul>
Temperaturen i køleskab eller fryser er meget høj.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Køleskabstemperaturen er indstillet meget varmt. Køleskabsindstillingen har virkning på fryserens temperatur. Skift køleskabets eller fryserens temperatur, indtil køleskabs- eller frysertemperatur når et tilpas niveau.</li> <li>• Lågen kan stå på klem. Luk lågen helt.</li> <li>• Store mængder varm mad kan være blevet sat ind i køleskabet fornylig. Vent til køleskabet eller fryseren når den ønskede temperatur.</li> <li>• Køleskabet kan være taget ud af kontakten fornylig. Komplet nedkøling af køleskabet tager tid pga. størrelsen.</li> </ul>

Der kommer en lyd, som minder om sekundviseren fra et analogt ur, fra køleskabet.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lyden kommer fra køleskabets magnetventil. Funktioner for magnetventiler til sikring af kølekanal gennem rummet, som kan justeres til køle- eller frysetemperaturer og udførelse af kølefunktioner. Dette er normalt og ikke en fejl.</li> </ul>
Funktionslyden øges, når køleskabet kører.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Egenskaberne for køleskabets driftsydelse kan ændre sig alt efter ændringerne i den omgivende temperatur. Det er normalt og ikke en fejl.</li> </ul>
Vibrationer eller støj.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gulvet er ikke lige, eller det er svagt. Køleskabet vipper, når det flyttes langsomt. Sørg for, at gulvet er lige, stærkt og kapabelt til at bære køleskabet.</li> <li>• Støjen kan være forårsaget af de genstande, der er lagt i køleskabet. Sådanne genstande skal fjernes fra køleskabets øverste del.</li> </ul>
Der er støj som væske, der løber over eller sprøjter.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Væske- og gasstrømning sker i henhold til køleskabets driftsprincipper. Det er normalt og ikke en fejl.</li> </ul>
Der er en støj som en vind, der blæser.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der bruges luftaktivatorer (blæsere), så køleskabet kan køle effektivt. Det er normalt og ikke en fejl.</li> </ul>
Kondensvand på køleskabets indervægge.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmt og fugtigt vejr øger isdannelse og udsvedning. Det er normalt og ikke en fejl.</li> <li>• Lågerne står på klem. Sørg for at lågerne er helt lukkede.</li> <li>• Lågerne kan have været åbnet ofte, eller de kan have stået åbne i lang tid. Undlad at åbne lågen så ofte.</li> </ul>
Der opstår fugt på ydersiden af køleskabet eller mellem lågerne.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vejret er måske fugtigt. Dette er helt normalt i fugtigt vejr. Når fugtigheden er mindre, vil kondensen forsvinde.</li> </ul>
Dårlig lugt inde i køleskabet.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Køleskabets skal rengøres indvendigt. Rengør køleskabet indvendigt med en svamp, varmt vand eller kulstofholdigt vand.</li> <li>• Nogle beholdere eller emballeringsmaterialer kan forårsage lugten. Brug en anden beholder eller et andet mærke indpakkingsmateriale.</li> </ul>
Lågen/lågerne er ikke lukket.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Madbeholdere forhindrer lågen i at lukke. Omplacer pakkerne, der blokerer lågen.</li> <li>• Køleskabet er sikkert ikke helt lodret på gulvet, og det kan vippe, når det flyttes lidt. Justér højdeskruerne.</li> <li>• Gulvet er ikke lige eller stærkt. Sørg for, at gulvet er lige, stærkt og kapabelt til at bære køleskabet.</li> </ul>
Grøntsagsskuffer sidder fast.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maden berører måske skuffens top. Omarranger maden i skuffen.</li> </ul>

## Lue tämä käyttöopas ensin!

Hyvä asiakas,

toivomme, että nykyaikaisissa tuotantolaitoksissa valmistamamme ja erittäin huolellisella laadunvalvonnalla tarkastettu tuote toimii käytössäsi mahdollisimman tehokkaasti.

Tämän varmistamiseksi toivomme, että luet huolellisesti koko käyttöoppaan ennen jääkaapin käyttöön ottoa, ja säilytät sitä helposti saatavilla tulevaa käyttöä varten.

## Tämä käyttöopas

- Auttaa käyttämään jääkaappia nopeasti ja turvallisesti.
- Lue käyttöopas ennen jääkaapin asennusta ja käyttöä.
- Noudat ohjeita, erityisesti niitä, jotka koskevat turvallisuutta.
- Säilytä käyttöopasta helposti saatavilla olevassa paikassa, sillä voit tarvita sitä myöhemmin.
- Lue myös muut tuotteen mukana tulleet asiakirjat.

Huomaa, että tämä käyttöopas voi soveltua myös muihin malleihin.

## Symbolit ja niiden kuvaus

Tässä käyttöoppaassa käytetään seuraavia symboleja:

 Tärkeitä tietoja tai hyödyllisiä käyttövihjeitä.

 Varoitus hengelle ja omaisuudelle vaarallisista olosuhteista.

 Varoitus sähköjännitteestä.



Este produto ostenta o símbolo de classificação selectiva para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE). Isto significa que este produto deve ser tratado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96 EC para que seja reciclado ou desmantelado afim de minimizar o seu impacto no meio ambiente. Para mais informações, contacte por favor as suas autoridades locais ou regionais.

Os produtos electrónicos não incluídos neste processo de classificação selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas.

# SISÄLTÖ

---

## **1 Jääkaappi 3**

### **2 Tärkeitä turvallisuusvaroituksia 4**

Käyttötarkoitus .....	4
Yleinen turvallisuus .....	4
Lasten turvallisuus .....	6
HCA-varoitus .....	6
Energian säästötoimet .....	7

### **3 Asennus 8**

Jääkaapin kuljetuksessa huomioitavat asiat .....	8
Ennen jääkaapin käyttöä .....	8
Pakkauksen hävittäminen .....	9
Vanhan jääkaapin hävittäminen .....	9
Sijoittaminen ja asennus .....	9
Jalkojen säätäminen .....	10

## **4 Valmistelu 11**

### **5 Jääkaapin käyttäminen 12**

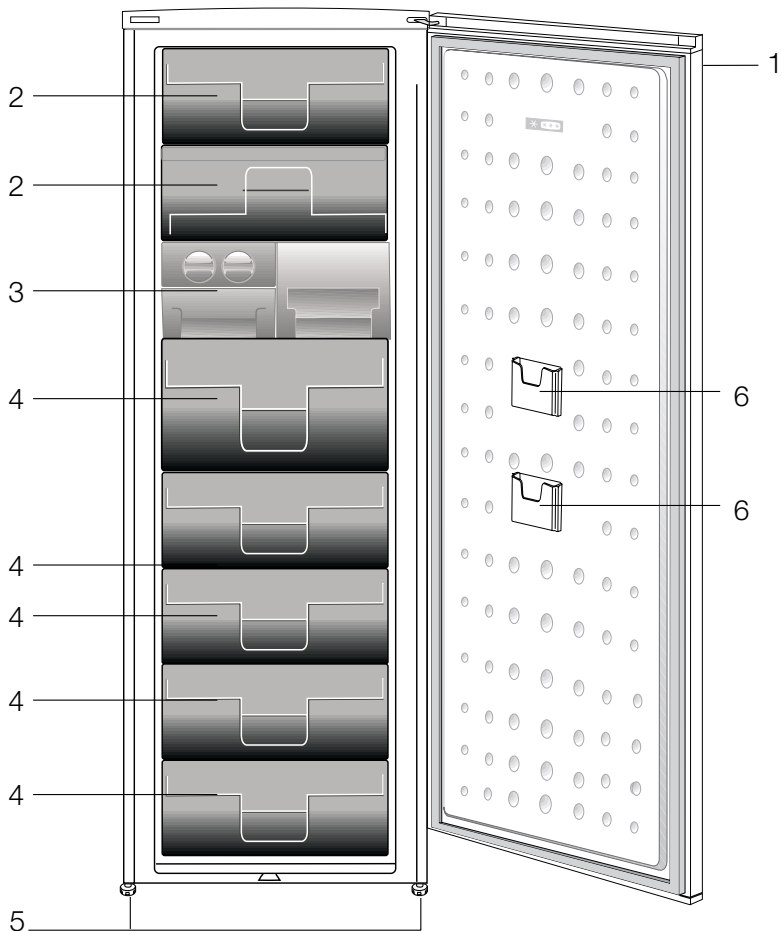
Näyttötaulu .....	12
Jääpala-automaatti ja jääsäiliö .....	14

### **6 Ylläpito ja puhdistus 15**

Muoviosien suojelu .....	15
--------------------------	----

### **7 Suositellut ongelmanratkaisut 16**

# 1 Jääkaappi



1. Ohjauspaneeli
2. Lämpö (pikapakastusosasto)
3. Jääkuutiorasia ja jääpankki
4. Laatikot
5. Säädettävät etujalat
6. Ohuiden pakkausten säilytystasku

**i** Tämän ohjekirjan kuvitus on mallikuviin perustuvaa, eikä se ehkä vastaa täysin todellista tuotetta. Jos jokin osa puuttuu ostamastasi tuotteesta, kuvaus koskee muita malleja.

## 2 Tärkeitä turvallisuusvaroituksia

Tutustu seuraaviin ohjeisiin. Jollei näitä ohjeita noudateta, seurauksena voi olla henkilövahinko tai aineellinen vahinko. Muuten kaikki takuu- ja käyttövarmuusvastuut mitätöityvät. Ostamasi laitteen käyttöikä on 10 vuotta. Tämä on myös aika, jonka kuluessa laitteen toimintaan kuvatulla tavalla tarvittavia varaosia on saatavana.

### Käyttötarkoitus

- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin sovelluksiin kuten
  - henkilökunnan keittiötiloihin myymälöissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä:
  - maatalot ja asiakkaat hotelleissa, motelleissa ja muissa asuintiloissa:
  - peti ja aamiainen -paikoissa,
  - pitopalveluissa ja vastaavissa epäkaupallisissa sovelluksissa.
- Jääkaappia ei saa käyttää ulkona. Sen käyttö ulkona ei ole asianmukaista, vaikka paikka olisi katettu katoksella.

### Yleinen turvallisuus

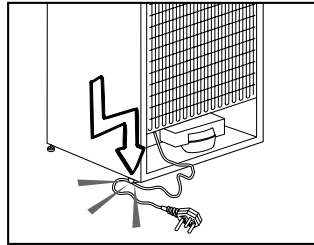
- Kun haluat hävittää/romuttaa laitteen, suosittelemme ottamaan yhteyttä valtuutettuun huoltoon vaadittavien tietojen ja valtuutettujen tahojen selville saamiseksi.
- Ota yhteys valtuutettuun huoltoon kaikissa jääkaappiin liittyvissä kysymyksissä ja ongelmassa. Älä puutu tai anna kenenkään muun puuttua jääkaapin huoltoon ilmoittamatta valtuutettuun huoltoon.
- Älä laita jäätelöä tai jääkuutioita suuhusi heti otettuasi ne

pakastinosastosta! (Se voi aiheuttaa suuhun paleltuman.)

- Älä laita pulloitetuja tai tölkitettyjä nesteitä pakastinosastoon. Ne voivat pakastettaessa särkyä.
- Älä kosketa käsin pakastettua ruokaa - se voi tarttua käteesi.
- Höyryä ja höyrystyviä puhdistusaineita ei saa koskaan käyttää jääkaapin puhdistuksessa ja sulatuksessa. Höyry voi tässä tapauksessa päästä kosketuksiin sähköosien kanssa ja aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun.
- Älä koskaan käytä jääkaapin osia, kuten ovea, tukena tai askelmana.
- Älä käytä sähkölaitteita jääkaapin sisällä.
- Älä vahingoita poraamalla tai leikkaamalla jäähdytyspiiriä, jossa jäähdytysaine kiertää. Jäähdytysainetta voi suihkuta ulos, kun haihduttimen kaasukanava, johdon jatke tai pinnoite puhkaistaan, ja se voi aiheuttaa ihon ärsytystä ja silmävahinkoja.
- Älä peitä tai tuki millään materiaalilla jääkaapin tuuletusaukkoja.
- Sähkölaitteita saa korjata vain tehtävään pätevä henkilö. Ammattitaidottoman henkilön tekemät korjaukset voivat aiheuttaa vaaran käyttäjälle.
- Vian ilmetessä tai jääkaappia huollettaessa tai korjattaessa sammuta virta joko kääntämällä sulake pois päältä tai irrottamalla virtajohto.
- Älä vedä johdosta irrottaessasi pistokkeen.

- Sijoita väkevät alkoholijuomat tiukasti suljettuna pystyasennossa.
- **Älä säilytä laitteen sisällä räjähtäviä aineita kuten syttyvällä ponneaineella varustettuja suihkepuulloja.**
- Älä käytä sulatusprosessin nopeuttamiseen mekaanisia tai muita keinoja, joita valmistaja ei suosittele.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöitten (lapset mukaan lukien) käytettäväksi, joilla on heikentyneet fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jollei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä ja anna heille tietoja laitteen käytöstä.
- Älä käytä rikkoutunutta jääkaappia. Jos epäilet vikaa, ota yhteys huoltoon.
- Jääkaapin sähköturvallisuus taataan vain, jos kodin maadoitusjärjestelmä on standardien mukainen.
- Laitteen altistaminen sateelle, lumelle, auringolle ja tuulelle on vaarallista sähköturvallisuuden kannalta.
- Ota yhteys valtuutettuun huoltoon, kun virtakaapeli on vahingoittunut jne., niin ettei siitä koidu sinulle vaaraa.
- Älä koskaan liitä jääkaappia pistorasiaan asennuksen aikana. Se voi aiheuttaa vaaran, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.
- Tämä jääkaappi on tarkoitettu pelkästään elintarvikkeiden säilytykseen. Sitä ei saa käyttää mihinkään muihin tarkoituksiin.
- Kilpi, jossa kuvataan laitteen tekniset tiedot, sijaitsee jääkaapin sisällä vasemmalla puolella.
- Älä kytke jääkaappia elektronisiin energiansäästöjärjestelmiin, sillä se voi vahingoittaa laitetta.

- Jos jääkaapissa palaa sininen valo, älä katso sitä optisilla laitteilla.
- Jos manuaalisesti ohjatusta jääkaapista on katkaistu virta, odota vähintään 5 minuuttia ennen kuin kytket virran uudelleen päälle.
- Jos jääkaappi vaihtaa omistajaa, tämä laitteen käyttöopas tulee luovuttaa seuraavalle omistajalle.
- Jos siirät jääkaappia, varo vahingoittamasta virtajohtoa. Tulipalon välttämiseksi älä kierrä virtajohtoa. Virtajohdon päälle ei saa asettaa painavia esineitä. Kun jääkaappiin on kytketty virta, älä käsittele pistorasiaa märin käsin.



- Älä kytke jääkaappia pistorasiaan, jos sähköliitäntä on löysä.
- Älä roiskuta turvallisuuden vuoksi vettä suoraan jääkaapin ulko- tai sisäosille.
- Älä suihkuta syttyviä aineita, kuten propaanikaasua jne. lähellä jääkaappia, sillä se aiheuttaa tulipalo- ja räjähdysvaaran.
- Älä aseta vettä sisältäviä astioita jääkaapin päälle, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
- Älä täytä jääkaappia liian suurella elintarvikemäärällä. Liialliset elintarvikkeet voivat pudota, kun jääkaapin ovi avataan, mikä voi johtaa henkilövahinkoon tai jääkaapin vahingoittumiseen. Älä aseta esineitä jääkaapin päälle, sillä ne voivat

pudota jääkaapin ovea avatessa tai sulkiessa.

- Materiaaleja, jotka vaativat tietyn säilytyslämpötilan, kuten rokotteet, lämpötilalle herkät lääkkeet, tieteelliset materiaalit jne., ei saa säilyttää jääkaapissa.
- Jos jääkaappia ei käytetä pitkään aikaan, se on irrotettava pistorasiasta. Viallinen sähkökaapein eristys voi aiheuttaa tulipalon.
- Sähköpistokkeen kärki on puhdistettava säännöllisesti. Se voi muuten aiheuttaa tulipalon.
- Jääkaappi voi siirtyä paikoiltaan, jos säädettävää jalkaa ei ole asetettu tukevasti lattialle. Voit varmistaa säädettävällä jalalla, että jääkaappi on asetettu tukevasti lattialle.
- Jos jääkaapissa on ovenkahva, älä vedä jääkaappia ovenkahvasta siirtäessäsi jääkaappia, sillä kahva voi irrota jääkaapista.
- Jos laitetta on käytettävä toisen jääkaapin tai pakastimen läheisyydessä, laitteiden välin tulee olla vähintään 8 cm. Muuten laitteiden vierekkäisille seinille voi kertyä tiivistynyttä vettä.
- Vesijohtoveden paine ei saa olla alle 1 baria. Vesijohtoveden paine ei saa olla yli 8 baria.
- Käytä vain juomavettä.

## Lasten turvallisuus

- Jos ovesa on lukko, avain tulee pitää lasten ulottumattomissa.
- Pieniä lapsia on neuvottava, etteivät he leiki laitteen kanssa

## HCA-varoitus

### **Jos laite on varustettu jäähdytysjärjestelmällä, joka sisältää R600a-kylmäainetta:**

Tämä kaasu on syttyvää. Varo siksi vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää ja putkistoa käytön ja kuljetuksen aikana. Pidä laite erossa mahdollisista tulenlähteistä, jotka saattavat sytyttää sen tuleen. Tuuleta huone, johon laite on sijoitettu.

### **Ohita varoitus, jos laite on varustettu jäähdytysjärjestelmällä, joka sisältää R134a-kylmäainetta:**

Näet laitteessa käytetyn kylmäaineen laadun laitteen sisäpuolella, vasemmalla olevasta tyyppikilvestä. Älä hävitä laitetta polttamalla.



## Energian säästötoimet

- Älä jätä jääkaapin ovea auki pitkäksi aikaa.
- Älä laita lämpimiä ruokia tai juomia jääkaappiin.
- Älä ylikuormita jääkaappia, niin että ilman kierto kaapin sisällä estyy.
- Älä asenna jääkaappia suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle lämmönlähteitä, kuten uunit, astianpesukoneet tai lämpöpatterit.
- Pidä huoli, että säilytät elintarvikkeita suljetuissa astioissa.
- Maksimimäärä elintarvikkeita voidaan laittaa jääkaapin pakastelokeroon, kun pakastinlokeron hylly tai vetolaatikko on poistettu. Jääkaapin ilmoitettu energiankulutusarvo on määritetty, kun pakastinlokeron hylly tai vetolaatikko on poistettu ja sisällä on enimmäismäärä elintarvikkeita. Vaaraa ei ole käytettäessä hyllyä tai vetolaatikkoa pakastettavien elintarvikkeiden mukaan.

### 3 Asennus

⚠ Muista, että valmistaja ei ole vastuussa, jos käyttöoppaassa annettuja tietoja ei noudateta.

#### Jääkaapin kuljetuksessa huomioitavat asiat

1. Jääkaappi on aina tyhjennettävä ja puhdistettava ennen kuljetusta.
2. Jääkaapin hyllyt, lisävarusteet, vihanneslokerot jne. on kiinnitettävä paikoilleen lujasti teipillä niiden suojaamiseksi tärinältä ennen uudelleenpakkausta.
3. Pakkaus on sidottava vahvoilla teipeillä ja naruilla ja pakkaukseen painettuja kuljetusohjeita on noudatettava.

#### Älä unohda...

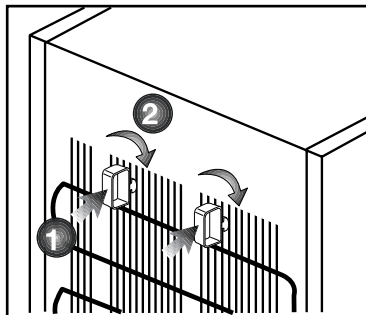
Kaikki kierrätetyt materiaalit ovat korvaamaton lähde luonnolle ja kansallisille resursseille.

Jos haluat osallistua pakkausmateriaalien kierrätykseen, saat lisätietoja ympäristöosastoilta tai paikallisilta viranomaisilta.

#### Ennen jääkaapin käyttöä

Tarkista seuraava ennen kuin alat käyttää jääkaappia:

1. Ovatko jääkaapin sisäpinnat kuivia ja kiertääkö ilma vapaasti jääkaapin takana?
2. Voit asentaa 2 muovikiilaa kuvassa esitetyllä tavalla. Muovikiilat varmistavat vaadittavan etäisyyden jääkaapin ja seinän välillä ilman kierron takaamiseksi. (Kuva on vain esimerkki eikä vastaa tuotetta täsmällisesti.)
3. Puhdista jääkaapin sisäpinnat, kuten on suositeltu osassa "Ylläpito ja puhdistus".
4. Liitä jääkaapin virtajohto seinäpistorasiaan. Kun jääkaapin ovi avataan, jääkaapin sisätilan valo syttyy.



5. Kuulet ääntä, kun kompressorin käynnistyminen alkaa. Jäähdytysjärjestelmään suljetut nesteet ja kaasut voivat myös aiheuttaa jonkin verran ääntä silloinkin, kun kompressorin käynnistyminen on normaalia.
6. Jääkaapin etureunat voivat tuntua lämpimiltä. Tämä on normaalia. Näiden alueiden on suunniteltu olevan lämpimiä kondensaation estämiseksi.

#### Sähköliitännät

Liitä jääkaappi maadoitettuun pistorasiaan, joka on suojattu riittävän tehokkaalla sulakkeella.

Tärkeää:

- Liitännän on oltava kansallisten säädösten mukainen.
- Virtakaapelin pistokkeen on oltava helposti saatavilla asennuksen jälkeen.
- Määritetyn jännitteen on oltava sama kuin sähköverkolla.
- Liitäntään ei saa käyttää jatkokaapeleita tai haaroitusrasioita.

⚠ Vahingoittunut virtakaapeli on jätettävä pätevän sähkötekniikan vaihdettavaksi.

⚠ Tuotetta ei saa käyttää ennen kuin se on korjattu! Se aiheuttaa sähköiskun vaaran!

## Pakkauksen hävittäminen

Pakkausmateriaali voi olla lapsille vaarallista. Pidä pakkausmateriaali lasten ulottumattomissa tai hävitä se lajittelemalla jätteidenhävitysohjeiden mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaalia kotitalousjätteen mukana.

Jääkaapin pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista.

## Vanhan jääkaapin hävittäminen

Hävitä vanha jääkaappi aiheuttamatta vahinkoa ympäristölle.

- Voit ottaa yhteyden valtuutettuun jälleenmyyjään tai kunnalliseen jätehuoltokeskukseen saadaksesi ohjeet jääkaapin hävittämisestä.

Ennen kuin hävität jääkaapin, leikkaa virtapistoke irti, ja jos ovesta on lukitus, tee siitä toimintakyvytön, jottei siitä koidu vaaraa lapsille.

## Sijoittaminen ja asennus

⚠ Jos oviaukko jääkaapin asennushuoneeseen ei ole tarpeeksi leveä, soita valtuutettuun huoltoon ja pyydä heitä irrottamaan jääkaapin ovet, jolloin se saattaa mahtua ovesta sivuttain.

1. Asenna jääkaappi paikkaan, jossa sitä on helppo käyttää.
2. Pidä jääkaappi etäällä lämmönlähteistä, kosteista paikoista ja suoralta auringonpaisteelta.
3. Jääkaapin ympärillä on oltavaa tilaa kunnolliselle tuuletukselle, jotta se toimisi tehokkaasti.

Jos jääkaappi asetetaan seinän syvennykseen, väliä kattoon ja seiniin on jätävä vähintään 5 cm.

Jos lattia on päällystetty matolla, jääkaapin on oltava koholla lattiasta vähintään 2,5 cm.

4. Aseta jääkaappi tasaisella lattiapinnalle tärinän ehkäisemiseksi.
5. Älä säilytä jääkaappia tilassa, jonka lämpötila on alle 10 °C.

## Jalkojen säätäminen

Jos jääkaappi on epätasapainossa

Voit tasapainottaa jääkaapin

kiertämällä etujalkoja, kuten kuvassa.

Kulma, jossa jalka sijaitsee, laskeutuu,

kun jalkaa kierretään mustan nuolen

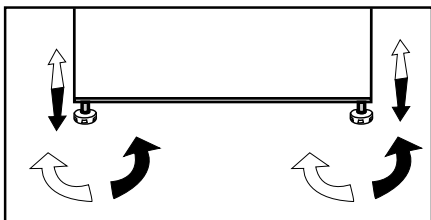
suuntaisesti ja nousee, kun sitä

kierretään vastakkaiseen suuntaan.

Toimenpidettä helpottaa, jos joku

toinen auttaa nostamalla hieman

jääkaappia.

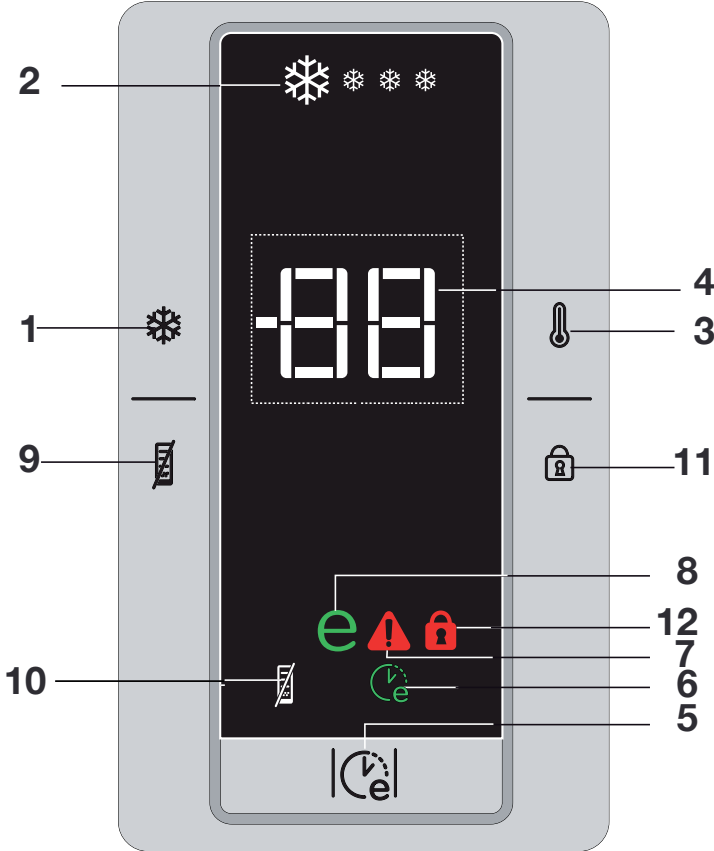


## 4 Valmistelu

---

- i** Jääkaappi on asennettava vähintään 30 cm:n etäisyydelle lämmönlähteistä, kuten keittotaso, liesi, keskuslämmitin ja uuni sekä vähintään 5 cm:n etäisyydelle sähköliedestä, eikä sitä saa sijoittaa suoraan auringonpaisteeseen.
- i** Jääkaapin sijoitushuoneen lämpötilan on oltava vähintään 10 °C. Jääkaapin käyttöä kylmemmissä olosuhteissa ei suositella, sillä sen tehokkuus kärsii.
- i** Varmista, että jääkaapin sisäpinta on puhdistettu huolellisesti.
- i** Jos kaksi jääkaappia asennetaan rinnakkain, niiden väliin on jätettävä tilaa vähintään 2 cm.
- i** Kun käytät jääkaappia ensimmäistä kertaa, huomioi seuraavat ohjeet ensimmäisten kuuden tunnin aikana.
  - Ovea ei saa avata jatkuvasti.
  - Jääkaappia on käytettävä tyhjänä ilman elintarvikkeita.
  - Älä irrota jääkaappia verkkovirrasta.Jos ilmenee itsestäsi riippumaton virtakatkos, katso varoitukset osassa "Suositellut ongelmanratkaisut".
- i** Alkuperäiset pakkaus- ja vahtomuovimateriaalit kannattaa säilyttää tulevaa kuljetusta tai siirtoa varten.

## 5 Jääkaapin käyttäminen



### Näyttötaulu

#### 1. Quick Freeze-pikapakastustoiminto:

Quick Freeze-ilmaisin palaa kun Quick Freeze-toiminto on käytössä. Paina QuickFreeze-näppäintä uudelleen peruaksesi tämän toiminnon. Quick Freeze-ilmaisin sammuu ja normaaliasetukset palautuvat. QuickFreeze-toiminto perutaan automaattisesti 34 tunnin kuluessa, ellei peru sitä manuaalisesti. Mikäli haluat pakastaa suurehkon määrän tuoreruokaa, paina QuickFreeze-

painiketta ennen kuin sijoitat ruuan pakastelokeroon. Mikäli painat QuickFreeze-painiketta toistuvasti lyhyesti, sähköpiiri aktivoituu mutta kompressori ei käynnisty välittömästi.

#### 2. QuickFreezer-ilmaisin

Tämä kuvake vilkkuu animaationa kun QuickFreeze-toiminto on käytössä.

#### 3. Pakastimen asetustoiminto:

Tällä toiminnolla voit asettaa pakastinlokeroon lämpötilan. Näpäytä tätä painiketta asettaaksesi pakastimen lämpötilan -18, -20, -22 tai -24 asteeseen.

#### **4. Pakastinosaston lämpötila-asetuksen ilmaisin**

Osoittaa pakastusosastolle asetetun lämpötilan.

#### **5. Eco-Fuzzy (energiaa säästävä käyttö) -toiminto:**

Näpäytä Eco-Fuzzy –painiketta aktivoidaksesi

Eco Fuzzy –toiminnon. Jääkaappi toimii

taloudellisella asetuksella vähintään 6 tunnin kuluessa, kun ovea ei avata eikä mitään painiketta paineta.

Taloudellisen käyttötilan ilmaisin on päällä toiminnon ollessa käytössä.

Näpäytä

Eco-Fuzzy-painiketta, kun haluat aktivoida

Eco Fuzzy -toiminnon.

#### **6. Eco-Fuzzy (energiaa säästävä käyttö) -ilmaisin:**

Tämä kuvake syttyy, kun Eco-Fuzzy-toiminto on käytössä.

#### **7. Korkean lämpötilan/virhevaroituksen merkkivalo:**

Valo syttyy laitteen saavuttaessa korkean lämpötilan tai virhevaroitukseksi.

#### **8. Taloudellisen käytön merkkivalo:**

Taloudellisen käytön ilmaisin syttyy, kun pakasteosaston lämpötila-asetus on -18°C. Taloudellisen käytön ilmaisin sammuu, kun pikapakastustoiminto on päällä.

#### **9. Energiansäästötoiminto**

Kun painat tätä painiketta, energiansäästö-kuvake syttyy ja energiansäästötoiminto aktivoituu. Jos energiansäästötoiminto on käytössä, kaikki näytön kuvakkeet, paitsi energiansäästö-kuvake, sammuvat. Kun energiansäästötoiminto on aktiivinen, jos jotain painiketta painetaan tai ovi avataan, energiansäästötoiminnosta poistetaan ja näytön kuvakkeet palaavat normaaleiksi. Jos painat tätä painiketta uudelleen, energiansäästö-kuvake sammuu eikä energiansäästö-toiminto ole aktiivinen.

#### **10. Energiansäästö-kuvake**

Tämä kuvake syttyy, kun Energiansäästötoiminto on valittu.

#### **11. Näppäinlukkotila**

Paina näppäinlukko-painiketta yhtäjaksoisesti 3 sekunnin ajan.

Näppäinlukon kuvake syttyy ja näppäinlukko-toiminto on aktiivinen. Painikkeet eivät toimi, jos näppäinlukko-tila on aktiivinen.

Paina näppäinlukko-painiketta uudelleen yhtäjaksoisesti 3 sekunnin ajan. Näppäinlukon kuvake sammuu ja näppäinlukko-toiminto ei ole käytössä.

#### **12. Lukituksen ilmaisin**

Kuvake syttyy, kun näppäinlukkotila on käytössä.

## Jääpala-automaatti ja jääsäiliö

### Jääpala-automaatin käyttäminen

\* Täytä jääpala-automaatti vedellä ja aseta se paikoilleen. Jää on valmis noin kahden tunnin kuluttua. Älä irrota jääpala-automaattia paikoiltaan ottaaksesi jäitä.

\* Kierrä nuppia myötäpäivään 90 astetta.

Jääpalat putoavat lokeroista alla olevaan jääsäiliöön.

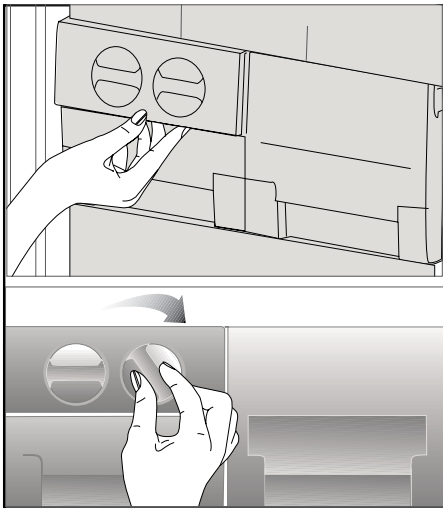
\* Voit ottaa jääsäiliön ulos ja tarjoilla jääkuutioita.

\* Jos haluat, voit säilyttää jääkuutioita jääsäiliössä.

### Jääsäiliö

Jääsäiliö on tarkoitettu vain jääpalojen kokoamiseen. Älä laita siihen vettä.

Jääsäiliö voi silloin haljeta.





## 6 Ylläpito ja puhdistus

- ⚠ Älä koskaan käytä puhdistamiseen bensiiniä, bentseeniä tai vastaavia aineita.
- ⚠ Suosittelemme, että irrotat laitteen verkkovirrasta ennen puhdistusta.
- 📌 Älä koskaan käytä puhdistamiseen teräviä, hankaavia välineitä, saippuaa, puhdistusainetta, pesuainetta ja vaha.
- 📌 Käytä jääkaapin sisätilojen puhdistukseen haaleaa vettä ja pyyhi kuivaksi.
- 📌 Käytä sisätilojen puhdistukseen liinaa, joka on kostutettu 1 tl ruokasoodaa ja 1/2 litraa vettä sisältävässä liuoksessa ja puristettu kuivaksi, kuivaa lopuksi.
- ⚠ Varmista, ettei vettä pääse lamppukoteloon ja muihin sähkökohteisiin.
- ⚠ Mikäli jääkaappia ei käytetä pitkään aikaan, irrota virtakaapeli pistorasiasta, poista kaikki ruuat, puhdista jääkaappi ja jätä ovi raolleen.
- 📌 Tarkista oven eristeet säännöllisesti varmistaaksesi, että ne ovat puhtaita ja vapaita ruuasta.
- 📌 Ovitelineiden irrottamiseksi poista niistä kaikki sisältö ja työnnä sitten ovitelinettä pohjasta ylöspäin.

### Muoviosien suojele

- 📌 Älä laita nestemäistä öljyä tai öljyssä keitetyjä elintarvikkeita jääkaappiin avoimissa astioissa, sillä ne vahingoittavat jääkaapin muovipintoja. Jos öljyä vuotaa tai tarttuu muovipinnoille, puhdista ja huuhtelee kohta heti lämpimällä vedellä.

## 7 Suositellut ongelmanratkaisut

Tarkista tämä luettelo, ennen kuin soitat huoltoon. Se voi säästää aikaa ja rahaa. Tämä luettelo sisältää useita valituksia, jotka eivät johdu virheellisestä työstä tai käytetystä materiaalista. Joitain tässä kuvatuista ominaisuuksista ei ehkä ole laitteessasi.

Jääkaappi ei käy
<ul style="list-style-type: none"><li>• Onko jääkaapin virtajohto kunnolla kiinni pistorasiassa? Aseta pistoke seinäpistorasiaan.</li><li>• Onko jääkaapin pistorasian sulake tai pääsulake palanut? Tarkista sulake.</li></ul>
Kondensaatiota jääkaappiosaston sivuseinässä. (MONIALUE, JÄÄHDYTYKSEN OHJAUS, ja JOUSTAVA ALUE)
<ul style="list-style-type: none"><li>• Hyvin kylmä ympäristö. Oven jatkuva avaaminen ja sulkeminen. Hyvin kostea ympäristö. Nestepitoisten ruokien säilytys avoimessa astiassa. Oven jättäminen raolleen.</li><li>• Termostaatin kytkeminen kylmemmälle.</li><li>• Oven avoinna oloajan lyhentäminen tai käyttämällä sitä harvemmin.</li><li>• Avoimissa astioissa säilytettyjen ruokien peittäminen sopivalla materiaalilla.</li><li>• Pyyhi kondensoitunut vesi kuivalla liinalla ja tarkista tuleeko sitä lisää.</li></ul>
Kompressor ei käy
<ul style="list-style-type: none"><li>• Kompressorin lämpövastus työntyy ulos äkillisen virtakatkoksen sattuessa tai kun virta sammuu ja syttyy uudelleen, kun jääkaapin jäähdytysjärjestelmän jäähdytysaineenpaine ei ole vielä tasapainossa.</li><li>• Jääkaappi käynnistyy noin 6 minuutin kuluttua. Soita huoltoon, jos jääkaappi ei käynnisty tässä ajassa.</li><li>• Jääkaapin sulatusjakso on käynnissä. Tämä on normaalia täysautomaattisesti itsesulattavassa jääkaapissa. Sulatuskierto tapahtuu tietyin väliajoin.</li><li>• Jääkaappia ei ole kytketty pistorasiaan. Varmista, että pistoke on asetettu tiukasti seinäpistorasiaan.</li><li>• Onko lämpötila-asetukset tehty oikein? Sähkökatkos. Soita sähköntoimittajalle.</li></ul>

Jääkaappi käy alituisen tai pitkän ajan.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uusi jääkaappisi voi olla leveämpi kuin edellinen. Tämä on aivan normaalia. Suuret jääkaapit käyvät kauemmin.</li> <li>• Huonelämpötila voi olla liian korkea. Tämä on normaalia.</li> <li>• Jääkaappi on voitu kytkeä päälle äskettäin tai siihen on säilötty äskettäin ruokaa. Jääkaapin jäähtyminen oikeaan lämpötilaan voi kestää muutamia tunteja kauemmin.</li> <li>• Suuri määrä ruokaa on voitu säilöä jääkaappiin äskettäin. Lämmin ruoka aiheuttaa jääkaapin käymisen pitempään, kunnes se saavuttaa turvallisen säilytyslämpötilan.</li> <li>• Ovet on voitu avata äskettäin tai jätetty raolleen pitkäksi aikaa. Jääkaappiin päässyt lämmin ilma aiheuttaa jääkaapin käymisen pitemmän aikaa. Avaa ovia harvemmin.</li> <li>• Pakastin- tai jääkaappiosaston ovi on voitu jättää raolleen. Tarkista onko ovet suljettu tiukasti.</li> <li>• Jääkaappi on säädetty hyvin alhaiselle lämpötilalle. Säädä jääkaapin lämpötila lämpimämmäksi ja odota, kunnes haluttu lämpötila on saavutettu.</li> <li>• Jääkaapin tai pakastimen oven tiiviste voi olla likainen, kulunut, rikkoutunut tai huonosti paikallaan. Puhdista tai vaihda tiiviste. Vahingoittunut, rikkoutunut tiiviste aiheuttaa jääkaapin käymisen pitempiä aikoja nykyisen lämpötilan ylläpitämiseksi.</li> </ul>
Pakastimen lämpötila on hyvin alhainen, kun jääkaapin lämpötila on sopiva.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pakastin on säädetty hyvin alhaiselle lämpötilalle. Säädä pakastimen lämpötila lämpimämmäksi ja tarkista.</li> </ul>
Jääkaapin lämpötila on hyvin alhainen, kun pakastimen lämpötila on sopiva.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jääkaappi on säädetty hyvin alhaiselle lämpötilalle. Säädä jääkaapin lämpötila lämpimämmäksi ja tarkista.</li> </ul>
Jääkaappiosaston vetolaatikoissa säilytetty ruoka jäätyy.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jääkaappi on säädetty hyvin alhaiselle lämpötilalle. Säädä jääkaapin lämpötila lämpimämmäksi ja tarkista.</li> </ul>
Jääkaapin tai pakastimen lämpötila on hyvin korkea.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jääkaappi on säädetty hyvin korkealle lämpötilalle. Jääkaapin säädöt vaikuttavat pakastimen lämpötilaan. Muuta jääkaapin tai pakastimen lämpötilaa, kunnes jääkaappi tai pakastin saavuttaa riittävän tason.</li> <li>• Ovi on voitu jättää raolleen. Sulje ovi kokonaan.</li> <li>• Suuri määrä ruokaa on voitu säilöä jääkaappiin äskettäin. Odota, kunnes jääkaappi tai pakastin saavuttaa halutun lämpötilan.</li> <li>• Jääkaapin virtajohto on voitu liittää pistorasiaan äskettäin. Jääkaapin jäähtyminen kokonaan kestää kauemmin sen koon vuoksi.</li> </ul>

Jääkaapista kuuluu samantapaista ääntä kuin analogisen kellon sekuntiviisarin tikitys.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tämä äänikuuluu jääkaapin magneettiventtiilistä. Magneettiventtiilin toiminnan tarkoitus on varmistaa jäähdytysaineen kulku lokeroon, ja sitä voidaan säätää jäähdytys- tai jäätymislämpötilojen säätöön ja jäähdystoimintojen suorittamiseen. Tämä on normaalia eikä ole vika.</li> </ul>
Käyntiääni voimistuu, kun jääkaappi käy.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Jääkaapin käyttöteho saattaa muuttua ympäristön lämpötilan muutosten mukaan. Se on normaalia eikä ole vika.</li> </ul>
Tärinä tai käyntiääni.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lattia ei ole tasainen tai se on heikko. Jääkaappi hujuu, kun sitä siirretään hitaasti. Varmista, että lattia on tasainen, luja, ja että se kestää jääkaapin painon.</li> <li>Melu saattaa johtua jääkaappiin laitetuista kohteista. Tällaiset kohteet tulisi poistaa jääkaapin yläosasta.</li> </ul>
Esiintyy nesteiden vuotamisen tai suihkuamisen kaltaisia ääniä.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Neste- ja kaasuvuotoja ilmenee jääkaapin käyttöperiaatteiden mukaisesti. Se on normaalia eikä ole vika.</li> </ul>
Kuuluu tuulen huminan kaltaista ääntä.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ilma-aktivaattoreita (tuulettimia) käytetään jääkaapin jäähdyttämiseen tehokkaasti. Se on normaalia eikä ole vika.</li> </ul>
Kondensaatio jääkaapin sisäseinissä.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kuuma ja kostea sää lisää jäätymistä ja kondensaatiota. Se on normaalia eikä ole vika.</li> <li>Ovet ovat raollaan. Varmista, että ovet on suljettu kokonaan.</li> <li>Ovia on voitu avata jatkuvasti tai ne on voitu jättää auki pitkäksi aikaa. Avaa ovea harvemmin.</li> </ul>
Kosteutta esiintyy jääkaapin ulkopinnoilla tai ovien välissä.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Sää voi olla kostea. Tämä on aivan normaalia kostealla säällä. Kun kosteutta on vähemmän, kondensaatio häviää.</li> </ul>
Paha haju jääkaapin sisällä.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Jääkaapin sisäpuoli on puhdistettava. Puhdista jääkaapin sisäpuoli sienellä, lämpimällä vedellä tai hiilihapollisella vedellä.</li> <li>Jotkut astiat tai pakkausmateriaalit voivat olla hajun aiheuttajia. Käytä erilaista säilytysastiaa tai erimerkkistä pakkausmateriaalia.</li> </ul>

Ovi/ovet eivät mene kiinni.

- Elintarvikepakkaukset voivat estää oven sulkeutumisen. Poista pakkaukset, jotka ovat oven esteenä.
- Jääkaappi ei todennäköisesti ole aivan pystysuorassa lattialla ja se voi keinua hieman siirrettynä. Säädä nostoruuveja.
- Lattia ei ole tasainen tai kestävä. Varmista, että lattia on tasainen, ja että se kestää jääkaapin painon.

Lokerot ovat juuttuneet.

- Elintarvikkeita voi olla kosketuksissa lokeron kattoon. Järjestä ruoat uudelleen vetolaatikossa.

## Vennligst les denne veiledningen først!

Kjære kunde,

Vi håper at produktet ditt, som er produsert ved moderne anlegg og som er kontrollert med strenge kvalitetskontrollprosedyrer, vil gi deg effektiv ytelse.




Derfor ber vi deg lese nøye gjennom denne veiledningen før du bruker produktet og beholde denne for fremtidig bruk.

## Bruksanvisningen

- Vil hjelpe deg til å bruke apparatet på en hurtig og sikker måte.
  - Vennligst les bruksanvisningen før du installerer og bruker produktet.
  - Følg instruksjonene, spesielt de som angår sikkerheten.
  - Hold veiledningen lett tilgjengelig, siden du kan ha behov for den senere.
  - Les også de andre dokumentene som ble levert sammen med produktet.
- Vennligst merk at denne bruksanvisningen kan gjelde for flere andre modeller.

## Symboler og beskrivelser av disse

Denne veiledningen inneholder følgende symboler:

-  Viktig informasjon eller nyttige tips om bruk.
-  Advarsel om farlige tilstander for liv og eiendom.
-  Advarsel om elektrisk spenning.

Resirkulering



Dette produktet har utvalgt sorteringssymbol for avfall elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette betyr at dette produktet må håndteres etter EU-direktivet 2002/96/EC for å resirkuleres eller demonteres for å redusere virkningen på miljøet. For ytterligere informasjon, vennligst ta kontakt med lokale eller regionale myndigheter.



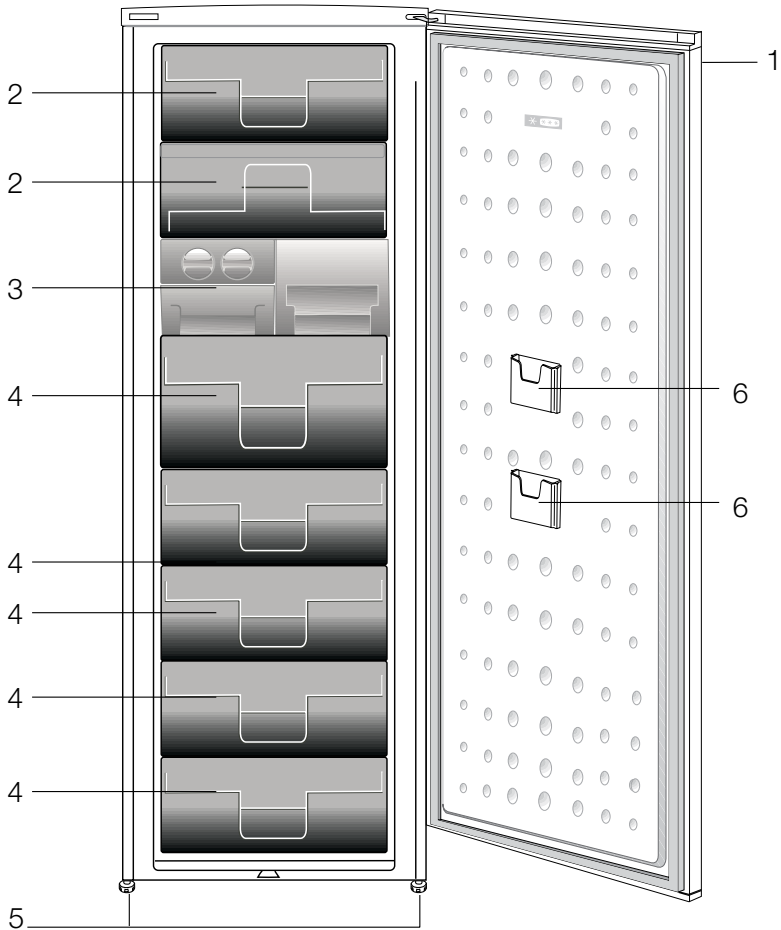
Elektroniske produkter som ikke er inkludert i utvalgt sorteringsprosess er potensielt farlige for miljøet og menneskers helse pga. tilstedeværelse av farlige substanser.

## INNHOOLD

---

<b>1 Kjøleskapet</b>	<b>3</b>	<b>4 Forberedelse</b>	<b>11</b>
<b>2 Viktige sikkerhetsadvarsler</b>	<b>4</b>	<b>5 Bruke kjøleskapet</b>	<b>12</b>
Beregnet bruk.....	4	Indikatorpanel.....	12
Generell sikkerhet .....	4	Icematic og islagringsbeholder.....	14
Barnesikring .....	6	<b>6 Vedlikehold og rengjøring</b>	<b>15</b>
HCA-advarsel .....	6	Beskyttelse av plastoverflater .....	15
Ting å gjøre for å spare energi .....	7	<b>7 Anbefalte løsninger på problemer</b>	<b>16</b>
<b>3 Installasjon</b>	<b>8</b>		
Punkter som er viktige ved ny transportering av kjøleskapet .....	8		
Før du bruker kjøleskapet .....	8		
Bortskaffing av emballasjen .....	9		
Bortskaffing av det gamle kjøleskapet .....	9		
Plassering og installasjon.....	9		
Juster føttene .....	10		

# 1 Kjøleskapet



1. Kontrollpanel
2. Klaff (hurtigfrysdel)
3. Isbitbrett og isbank
4. Skuffer
5. Justerbare fremben
6. Lagringslomme for tynne pakker

Figurene i denne veiledningen er skjematisk og kan derfor være litt forskjellige fra ditt produkt. Hvis noen deler ikke medfølger produktet du har kjøpt, gjelder den for andre modeller.



## 2 Viktige sikkerhetsadvarsler

Vennligst les følgende informasjon.

Hvis denne ikke følges, kan det oppstå personskade eller skade på utstyr.

Videre vil garanti og pålitelighetsløfte bli ugyldig.

Levetiden for produktet du har kjøpt, er 10 år. Dette er perioden for å holde reservedeler som kreves for at enheten skal fungere slik som beskrevet.

### Beregnet bruk

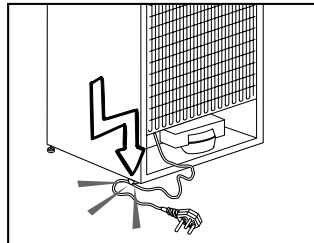
- Dette apparatet er kun beregnet til bruk i husholdninger og lignende bruksområder, slik som
  - betjeningens kjøkkenområder i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer;
  - gårdsbruk og av klienter på hoteller, moteller og andre botypemiljøer;
  - bed and breakfast-miljøer;
  - catering og lignende ikke-salgsapplikasjoner.
- Skapet skal ikke brukes utendørs. Det er ikke egnet til utendørs bruk selv om stedet er tildekket ved tak.

### Generell sikkerhet

- Når du ønsker å kaste/skrote produktet, anbefaler vi at du forhører deg med autorisert service for å få nødvendig informasjon og autoriserte myndigheter.
- Hør med autorisert service når det gjelder alle spørsmål og problemer relatert til kjøleskapet. Ikke foreta endringer eller la noen andre foreta endringer på kjøleskapet uten å varsle autorisert service.

- Ikke spis iscreme med kjeks eller isbiter straks etter at du tar dem ut av fryseren!! (Dette kan forårsake frostbitt i munnen.)
- Ikke putt drikkevarer på flaske eller hermetikk i fryseren. Dette kan føre til at de sprekker.
- Ikke rør frossen mat med hendene, da disse kan hefte seg til hånden.
- Damp og damprengjøringsmaterialer skal aldri brukes i rengjørings- og avtiningsprosesser for kjøleskapet. I slike tilfeller kan dampen komme i kontakt med de elektriske planene og forårsake kortslutning eller elektrisk sjokk.
- Bruk aldri deler på kjøleskapet slik som døren som støtte eller trinn.
- Ikke bruk elektriske innretninger på innsiden av kjøleskapet.
- Ikke ødelegg kjølekretsen, der kjølevæsken sirkulerer, med drill eller kutteverktøy. Kjølevæsken som kan strømme ut når gasskanaler for fordampere, rørforlengelser eller overflatebelegg punkteres, kan forårsake hudirritasjon og øyeskader.
- Ikke dekk til eller blokker ventilasjonsåpningene på kjøleskapet med noe materiale.
- Reparasjoner på det elektriske utstyret skal kun foretas av kvalifiserte personer. Reparasjoner som utføres av en inkompetent person kan forårsake fare for brukeren.
- I tilfelle feil under vedlikehold eller reparasjonsarbeid, kople fra kjøleskapets strømforsyning ved å slå av relevant sikring eller trekke ut støpselet.

- Ikke trekk etter ledningen når du trekker ut støpslet.
- Plasser drikkebeholdere tett lukket og stående.
- Ikke oppbevar eksplosive stoffer, slik som aerosolbokser med antennelig drivmiddel i dette apparatet.
- Ikke bruk mekanisk utstyr eller andre midler for å akselerere avisingsprosessen annet enn slikt utstyr som produsenten anbefaler.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre det er gitt opplæring eller instruks i bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Ikke bruk et ødelagt kjøleskap. Hør med service hvis du er i tvil.
- Elektrisk sikkerhet på kjøleskapet kan garanteres kun hvis jordingen i hjemmet oppfyller standardene.
- Det er farlig å utsette produktet for regn, snø, sol og vind pga. elektrisk sikkerhet.
- Ta kontakt med autorisert service hvis det er skade på strømledningen osv., slik at dette ikke utgjør noen fare for deg.
- Plugg aldri kjøleskapet inn i vegguttaket under installasjonen. Dette kan føre til fare for døden eller alvorlig skade.
- Dette kjøleskapet er kun utformet for å oppbevare mat. Det skal ikke brukes til noen andre formål.
- Merket som beskriver den tekniske spesifikasjonen til produktet befinner seg på den indre venstre delen av kjøleskapet.
- Ikke koble kjøleskapet til elektriske energisparessystemer, da dette kan skade produktet.
- Hvis kjøleskapet har blått lys, skal du ikke se på det blå lyset gjennom optiske innretninger.
- Hvis strømforsyningen er frakoblet i manuelt kontrollerte kjøleskap, vennligst vent i minst 5 minutter før du kobler til strømmen igjen.
- Dette produktets brukerhåndbok skal overleveres til neste eier av kjøleskapet hvis det skifter eier.
- Når du flytter kjøleskapet, se til at du ikke skader strømledningen. For å forhindre brann skal strømledningen ikke vris. Tunge gjenstander skal ikke plasseres på strømledningen. Når kjøleskapet tilkobles skal strømuttaket ikke håndteres med våte hender.



- Ikke koble til kjøleskapet hvis strømuttaket er løst.
- Ikke sprut vann direkte på de ytre eller indre delene av kjøleskapet på grunn av sikkerheten
- Ikke spray antennelige materialer, slik som propangass i nærheten av kjøleskapet på grunn av brann- og eksplosjonsfaren.
- Ikke plasser gjenstander som er fylt med vann oppå kjøleskapet, da det kan føre til elektrisk støt eller brann.
- Ikke overbelast kjøleskapet med for

mye mat. Den overflødigematen kan falle når døren åpnes og føre til at den skader deg, eller at kjøleskapet skades. Ikke plasser gjenstander oppe på kjøleskapet, da gjenstander kan falle ved åpning eller lukking av kjøleskapsdøren.

- Materialer som krever bestemte temperaturforhold, slik som vaksine, temperatursensitive medisiner, forskningsmaterialer osv. skal ikke oppbevares i kjøleskap.
- Hvis kjøleskapet ikke kommer til å brukes over lengre tid, skal det kobles fra strømuttaket. Et problem i den elektriske kablingsisolasjonen kan føre til brann.
- Tuppen på den elektriske pluggen skal rengjøres regelmessig, ellers kan det oppstå brann.
- Kjøleskapet kan bevege seg hvis de justerbare føttene ikke er fast posisjonert på gulvet. Ved bruk av justerbare føtter kan du sikre at kjøleskapet er posisjonert godt på gulvet.
- Hvis kjøleskapet har dørhåndtak, ikke trekk kjøleskapet etter dørhåndtakene ved flytting, da det kan koble håndtaket fra kjøleskapet.
- Hvis du må bruke apparatet ved siden av et annet kjøleskap eller en fryser, må avstanden mellom apparatene være minst 8 cm. Ellers kan det oppstå kondens på sideveggene som vender mot hverandre.
- Vannforsyningstrykket må ikke være under 1 bar. Vannforsyningstrykket må ikke være over 8 bar.
- Bruk kun springvann som kan drikkes.

## Barnesikring

- Hvis du har en lås på døren, skal nøkkelen oppbevares utilgjengelig for barn.
- Barn må passes for å sikre at de ikke leker med apparatet.

## HCA-advarsel

### Hvis produktet er utstyrt med et kjølesystem som inneholder R600a:

Denne gassen er brennbar. Derfor, vær forsiktig så kjølesystemet og rørene ikke ødelegges under bruk og transport. I tilfelle skade skal produktet holdes på avstand fra potensielle brannkilder som kan gjøre at produktet begynner å brenne, og ventiler rommet der enheten er plassert.

### Ignorer advarselen hvis produktet er utstyrt med et kjølesystem som inneholder R134a.

Du kan se gassen som er brukt i produksjonen av produktet på typeskiltet som befinner seg på venstre indre del.

Kast aldri produktet inn i flammer.

## Ting å gjøre for å spare energi

- Ikke hold dørene til kjøleskapet åpne over lang tid.
- Ikke putt varm mat eller drikke i kjøleskapet.
- Ikke overlaster kjøleskapet slik at luften sirkulerer inne i kjøleskapet hvis den ikke forhindres.
- Ikke installer kjøleskapet under direkte sollys eller i nærheten av varmeutstrålende apparater, slik som ovn, oppvaskmaskin eller radiator.
- Se til å holde maten i lukkede beholdere.
- Maksimal mengde mat kan legges i kjøleskapets fryserdel hvis fryserdelshyllen eller skuffen fjernes. Erklært energiforbruksverdi for kjøleskapet ditt ble fastsatt ved fjerning av fryserdelshyllen eller skuffen og ved maksimal lastemengde av mat. Det er ingen fare ved bruk av hyllene eller skuffen i henhold til form og størrelse på maten som skal frys.

### 3 Installasjon

⚠ Vennligst husk at produsenten ikke skal holdes ansvarlig hvis informasjonen som gis i bruksanvisningen ikke overholdes.

#### Punkter som er viktige ved ny transportering av kjøleskapet

1. Kjøleskapet må tømmes og rengjøres før transport.
2. Hyller, tilbehør, grønnsaksoppbevaringsboks osv. i kjøleskapet må festes godt med teip mot støt før innpakning.
3. Innpakningen må festes med tykk teip og sterke tau, og transportreglene på pakningen må følges.

#### Vennligst ikke glem...

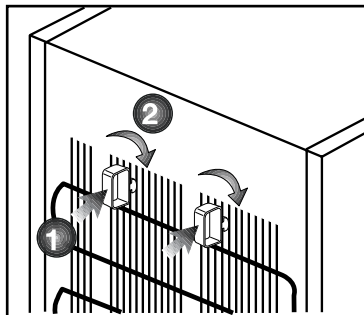
Hvert resirkulert material er en uunnværelig kilde for naturen of for de nasjonale ressursene.

Hvis du ønsker å bidra til resirkulering av pakkematerialene, kan du få mer informasjon fra miljømyndigheter eller lokale myndigheter

#### Før du bruker kjøleskapet

Før du begynner å bruke kjøleskapet må du kontrollere følgende:

1. Er de indre delene av kjøleskapet tørre, og kan luften sirkulere fritt på baksiden av skapet?
2. Du kan installere de 2 plastkildene slik som vist på figuren. Plastkiler vi gi nødvendig avstand mellom kjøleskapet og vegg for å kunne gjøre det mulig med luftsirkulasjon. (Den illustrerte figuren er kun et eksempel og samsvarer ikke helt med ditt produkt.)



3. Rengjør de indre delene av kjøleskapet slik som anbefalt i avsnittet "Vedlikehold og rengjøring".
4. Sett kjøleskapets støpsel inn i strømuttaket. Hvis kjøleskapsdøren er åpen, vil lyset inne i skapet tennes.
5. Du vil høre en lyd når kompressoren starter opp. Væsken og gassene som er foreglet inne i kjølesystemet også kan lage litt støy, selv om kompressoren ikke går, og dette er helt normalt.
6. Frontkantene på kjøleskapet kan føles varme. Dette er normalt. Disse områdene er designet til å være varme for å unngå kondens.

#### Elektrisk tilkobling

Tilkople produktet til et jordet uttak som er beskyttet av en sikring med riktig kapasitet.

Viktig:

- Tilkoplingen skal være i overensstemmelse med nasjonale forskrifter.
- Strømledningens støpsel skal være lett tilgjengelig etter installasjon.
- Oppgitt spenning må tilsvare spenningen i strømmettet ditt.
- Skjøtekabler og flerveispluggen skal ikke brukes for tilkobling.

⚠ En ødelagt strømledning skal skiftes ut av en kvalifisert elektriker.

⚠ Produktet skal ikke brukes før det er reparert! Det er fare for elektrisk støt!

### **Bortskaffing av emballasjen**

Innpakningsmaterialer kan være farlige for barn. Hold innpakningsmateriale utgjengelig for barn eller kast dem ved sortering etter avfallsforskriftene. Ikke kast dem sammen med normalt husholdningsavfall.

Emballasjen for maskinen din er produsert av resirkulerbare materialer.

### **Bortskaffing av det gamle kjøleskapet**

Bortskaff det gamle kjøleskapet uten å skade miljøet.

- Du kan forhøre deg med din autoriserte forhandler eller avfallssorteringssenteret der du bor om bortskaffing av kjøleskapet ditt. Før du bortskaffer kjøleskapet, kutt av strømstøpselet, og hvis det finnes låser på døren, se til at de ikke lenger virker, slik at barn beskyttes mot all fare.

## **Plassering og installasjon**

⚠ Hvis inngangsdøren til rommet der kjøleskapet skal plasseres ikke er bred nok for å få gjennom kjøleskapet, ring autorisert service for å få dem til å fjerne dørene på kjøleskapet og før det gjennom døren sideveis.

1. Installer kjøleskapet på et sted det er enkelt å bruke det.
2. Hold kjøleskapet på avstand fra varmekilder, fuktige steder og direkte sollys.
3. Det skal være tilstrekkelig luftventilasjon rundt kjøleskapet for å oppnå en effektiv drift.

Hvis kjøleskapet skal plasseres i en innbygging i veggen, må det være minst 5 cm avstand fra taket og 5 cm fra veggen.

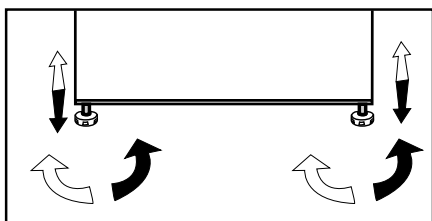
Hvis gulvet er dekket med et teppe, skal produktet heves 2,5 cm fra gulvet.

4. Plasser kjøleskapet på jevn gulvoverflate for å unngå støt.
5. Ikke oppbevar kjøleskapet i omgivelser med temperaturer under 10°C.

## Juster føttene

Hvis kjøleskapet ikke er balansert:

Du kan balansere kjøleskapet ved å rotere frontbeina slik som illustrert på figuren. Hjørnet der beina finnes senkes når du roterer dem i retningen av den svarte pilen og løftes når du roterer i motsatt retning. Det er lettere hvis du får hjelp til å løfte kjøleskapet mens du gjennomfører denne prosessen.



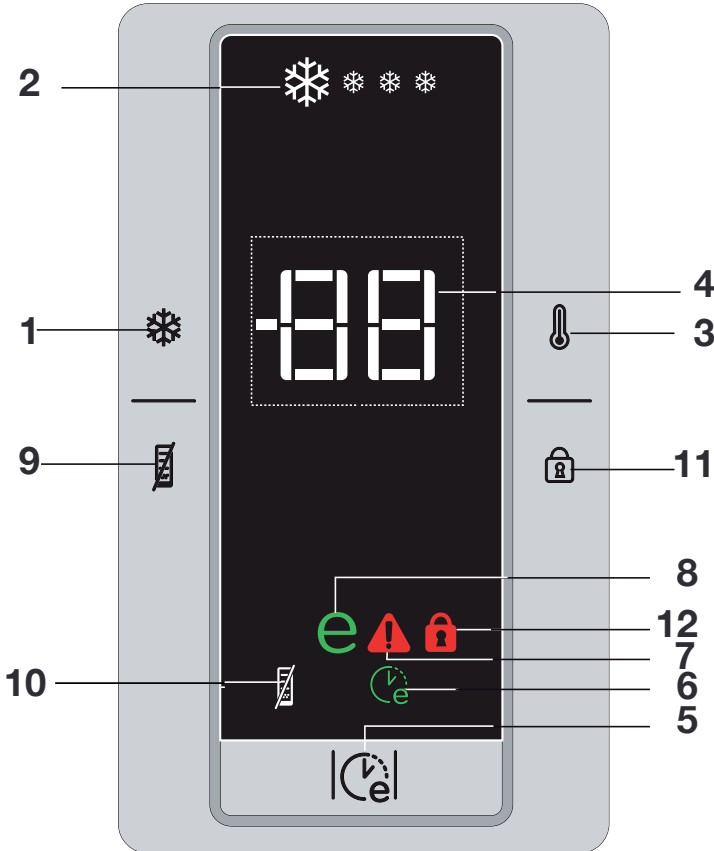
## 4 Forberedelse

---

- i** Kjøleskapet skal installeres minst 30 cm på avstand fra varmekilder, slik som f.eks. komfyrer, ovner, sentralvarme og kokeplater, samt minst 5 cm borte fra elektriske ovner og skal ikke plasseres i direkte sollys.
- i** Omgivelsestemperaturen i det rommet der kjøleskapet plasseres skal være minst 10°C. Bruk av kjøleskapet under kaldere forhold enn dette anbefales ikke pga. effektiviteten.
- i** Vennligst se til at de indre delene av kjøleskapet rengjøres grundig.
- i** Hvis to kjøleskap skal installeres ved siden av hverandre, skal det være en avstand på minst 2 cm mellom dem.
- i** Når du bruker kjøleskapet for første gang, vennligst følg instruksene rundt de første seks timene.
  - Døren skal ikke åpnes ofte.
  - Det skal kun brukes tomt uten mat.
  - Ikke trekk ut støpselet for kjøleskapet. Hvis et strømbrudd oppstår som du ikke kan kontrollere, vennligst se advarsler i avsnittet "Anbefalte løsninger på problemer".
- i** Originalinnpakningen og skummaterialer skal beholdes for fremtidig transport eller flytting.



## 5 Bruke kjøleskapet



### Indikatorpanel

#### 1. Hurtigfrys-funksjon:

Hurtigfrysindikatoren tennes når hurtigfrys-funksjonen er på. Trykk på hurtigfrys-knappen igjen for å avbryte denne funksjonen.

Hurtigfrys-indikatoren vil slås av, og normale innstillinger vil gjenopptas.

Hurtigfrys-funksjonen vil avbrytes automatisk 34 timer senere hvis du ikke avbryter den manuelt. Hvis det skal fryses store mengder fersk mat, trykk på hurtigfrysknappen før maten legges i fryseren. Hvis du

trykker på hurtigfrys-knappen flere ganger med korte mellomrom, vil det elektroniske kretsvernet aktiveres, og kompressoren vil ikke starte umiddelbart.

#### 2. Hurtigfrysindikator

Dette ikonet blinker som en animasjon når hurtigfrys-funksjonen er aktiv.

#### 3. Fryserinnstillingsfunksjon:

Denne funksjonen gjør at du kan foreta frysertemperaturinnstilling. Trykk på denne knappen for å stille inn temperaturen i fryserdelen på -18, -20, -22 og -24.

#### **4. Fryserdel - temperaturinnstillingsindikator**

Indikerer temperaturen som er stilt inn for fryserdelen.

#### **5. Øko-fuzzy-funksjon (spesiell økonomisk bruk):**

Trykk på øko-fuzzy-knappen igjen for å aktivere

øko-fuzzy-funksjonen. Kjølenskapet vil begynne driften i den mest økonomiske

modusen minst 6 timer senere hvis døren ikke åpnes eller noen knapp ikke trykkes.

Den økonomiske bruksindikatoren vil slås

på når funksjonen er aktiv. Trykk på øko-fuzzy-knappen igjen for å aktivere

øko-fuzzy-funksjonen.

#### **6. Øko-fuzzy-indikator (spesiell økonomisk bruk):**

Dette ikonet tennes når øko-fuzzy-funksjonen er aktiv.

#### **7. Indikator for høy temperatur/ feilvarsling:**

Dette lyset tennes ved høye temperaturer og feilvarslinger.

#### **8. Indikator for økonomisk bruk:**

Indikatoren for økonomisk bruk tennes når fryserdelen er stilt på  $-18^{\circ}\text{C}$ . Den slås av når hurtigfrysfunksjonen er på.

#### **9. Energisparefunksjon**

Når du trykker på denne knappen, vil energispareikonet tennes, og energisparefunksjonen vil aktiveres. Hvis energisparefunksjonen er aktiv, vil alle andre ikoner enn energispareikonet slås av. Når energisparefunksjonen

er aktiv og det trykkes en knapp eller døren åpnes, vil energisparefunksjonen avsluttes, og ikonene på displayet vil gå tilbake til normalt. Hvis du trykker på denne knappen på nytt, vil energispareikonet slås av, og energisparefunksjonen vil ikke være aktiv.

#### **10. Energispareindikator**

Dette ikonet tennes når energisparefunksjonen er valgt

#### **11. Nøkkellåsmodus**

Trykk på tastelåsknappen samtidig i 3 sekunder. Nøkkelikonet vil tennes, og nøkkellåsmodusen vil aktiveres. Knappene vil ikke fungere hvis nøkkellåsmodusen er aktiv.

Trykk på tastelåsknappen samtidig i 3 sekunder igjen. Nøkkelikonet vil slås av, og nøkkellåsmodusen vil avsluttes.

#### **12. Nøkkellåsindikator**

Dette ikonet tennes når tastelåsmodusen er aktivert.

## Icematic og islagringsbeholder

### Bruke Icematic

\* Fyll Icematic med vann, og sett innretningen på plass. Isen din vil være klar om ca. to timer. Ikke fjern Icematic fra setet for å ta is.

\* Vri knottene 90 grader med klokken.

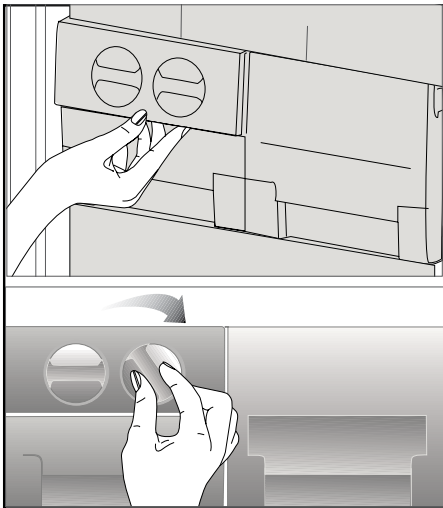
Iskuber i cellene faller ned i islagringsbeholderen nedenfor.

\* Ta så ut islagringsbeholderen og server iskubene.

\* Hvis du ønsker, kan du la iskubene ligge i islagringsbeholderen.

### Islagringsbeholder

Islagringsbeholderen er kun beregnet til å samle opp iskubene. Ikke putt vann i denne. Da vil den ødelegges.



## 6 Vedlikehold og rengjøring

---

- ⚠ Bruk aldri bensin, benzen eller lignende stoffer til rengjøring.
- ⚠ Vi anbefaler at du trekker ut støpselet på apparatet før rengjøring.
- 🔧 Bruk aldri noen skarpe redskaper eller rengjøringsmidler med skureeffekt, såpe, rengjøringsmidler for hjemmebruk eller voks til rengjøringen.
- 🔧 Bruk lunkent vann for å vaske skapet og tørk det tørt.
- 🔧 Bruk en fuktig klut vridd opp i en oppløsning av en teskje bikarbonatsoda til ca. ½ liter vann for å rengjøre innsiden av skapet og tørk det tørt.
- ⚠ Pass på at det ikke kommer vann inn i pærehuset eller andre elektriske gjenstander.
- ⚠ Hvis kjøleskapet ikke skal brukes over en lengre periode, må du trekke ut støpselet, ta ut alle matvarer, rengjøre det og sette døren på klem.
- 🔧 Kontroller pakningene til dørene jevnlig for å sikre at de er rene og fri for matrester.
- 🔧 For å demontere dørstativene tar du først ut alt innholdet og så skyver du ganske enkelt dørstativet opp fra bunnen.

### Beskyttelse av plastoverflater

- 🔧 Ikke putt flytende oljer eller oljekokte måltider i kjøleskapet i uforseglede beholdere, da disse kan ødelegge plastoverflatene i kjøleskapet. Ved søling eller smøring av olje på plastoverflater, rengjør og rens relevant del av overflaten med en gang med varmt vann.

## 7 Anbefalte løsninger på problemer

Kontroller følgende liste før du ringer service. Det kan spare deg tid og penger. Denne listen inkluderer hyppige klager som ikke oppstår fra defekt utføring eller materialbruk. Noen av funksjonene som beskrives her finnes kanskje ikke i ditt produkt.

Kjøleskapet virker ikke
<ul style="list-style-type: none"><li>• Er kjøleskapet plugget inn? Sett støpselet inn i strømuttaket.</li><li>• Har sikringen til uttaket kjøleskapet er tilknyttet eller hovedsikringen gått? Kontroller sikringen.</li></ul>
Kondens på sideveggen av kjøleskapet. (MULTI ZONE, COOL CONTROL og FLEXI ZONE)
<ul style="list-style-type: none"><li>• Svært kalde omgivelsesforhold. Hyppig åpning eller lukking av døren. Svært fuktige omgivelsesforhold. Lagring av mat som inneholder væske i åpne beholdere. Døren står på gløtt.</li><li>• Still termostaten til kaldere grad.</li><li>• Reduser tiden døren står åpen eller bruk mindre hyppig.</li><li>• Dekk til mat som lagres i åpne beholdere med egnet materiale.</li><li>• Tørk av kondensen med en tørr klut og kontroller om problemet fortsetter.</li></ul>
Kompressoren går ikke
<ul style="list-style-type: none"><li>• Termovern for kompressoren vil koples ut under plutselig strømbrytning eller utplugging og innplugging hvis kjølevæsketrykket i kjølesystemet til kjøleskapet ikke er balansert.</li><li>• Kjøleskapet vil starte etter ca. 6 minutter. Vennligst ring service hvis kjøleskapet ikke starter etter utløpet av denne tiden.</li><li>• Kjøleskapet er i defrostsyklus. Dette er normalt for helautomatisk avisningskjøleskap. Avisningssyklusen gjennomføres regelmessig.</li><li>• Kjøleskapet er ikke tilkopledd strømuttaket. Kontroller at støpselet er satt godt inn i kontakten.</li><li>• Er temperaturinnstillingene foretatt riktig? Det er strømbrytning. Ring strømleverandøren.</li></ul>

Kjøleskapet går hyppig eller over lang tid.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det nye kjøleskapet kan være bredere enn det gamle. Dette er helt normalt. Store kjøleskap arbeider over lengre tidsperioder.</li> <li>• Romtemperaturen kan være høy. Dette er helt normalt.</li> <li>• Kjøleskapet kan ha vært plagget inn nylig eller blitt lastet med mat. Fullstendig nedkjøling av kjøleskapet kan ta et par timer lenger.</li> <li>• Store mengder varm mat har blitt lagt inn i kjøleskapet nylig. Varm mat forårsaker lengre drift av kjøleskapet inntil den oppnår sikker oppbevaringstemperatur.</li> <li>• Dørene kan ha vært åpnet hyppig eller stått på gløtt i lang tid. Varm luft som har kommet inn i kjøleskapet gjør at kjøleskapet kjører over lang tid. Åpne dørene mindre hyppig.</li> <li>• Fryser- eller kjøleskapsdør kan ha stått på gløtt. Kontroller om dørene er tett lukket.</li> <li>• Kjøleskapet er justert til svært kald temperatur. Juster kjøleskapets temperatur til høyere grad og vent inntil temperaturen er oppnådd.</li> <li>• Dørtetningen til kjøleskapet eller fryseren kan være tilsmusset, utslitt, ødelagt eller ikke på plass. Rengjør eller skift ut tetningen. Skadet/ødelagt tetning gjør at kjøleskapet går over lang tid for å opprettholde aktuell temperatur.</li> </ul>
Frysertemperaturen er svært lav, mens kjøleskapstemperaturen er tilstrekkelig.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fryserens temperatur er justert til svært lav temperatur. Juster fryserens temperatur til høyere grad og kontroller.</li> </ul>
Kjøleskapstemperaturen er svært lav, mens frysertemperaturen er tilstrekkelig.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kjøleskapets temperatur er justert til svært lav temperatur. Juster kjøleskapets temperatur til høyere grad og kontroller.</li> </ul>
Mat som oppbevares i skuffene fryser.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kjøleskapets temperatur er justert til svært lav temperatur. Juster kjøleskapets temperatur til høyere grad og kontroller.</li> </ul>
Temperaturen i kjøleskapet eller fryseren er svært høy.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kjøleskapets temperatur er justert til svært høy grad. Kjøleskapsjusteringen har virkning på temperaturen til fryseren. Endre temperaturen i kjøleskapet eller fryseren inntil kjøleskapets eller fryserens temperatur når et tilstrekkelig nivå.</li> <li>• Døren kan ha stått på gløtt. Lukk døren helt.</li> <li>• Store mengder varm mat har blitt lagt inn i kjøleskapet nylig. Vent inntil kjøleskap eller fryser når ønsket temperatur.</li> <li>• Kanskje kjøleskapet nettopp ble tilkoblet. Fullstendig nedkjøling av kjøleskapet tar tid pga. størrelsen.</li> </ul>

Støy som ligner lyden av sekunder som høres fra en analog klokke kommer fra kjøleskapet.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Støyen kommer fra solenoidventilen på kjøleskapet. Solenoidventilen har til hensikt å sikre at kjølemiddelet passerer gjennom delen som kan justeres til kjøle- eller frysetemperaturer og utføre kjølefunksjoner. Dette er normalt og er ingen feil.</li> </ul>
Driftslyden øker når kjøleskapet går.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ytelseegenskapene til kjøleskapet kan endres etter endringene i omgivelsestemperaturen. Dette er helt normalt og er ingen feil.</li> </ul>
Vibrasjon eller klapping.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gulvet er ikke jevnt eller er svakt. Kjøleskapet vugger når det flyttes sakte. Se til at gulvet er jevnt, sterkt og har evne til å bære kjøleskapet.</li> <li>• Støyen kan forårsakes av gjenstandene som legges inn i kjøleskapet. Slike gjenstander skal fjernes fra toppen av kjøleskapet.</li> </ul>
Det er lyder som ligner væskesøl eller spraying.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Væske- og gasstrømninger skjer etter virkeprinsippene til kjøleskapet. Dette er helt normalt og er ingen feil.</li> </ul>
Det høres støy som om det blåser vind.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Luftvifter brukes for at kjøleskapet skal kjøle effektivt. Dette er helt normalt og er ingen feil.</li> </ul>
Kondens på de indre veggene på kjøleskapet.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmt og fuktig vær øker ising og kondens. Dette er helt normalt og er ingen feil.</li> <li>• Dørene står på gløtt. Se til at dørene lukkes fullstendig.</li> <li>• Dørene kan ha vært åpnet svært hyppig eller stått åpne i lang tid. Åpne døren mindre hyppig.</li> </ul>
Fuktighet oppstår på utsiden av kjøleskapet eller mellom dørene.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Været kan være fuktig. Dette er helt normalt ved fuktig vær. Når fuktigheten er lavere, vil kondensen forsvinne.</li> </ul>
Dårlig lukt inne i kjøleskapet.

- Det må rengjøres inni kjøleskapet. Rengjør innsiden av kjøleskapet med en svamp, varmt vann eller karbonert vann.
- Noen beholdere eller innpakningsmaterialer kan forårsake lukten. Bruk en annen beholder eller annet merke på innpakningsmaterialet.

Døren(e) lukkes ikke.

- Matpakninger forhindrer lukking av døren. Flytt pakninger som forhindrer lukking av døren.
- Kjøleskapet er antagelig ikke plassert helt vertikalt på gulvet og kan vugge når det beveges forsiktig. Juster høydeskruene.
- Gulvet er ikke jevnt eller sterkt. Se til at gulvet er jevnt og har evne til å bære kjøleskapet.

Grønnsaksoppbevaringsboksene sitter fast.

- Mat kan berøre taket i skuffen. Ordne maten i skuffen på nytt.



## Läs den här bruksanvisningen först!

Kära kund!

Vi hoppas att produkten, som har producerats på en modern anläggning och genomgått de allra noggrannaste kvalitetsprocesser, kommer att erbjuda effektiv service.




Vi rekommenderar därför att du läser igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du använder den och att du förvarar den nära till hands för framtida referens.

## Den här bruksanvisningen

- Hjälper dig använda enheten på ett snabbt och säkert sätt.
- Läs bruksanvisningen innan du installerar och använder produkten.
- Följ instruktionerna, speciellt säkerhetsanvisningarna.
- Förvara bruksanvisningen på en lättåtkomlig plats där du kan hämta den senare.
- Läs även övriga dokument som tillhandahålls tillsammans med produkten. Observera att den här bruksanvisningen även kan gälla för andra modeller.

## Symboler och beskrivningar för dem

Den här bruksanvisningen innehåller följande symboler:

-  Viktig information eller användbara tips.
-  Varning för risker för liv och egendom.
-  Varning för elektrisk spänning.



Den här produkten är försedd med symbolen för källsortering av elektriskt och elektroniskt material (WEEE).

Detta innebär att produkten måste hanteras i enlighet med EU-direktivet 2002/96/EC för att återvinnas eller återanvändas och därmed minimera påverkan på miljön. För ytterligare information, kontakta din lokala kommun.

Elektroniska produkter som inte inkluderas i källsortering är potentiellt farliga för miljön och den personliga hälsan, på grund av farliga substanser.

## INNEHÅLL

---

### **1 Kylskåpet 3**

### **2 Viktiga säkerhetsvarningar 4**

Avsedd användning ..... 4

Allmän säkerhet ..... 4

Barnsäkerhet ..... 6

HCA-Varning ..... 6

Saker att göra för att spara energi ..... 7

### **3 Installation 8**

Saker att tänka på vid transport av kylskåpet ..... 8

Innan du använder kylskåpet ..... 8

Avyttring av förpackningen ..... 9

Avyttring av ditt gamla kylskåp ..... 9

Placering och installation ..... 9

Justera benen ..... 10

### **4 Förberedelse 11**

### **5 Använda kylskåpet 12**

Indikatorpanel ..... 12

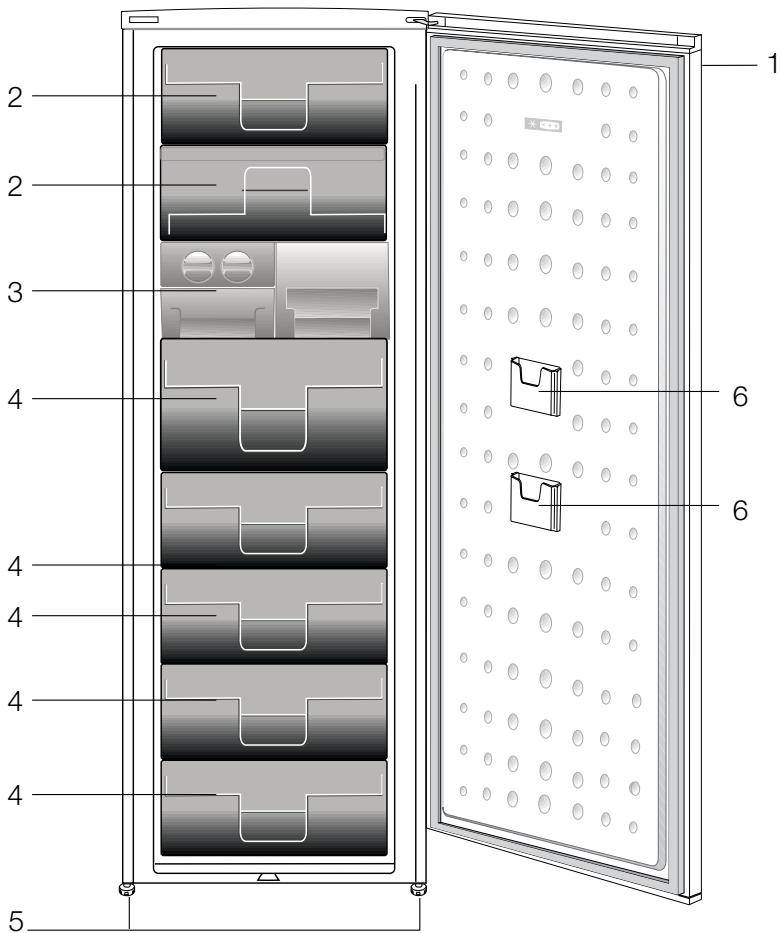
Ismaskin och isbehållare ..... 14

### **6 Underhåll och rengöring 15**

Skydd av plastytor ..... 15

### **7 Rekommenderade lösningar på problem 16**

# 1 Kylskåpet



1. Kontrolna tabla
2. Sa poklopcem (Odeljak za brzo zamrzavanje)
3. Tacna za kockice leda i ledara
4. Lådor
5. Justerbara frontfötter
6. Dzep za skladištenje tankih pakovanja

Bilder som förekommer i den här bruksanvisningen är exempel och överensstämmer inte exakt med din produkt. Om det finns delar som inte inkluderas i produkten du har köpt gäller det för andra modeller.

## 2 Viktiga säkerhetsvarningar

Läs följande information. Om de här varningarna inte följs kan personskada eller materialskada inträffa. Annars blir alla garanti- och tillförlitlighetsåtaganden ogiltiga. Användningslivslängden för enheten är 10 år. Det här är den period som reservdelarna krävs för att enheten ska hålla.

### Avsedd användning

- Den här enheten är endast avsedd för hemmabruk och liknade miljöer, så som
  - personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsplatser.
  - lantgårdar och av hotellgäster och andra bostadsställen.
  - övernattningsställen av typen bed and breakfast
  - catering och liknande icke-återförsäljaranvändning.
- Den ska inte användas utomhus. Det är inte lämpligt att använda den utomhus även om den står under tak.

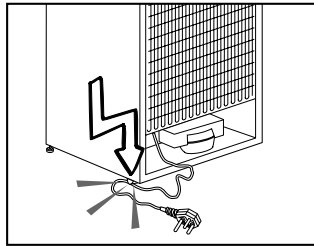
### Allmän säkerhet

- När du vill avyttra produkten rekommenderar vi att du rådgör med auktoriserad kundtjänst för att få den information som krävs, samt auktoriserade organ.
- Rådfråga auktoriserad service när det gäller alla frågor och problem som är relaterade till kylskåpet. Modifiera inte kylskåpet utan att meddela auktoriserad kundtjänst.
- Ät inte glass och iskuber direkt efter att du har tagit ut dem ur frysfacket! (Det kan leda till köldskador i munnen.)
- Ställ inte in flaskor och aluminiumburkar med drycker i frysfacket. De kan explodera.

- Rör inte vid fryst mat med händerna; de kan fastna.
- Lättflyktiga material skall aldrig användas vid avfrostning av kylskåpet. Det kan leda till att ångan kommer i kontakt med elektriska delar och orsaka kortslutning eller elektriska stötar.
- Använd aldrig delar på ditt kylskåp såsom en dörr som stöd eller trappsteg.
- Använd inte elektriska enheter inne i kylskåpet.
- Skada inte delarna med borr eller vassa verktyg, när kylskåpet cirkulerar. Kylmedlet som kan läcka ut om rör eller ytor punkteras kan orsaka hudirritation och ögonskador.
- Täck inte över eller blockera ventilationshålen på kylskåpet med något material.
- Reparationer av den elektriska utrustningen får endast utföras av kvalificerade experter. Reparationer som utförs av personer utan rätt kunskap kan orsaka risk för användaren.
- Vid eventuella fel eller felfunktion under service eller reparationsarbete, skall du koppla ur strömkällan till kylskåpet genom att antingen vrida ur motsvarande säkring eller dra ur sladden.
- Drag inte i kabeln – drag i kontakten.
- Placera drycker i kylskåpet ordentligt stängda och upprätt.
- Förvara inte explosiva ämnen, så som aerosolbehållare med brandfarligt bränsle, i den här enheten.

- Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt för att snabba på avfrostningsprocessen, förutom det som rekommenderas av tillverkaren.
- Den här enheten är inte avsedd för att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, psykisk eller mental förmåga, eller som saknar den erfarenhet och kunskap som krävs, om de inte har fått instruktioner om annat och en person i så fall övervakar dem ur säkerhetssynpunkt.
- Använd inte ett skadat kylskåp. Rådfråga kundtjänst om du undrar över något.
- Elsäkerheten för kylskåpet garanteras endast om jordningssystemet i huset uppfyller de krav som gäller.
- Det är farligt att utsätta produkten för regn, snö, sol och vind med tanke på elsäkerheten.
- Kontakta auktoriserad personal om det uppstår skada på strömkabeln eller annat, så att du inte utsätts för fara.
- Koppla aldrig in kylskåpet i vägguttaget under installationen. Det ökar risken för allvarig skada eller dödsfall.
- Kylskåpet är endast avsett för förvaring av mat. Det får inte användas för något annat ändamål.
- Etiketten med de tekniska specifikationerna för produkten är placerad på den inre vänstra delen av kylskåpet.
- Anslut inte kylskåpet till ett elektroniskt energisparssystem, det kan förstöra produkten.
- Om kylskåpet har ett blått ljus ska du inte titta på det blåa ljuset genom optiska enheter.
- Om strömmen kopplas från manuell styrda kylskåp ska du vänta minst 5 minuter innan strömmen återansluts.

- Om kylskåpet byter ägare ska produktens bruksanvisning följa med kylskåpet till nästa ägare.
- Om kylskåpet flyttas ska du se till att strömsladden inte skadas. Strömsladden får inte vridas, det kan orsaka brand. Placera inte tunga föremål på strömsladden. Vidrör inte i eluttaget med våta händer när kylskåpet ska kopplas in.



- Anslut inte kylskåpet till ett eluttag som sitter löst.
- Skvätt inte vatten direkt på eluttaget eller inre delar på kylskåpet.
- Spreja inte lättantändliga material, t.ex. propangas, nära kylskåpet, det kan orsaka brand eller explosion.
- Placera inte vätskefyllda föremål ovanpå kylskåpet, det kan orsaka elstötar eller brand.
- Fyll inte kylskåpet med för mycket mat. Om du fyller kylskåpet för fullt kan mat ramla ut när dörren öppnas vilket kan orsaka skador på person eller kylskåp. Placera inte föremål ovanpå kylskåpet, de kan falla ner när kylskåpsdörren öppnas eller stängs.
- Material som kräver vissa temperaturförhållanden, t.ex. vaccin, temperaturkänsliga mediciner, forskningsmaterial, ska inte förvaras i det här kylskåpet.
- Om kylskåpet inte ska användas under en längre tidsperiod ska det

kopplas från elen. Problem med isoleringen på strömsladden kan orsaka brand.

- Toppen på elkontakten ska rengöras regelbundet, annars kan den orsaka brand.
- Kylskåpet kan röra på sig om de justerbara fötterna inte är ordentligt positionerade på golvet. Med de justerbara fötterna kan du se till att kylskåpet är ordentligt placerat på golvet.
- Om kylskåpet har ett dörrhandtag ska du inte dra i det när du flyttar produkten, det kan göra att handtaget går sönder.
- Om du ska använda apparaten i närheten av ett annat kylskåp eller en frys ska avståndet mellan apparaterna vara minst 8 cm, annars kan det uppstå kondens på sidorna som är vända mot varandra.
- Vattentrycket får inte ligga under 1 bar. Vattentrycket får inte ligga över 8 bar.
- Använd bara drickbart vatten.

## **Barnsäkerhet**

- Om dörren har ett lås ska nyckeln hållas borta från barn.
- Små barn bör övervakas så att de inte leker med enheten.

## **HCA-Varning**

### **Om din produkt är utrustad med ett kylsystem som innehåller R600a:**

Den här gasen är lättantändlig. Var därför noggrann så att du inte skadar kylsystemet och rören under användning och transport. Om det skulle uppstå någon skada skall produkten hållas borta från potentiella eldkällor som kan göra att produkten fattar eld och du ska ventilerera rummet där enheten är placerad.

### **Ignorera varningen om din produkt är utrustad med ett kylsystem som innehåller R134a.**

Du kan se gasen som används i produkten på märkplåten som är placerad invändigt i den. Elda aldrig upp produkten.

## Saker att göra för att spara energi

- Låt inte dörrarna till kylskåpet stå öppna under en längre tid.
- Placera inte varm mat eller varma drycker i kylskåpet.
- Överbelasta inte kylskåpet så att luften inuti det påverkas.
- Installera inte kylskåpet i direkt solljus eller nära värmeavsöndrande enheter såsom ugn, diskmaskin eller element.
- Observera att mat ska förvaras i tillslutna behållare.
- Maximal mängd mat kan placeras i kylskåpets frysfak när frysfacket eller lådan är utdragen. Deklarerat energiförbrukningsvärde för kylskåpet fastställdes när frysfackets hylla eller låda hade tagits bort och under påfyllning av maximal mängd mat. Det finns ingen risk vid användning av hylla eller låda enligt formerna och storleken på maten som ska frysas.

### 3 Installation

⚠ Kom ihåg att tillverkaren inte skall hållas ansvarig om användaren underlåter att observera något i den här bruksanvisningen.

#### Saker att tänka på vid transport av kylskåpet

1. Kylskåpet måste vara tomt och rent före transport.
2. Hyllor, tillbehör, grönsakslåda etc. i kylskåpet måste spännas fast ordentligt med självhäftande tejp före ompaketering.
3. Förpackningen måste fästas ihop med tjock tejp och starka rep och de transportregler som anges på förpackningen måste följas.

#### Glöm inte...

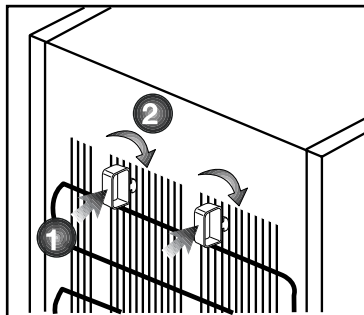
Varje återvunnet material är en ovärderlig källa för naturen och för våra nationella resurser.

Om du vill bidra till återvinningen av förpackningsmaterial kan du hämta ytterligare information från våra miljöorgan eller lokala myndigheter.

#### Innan du använder kylskåpet

Kontrollera följande innan du startar kylskåpet:

1. Är kylskåpets insida torr och kan luften cirkulera fritt bakom det?
2. Du kan installera de 2 plastklämmorna så som visas på bilden. Plastklämmorna ger rätt avstånd mellan kylskåpet och väggen för att tillåta luften att cirkulera. (Bilden som visas är bara ett exempel och överensstämmer inte exakt med din produkt.)
3. Rengör kylskåpets insida enligt rekommendationerna i avsnittet "Underhåll och rengöring".



4. Koppla in kylskåpet i vägguttaget. När dörren öppnas kommer den invändiga belysningen att tändas.
5. Du kommer att höra ett bullrande ljud när kompressorn startar. Vätska och gas inne i kylskåpet kan också ge upphov till ljud, även om kompressorn inte körs och detta är helt normalt.
6. De främre kanterna på kylskåpet kan kännas varma. Detta är normalt. De här områdena är utformade för att bli varma och därmed undvika kondens.

#### Elektrisk anslutning

Anslut produkten till ett jordat uttag som skyddas av en säkring med lämplig kapacitet.

Viktigt

- Anslutningen måste ske i enlighet med nationell lagstiftning.
  - Strömkabelns kontakt måste vara lätt att komma åt efter installationen.
  - Den angivna spänningen måste överensstämma med strömkällans spänning.
  - Förlängningskablar och grenkontakter får inte användas för anslutningen.
- ⚠ En skadad strömkabel måste bytas av en behörig elektriker.



⚠ Produkten får inte användas innan den reparerats! Det finns risk för kortslutning!

## **Avyttring av förpackningen**

Förpackningsmaterial kan vara farligt för barn. Förvara förpackningsmaterialen utom räckhåll för barn eller avyttra dem i enlighet med gällande regler. Avyttra dem inte med hushållsavfallet.

Förpackningsmaterialet för ditt kylskåp produceras av återvinningsbara material.

## **Avyttring av ditt gamla kylskåp**

Avyttra din gamla enhet utan att skada miljön.

- Du kan kontakta en auktoriserad återförsäljare eller ett återvinningscenter angående avyttring av ditt kylskåp.

Innan du avyttrar kylskåpet ska du dra ur strömkontakten och, om det finns några lås på dörren, göra den obrukbar för att förhindra att barn skadar sig.

## **Placering och installation**

⚠ Om entrén till rummet där kylskåpet skall installeras är inte bred nog för att kylskåpet skall kunna passera skall du ringa till auktoriserad fackman så att de avlägsnar dörrarna på kylskåpet och tar in det i sidled genom dörren.

1. Installera kylskåpet på en plats där det är lättåtkomligt.
2. Håll kylskåpet borta från värmekällor, fuktiga platser och direkt solljus.
3. Det måste finnas tillräcklig ventilation runt kylskåpet för att uppnå effektiv användning.

Om kylskåpet placeras i en hållighet i väggen måste det vara ett avstånd på minst 5 cm till taket och 5 cm till väggen.

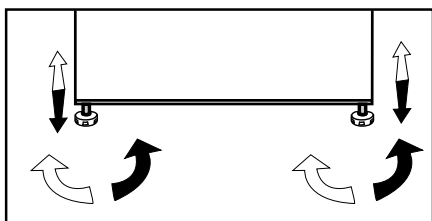
Om golvet täcks med en matta måste produkten ha ett mellanrum på 2,5 cm till golvet

4. Placera kylskåpet på en jämn och plan golvyta för att förhindra lutningar.
5. Låt inte kylskåpet stå i en omgivande temperatur som understiger 10°C.

## Justera benen

Om kylskåpet är obalanserat;

Du kan balansera kylskåpet genom att vrida de främre benen såsom illustreras på bilden. Hörnet där benen finns sänks när du vrider i den svarta pilens riktning och höjs när du vrider i motsatt riktning. Det är lämpligt att be om hjälp när du gör detta för att göra det enklare.

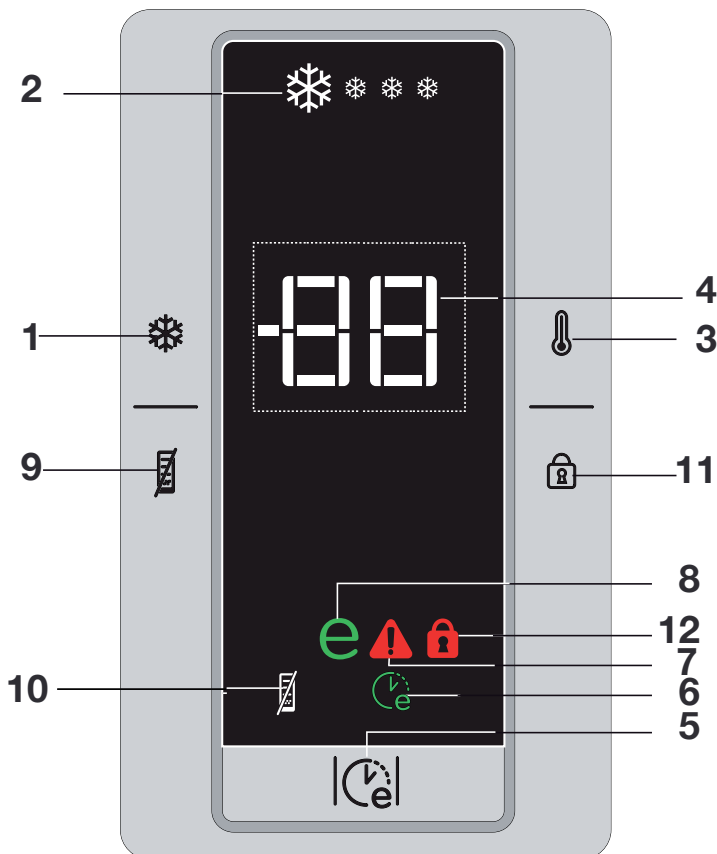


## 4 Förberedelse

---

- i** Kylskåpet skall installeras minst 30 cm från värmekällor, såsom spis, ugn och centralvärme och minst 5 cm från elektriska ugnar och får inte placeras i direkt solljus.
- i** Den omgivande temperaturen i rummet där du installerar kylskåpet skall vara minst 10°C. Användning i kallare miljöer rekommenderas inte och kan minska effektiviteten.
- i** Se till att kylskåpet är ordentligt rengjort invändigt.
- i** Om två kylskåp skall installeras intill varandra skall det vara ett avstånd på minst 2 cm från varandra.
- i** Vid användning av kylskåpet för första gången skall du observera följande anvisningar under de första sex timmarna.
  - Dörren får inte öppnas för ofta.
  - Det måste köras tomt utan mat.
  - Dra inte ur sladden till kylskåpet.Om det inträffar ett strömavbrott som ligger utanför din kontroll, se varningarna i avsnittet "Rekommenderade lösningar på problem".
- i** Originalförpackning och skumplastmaterial skall sparas för framtida transport.

## 5 Använda kylskåpet



### Indikatorpanel

#### 1. Snabbfrysningssfunktion:

Snabbfrysningsindikatorn slås på när snabbfrysningssfunktionen är på. Tryck på snabbfrysningssknappen igen för att avbryta funktionen. Snabbfrysningsindikatorn slås av och normala inställningar återupptas. Snabbfrysningssfunktionen avbryts automatiskt 34 timmar senare om du inte avbryter manuellt. Om du vill frysa stora mängder färsk mat trycker du på snabbfrysningssknappen innan du placerar maten i frysfacket. Om du

trycker på snabbfrysningssknappen upprepade gånger med korta mellanrum aktiveras det elektroniska kretsskyddet och kompressorn startar inte direkt.

#### 2. Snabbfrysningssindikator

Den här ikonen blinkar animerat när snabbfrysningssfunktionen är aktiv.

#### 3. Snabbfrysningssinställning:

Den här funktionen gör det möjligt att utföra inställningen för kylfackstemperaturen. Tryck på den här knappen för att ställa in temperaturen för frysfacket till -18, -20, -22 respektive -24.

#### **4. Frysfackets temperaturinställningsindikator**

Indikerar temperaturen för frysfacket.

#### **5. Eco-Fuzzy (lägre energiförbrukning):**

Tryck på knappen Eco-Fuzzy för att aktivera funktionen

Eco Fuzzy. Kylan börjar

arbeta i det mest ekonomiska

läget minst 6 timmar senare om

dörren inte öppnas och ingen knapp trycks in.

Den ekonomiska

användningsindikatorn

slås på när funktionen är aktiv. Tryck

på knappen Eco-Fuzzy igen för att

aktivera

funktionen Eco-Fuzzy.

#### **6. Indikatorn Eco-Fuzzy (lägre energiförbrukning):**

Ikonen tänds när funktionen Eco-Fuzzy är aktiv.

#### **7. Indikator för hög temperatur/fel:**

Den här lampan tänds under hög temperatur och vid fel.

#### **8. Indikatorn för ekonomisk användning:**

Indikatorn för ekonomisk användning

slås på när frysfacket är inställt på

-18°C. Den slås av när frysfunktionen

är på.

#### **9. Energisparfunktion**

När du trycker på den här knappen

tänds ikonen för energisparläge och

energisparfunktionen aktiveras. I

energisparläget släcks alla ikoner på

displayen utom energisparikonen.

När energisparfunktionen är aktiverad

kommer energisparfunktionen att

stängas och ikonerna på displayen

återgår till normalläge. Om du

trycker på den här knappen igen

släcks energisparikonen och

energisparfunktionen blir inte aktiv.

#### **10. Energisparfunktionsindikator**

Den här ikonen tänds när

energisparfunktionen har valts

#### **11. Tangentlåsläge**

Tryck på tangentlåsknappen samtidigt i

3 sekunder. Knapplåsikonen tänds och

knapplåsläget aktiveras. Knapparna

fungerar inte om knapplåsläget är

aktivt.

Tryck på tangentlåsknappen samtidigt

i 3 sekunder igen. Knapplåsikonen

släcks och knapplåsläget stängs.

#### **12. Indikator för knapplås**

Den här ikonen tänds när

knapplåsläget aktiveras.

## Ismaskin och isbehållare

### Använda ismaskinen

\* Fyll i isbehållaren med vatten och placera den på plats. Vaš led će biti spreman za otprilike dva sata. Avlägsna inte ismaskinen från facket för att ta ut is.

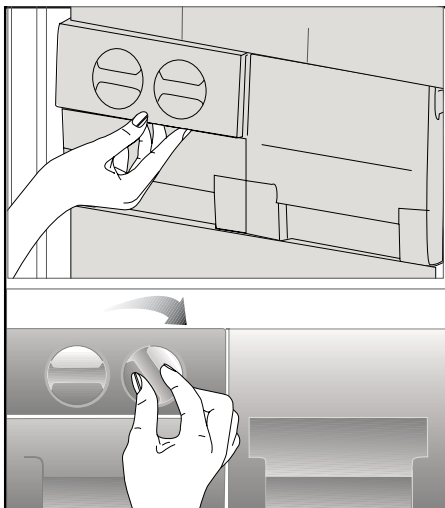
\* Vrid ratten 90 grader moturs. Iskuberna i behållarna faller ned i islagringsbehållaren nedan.

\* Du får ta ut isbehållaren och servera iskuberna.

\* Om du vill kan du förvara iskuberna i ett isfack.

### Isfack

Isfacket är endast avsett för att samla iskuber. Häll inte i vatten i det. Då kan det gå sönder.



## 6 Underhåll och rengöring

---

- ⚠ Använd aldrig bensen, bensin eller liknande ämnen för rengöring.
- ⚠ Vi rekommenderar att du kopplar ur utrustningen före rengöring.
- 🔧 Använd aldrig vassa instrument eller slipande medel, tvål, rengöringsmedel, tvättmedel eller polish för rengöring.
- 🔧 Använd ljummet vatten för rengöring av enhetens skåp och torka det torrt.
- 🔧 Använd en fuktig trasa urvriden i en lösning av en tesked bikarbonatsoda till en halv liter vatten, torka ur interiören och torka sedan torrt.
- ⚠ Se till att inget vatten tränger in i lampkåpan och i andra elektriska tillbehör.
- ⚠ Om enheten inte kommer att användas under en längre tid, stäng då av den, plocka ur all mat, rengör den och lämna dörren på glänt.
- 🔧 Kontrollera dörrtätningen regelbundet så att den är ren och fri från matrester.
- 🔧 För att ta bort ett dörrfack tar du först ur allt innehåll och trycker sedan enkelt upp det från sitt fäste.

### Skydd av plastytor

- 🔧 Förvara inte rinnande olja eller mat som har tillagats i olja utan att vara tillslutna i kylskåpet, eftersom det kan skada kylskåpets plastytor. Om du spillar olja på plasten, rengör och skölj ytan direkt med varmvatten.

## 7 Rekommenderade lösningar på problem

Titta igenom listan innan du tillkallar service. Det kan spara både tid och pengar. Den här listan inkluderar vanliga klagomål som inte uppstår till följd av defekter i tillverkningen eller materialanvändningen. Vissa av funktionerna som beskrivs här kanske inte finns på din produkt.

Kylen fungerar inte
<ul style="list-style-type: none"><li>• Är kylskåpet korrekt inkopplat? Sätt i vägguttaget.</li><li>• Har säkringen som är ansluten till kylskåpet gått? Kontrollera säkringen.</li></ul>
Kondens på kylskåpets sidoväggar. (MULTIZON, KYLKONTROLL och FLEXIZON)
<ul style="list-style-type: none"><li>• Mycket kalla omgivande förhållanden. Dörren öppnas och stängs ofta. Hög luftfuktighet i den omgivande luften. Lagring av mat med vätska i öppna behållare. Dörren har lämnats öppen.</li><li>• Vrid termostaten till ett kallare läge.</li><li>• Minska tiden som dörren lämnas öppen eller öppna inte så ofta.</li><li>• Täck över mat som lagras i öppna behållare med ett lämpligt material.</li><li>• Torka av kondens med en torr trasa och kontrollera om den ligger kvar.</li></ul>
Kompressorn går inte
<ul style="list-style-type: none"><li>• Det termiska skyddet i kompressorn kommer att lösas ut vid plötsliga strömbrott då kylskåpets tryck i kylsystemet inte har balanserats.</li><li>• Ditt kylskåp startar efter omkring 6 minuter. Tillkalla service om kylskåpet inte startar i slutet av den här perioden.</li><li>• Frysaren är i avfrostningsläge. Det här är normalt för en helautomatiskt avfrostande kyl. Avfrostningscykeln inträffar regelbundet.</li><li>• Kylskåpet är inte inkopplat i strömkällan. Se till att kontakten sitter ordentligt i vägguttaget.</li><li>• Är temperaturinställningen korrekt? Det är strömbrott. Kontakta din elleverantör.</li></ul>



Kylskåpet körs ofta eller under en längre tid.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ditt nya kylskåp kan vara bredare än det gamla. Detta är helt normalt. Stora kylskåp arbetar under en längre tidsperiod.</li> <li>• Omgivande rumstemperatur kan vara hög. Detta är normalt.</li> <li>• Kylskåpet kan ha varit inkopplat nyligen eller ha fyllts på med mat. Det kan ta flera timmar innan kylskåpet har kylts ned helt.</li> <li>• Stora mängder mat kanske har placerats i kylskåpet nyligen. Varm mat gör att kylskåpet arbetar längre för att uppnå önskad temperatur.</li> <li>• Dörren kanske har öppnats ofta eller lämnats öppen under en längre tid. Den varma luften som har kommit in i kylskåpet gör att kylskåpet arbetar under längre perioder. Öppna inte dörrarna så ofta.</li> <li>• Frysen eller kylfackets dörr kanske har lämnats öppen. Kontrollera om dörren är ordentligt stängd.</li> <li>• Kylskåpet är inställt på en mycket kall nivå. Justera kylskåpstemperaturen till en högre nivå tills temperaturen är enligt önskemål.</li> <li>• Dörrens tätning på kyl eller frys kan vara sliten, smutsig eller trasig. Rengör eller byt tätningen. Skadade tätningar kan göra att kylskåpet körs under en längre tid för att bibehålla den aktuella temperaturen.</li> </ul>
Frystemperaturen är mycket låg när kyltemperaturen är normal.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Frysens temperatur är inställd på en mycket kall nivå. Justera frystemperaturen till en högre nivå och kontrollera.</li> </ul>
Kyltemperaturen är mycket låg när frystemperaturen är normal.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kylens temperatur är inställd på en mycket kall nivå. Justera kyltemperaturen till en högre nivå.</li> </ul>
Mat som förvaras i kylskåpsfacken fryser.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kylens temperatur är inställd på en mycket kall nivå. Justera kyltemperaturen till en högre nivå.</li> </ul>
Temperaturen i kylen eller frysen är mycket hög.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kylens temperatur är inställd på en mycket kall nivå. Kylinställningen påverkar frysens temperatur. Sänk temperaturen för kyl eller frys tills den ligger på acceptabel nivå.</li> <li>• Dörren kan ha lämnats öppen. Stäng dörren helt.</li> <li>• Stora mängder mat kanske har placerats i kylskåpet nyligen. Vänta tills kylen eller frysen uppnår önskad temperatur.</li> <li>• Kylskåpet kanske nyligen har varit urkopplat. Nedkylningen kan ta tid.</li> </ul>

Ljud som liknar tickandet från en sekundvisare kommer från kylskåpet.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ljudet kommer från kylskåpets solenoidvalv. Solenoidvalv har som syfte att se till att kylpassaget genom facket fungerar som det ska, det kan ändras till kyl- eller frystemperaturer och har kylfunktioner. Detta är normalt och inte något fel.</li> </ul>
Kylskåpet dånar när det går.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Egenskaperna hos kylskåpet kan ändras enligt den omgivande temperaturen. Detta är normalt och inte något fel.</li> </ul>
Vibrationer eller felbalans.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Golvet är ojämnt eller svagt. Kylskåpet skakar när det rör sig långsamt. Säkerställ att golvet är rakt, kraftigt och att det klarar tyngden från kylskåpet.</li> <li>Ljudet kan orsakas av saker som ligger ovanpå kylan. Sådana saker ska plockas bort från kylens ovasida.</li> </ul>
Det förekommer ljud som låter som dropp eller sprutning.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Vätske- och gasflöden sker i enlighet med användningsprinciperna för ditt kylskåp. Detta är normalt och inte något fel.</li> </ul>
Det förekommer ljud som låter som vind.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Luftaktivatorer (fläktar) används för att låta kylan svalna effektivt. Detta är normalt och inte något fel.</li> </ul>
Kondens på innerväggarna i kylskåpet.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmt och fuktigt väder ökar isbildning och kondens. Detta är normalt och inte något fel.</li> <li>Dörrarna är öppna. Kontrollera att dörren är helt stängd.</li> <li>Dörrarna kan ha öppnats mycket ofta eller så kanske de har lämnats öppna under lång tid. Öppna inte dörrarna så ofta.</li> </ul>
Fukt bildas på kylskåpets utsida eller mellan dörrarna.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Vädet kan vara fuktigt. Det här är helt normalt vid fuktig väderlek. När fuktnivån är lägre försvinner kondensen.</li> </ul>
Dålig lukt inne i kylan.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kylskåpets insida måste rengöras. Rengör kylskåpets insida med en svamp och varmt vatten.</li> <li>Vissa behållare eller förpackningsmaterial kan orsaka lukt. Använd en annan behållare eller olika förpackningsmaterial.</li> </ul>

Dörrarna går inte att stänga.

- De kan vara mat i vägen. Byt ut förpackningarna som ligger ivägen för dörren.
- Kylskåpet står antagligen inte helt plant på golvet och de kanske rör sig något när det förflyttas. Justera lyftskruvarna.
- Golvet är inte helt plant eller tillräckligt starkt. Säkerställ att golvet är rakt, kraftigt och att det klarar tyngden från kylskåpet.

Grönsaker fastnar.

- Maten kanske vidrör taket i lådan. Sortera om maten i facket.

## Por favor, leia primeiro este manual!

Caro cliente,

Esperamos que o seu produto, que foi produzido em modernas instalações e testado através de rigorosos controlos de qualidade, ofereça-lhe um serviço efectivo.

Para isso, recomendamos que leia cuidadosa e inteiramente o manual do seu produto antes de utilizá-lo e guarde-o para futuras consultas.

### Este manual

- Ajudá-lo-á a utilizar o seu equipamento de forma rápida e segura.
- Leia o manual antes de instalar e operar o seu equipamento.
- Siga as instruções, especialmente as relativas à segurança.
- Guarde o manual num local acessível, já que poderá precisar dele mais tarde.
- Além disso, leia também os outros documentos fornecidos com o seu produto.


Observe que este manual também pode ser válido para outros modelos.

### Os símbolos e as suas descrições

Este manual de instruções contém os seguintes símbolos:

 Informações importantes ou dicas úteis de utilização.

 Aviso contra condições de risco para a vida e a propriedade.

 Aviso contra a voltagem eléctrica.

Reciclagem



Este produto ostenta o símbolo de classificação selectiva para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE). Isto significa que este produto deve ser tratado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96 EC para que seja reciclado ou desmantelado afim de minimizar o seu impacto no meio ambiente. Para mais informações, contacte por favor as suas autoridades locais ou regionais.

Os produtos electrónicos não incluídos neste processo de classificação selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas.

## CONTEÚDO

---

### **1 O seu frigorífico 3**

#### **2 Avisos importantes de segurança 4**

Uso pretendido.....	4
Segurança geral .....	4
Segurança com crianças .....	6
Aviso HCA.....	7
O que se pode fazer para economizar energia .....	7

### **3 Instalação 8**

Pontos a serem considerados ao transportar novamente o seu frigorífico.....	8
Antes de funcionar o seu frigorífico ....	8
Eliminação da embalagem.....	9
Eliminação do seu frigorífico velho .....	9
Colocação e instalação .....	9
Ajuste dos pés.....	10

### **4 Preparação 11**

#### **5 Utilizar o seu frigorífico 12**

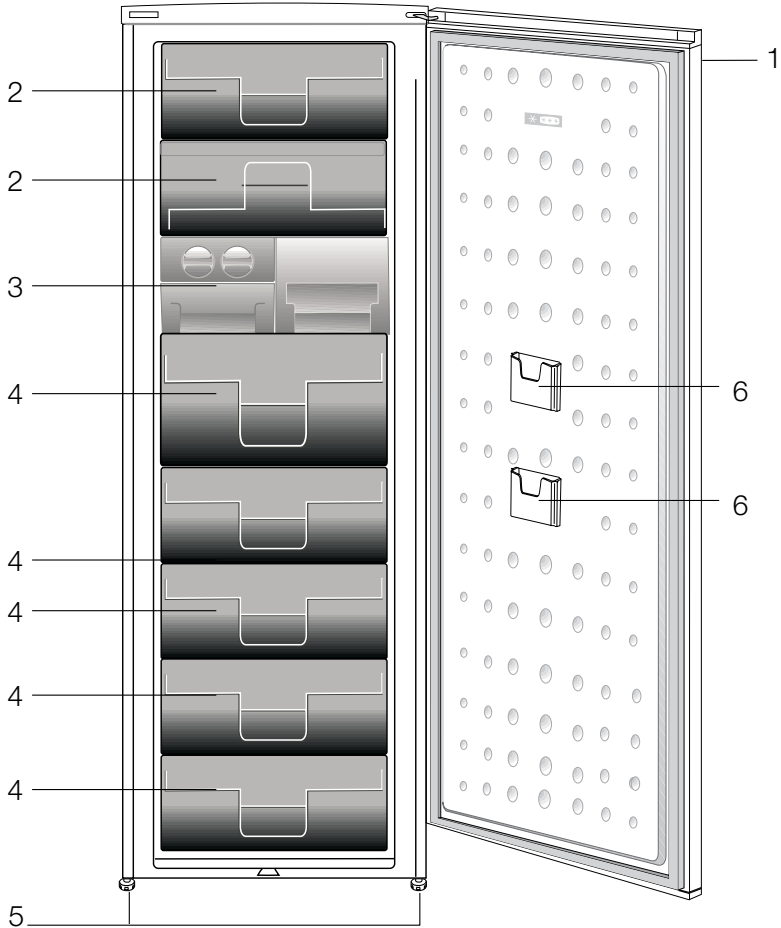
Painel indicador .....	12
Icematic e reservatório de armazenamento de gelo .....	14

#### **6 Manutenção e limpeza 15**

Protecção das superfícies plásticas	15
-------------------------------------	----

#### **7 Soluções recomendadas para os problemas 16**

# 1 O seu frigorífico



1. Painel de controlo
2. Porta basculante (Compartimento de congelação rápida)
3. Tabuleiro para cubos de gelo e banco de gelo
4. Gavetas
5. Pés frontais ajustáveis
6. Armazenagem de embalagens finas

**i** As figuras que aparecem neste manual de instruções são esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao seu produto. Se as partes referidas não estiverem incluídas no produto que adquiriu, é porque são válidas para outros modelos.

## 2 Avisos importantes de segurança

Por favor, reveja as informações seguintes. Se as mesmas não forem seguidas, podem ocorrer ferimentos pessoais ou danos materiais. Caso contrário, todas as garantias e compromissos de fiabilidade tornar-se-ão inválidos.

A vida útil da unidade que adquiriu é de 10 anos. Este é o período para manter as peças de reposição exigidas para a unidade a funcionarem conforme descrito.

### Uso pretendido

- O aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, tais como
  - áreas da cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros locais de trabalho;
  - casas de quintas e por clientes em hotéis, residenciais e outros tipos de locais de hospedagem;
  - locais do tipo cama e pequeno almoço;
  - aplicações de catering e grossistas semelhantes.
- Não deve ser usado no exterior. Não é apropriado utilizá-lo no exterior, mesmo que o local esteja coberto com um telhado.

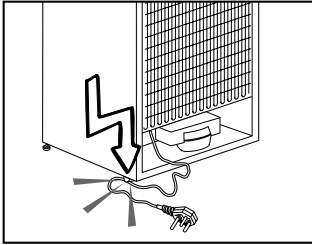
### Segurança geral

- Quando quiser eliminar/desfazer-se do produto, recomendamos que consulte o serviço de assistência e os órgãos autorizados para obter mais informações.
- Consulte o seu serviço de assistência autorizado para todas as questões e problemas relativos ao frigorífico. Não tente reparar e nem permita que ninguém o faça sem notificar os serviços de assistência autorizados.

- Não coma cones de gelados e cubos de gelo imediatamente após retirá-los do compartimento do congelador! (Isto pode provocar queimaduras de frio na sua boca).
- Não coloque bebidas líquidas enlatadas ou engarrafadas no compartimento do congelador. Caso contrário, podem rebentar.
- Não toque nos alimentos congelados; podem ficar presos à sua mão.
- O vapor e materiais de limpeza vaporizados nunca deverão ser utilizados nos processos de limpeza e descongelação do seu frigorífico. Em tais casos, o vapor pode entrar em contacto com as partes eléctricas e provocar curto-circuito ou choque eléctrico.
- Nunca use as partes do seu frigorífico, tal como a porta, como meios de apoio ou degrau.
- Não utilize dispositivos eléctricos dentro do frigorífico.
- Não danifique o circuito de arrefecimento por onde circula a refrigeração, com ferramentas perfurantes ou cortantes. O refrigerante que pode explodir quando os canais de gás do evaporador, as extensões do tubo ou os revestimentos da superfície são perfurados, pode causar irritações na pele ou ferimentos nos olhos.
- Não cubra ou bloqueie os orifícios de ventilação do seu frigorífico com nenhum tipo de material.
- As reparações de aparelhos eléctricos devem ser feitas apenas por pessoal qualificado. As reparações realizadas por pessoas

- incompetentes podem causar riscos ao utilizador.
- Em caso de qualquer falha quer durante uma manutenção ou num trabalho de reparação, desligue a alimentação eléctrica do seu frigorífico, desligando o fusível correspondente ou retirando a ficha da tomada.
  - Não puxe pelo cabo quando for retirar a ficha da tomada.
  - Coloque as bebidas com teor alcoólico mais elevado bem fechadas e na vertical.
  - **Não guarde neste produto substâncias explosivas, tais como latas de aerossóis com propelente inflamável.**
  - Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação; utilize apenas os recomendados pelo fabricante.
  - Este equipamento não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança.
  - Não utilize um frigorífico avariado. Consulte o seu serviço de assistência autorizado se tiver qualquer dúvida.
  - A segurança eléctrica do seu frigorífico apenas poderá ser garantida se o sistema de ligação à terra da sua casa estiver em conformidade com as normas.
  - A exposição do produto à chuva, neve, sol e vento é perigosa no que toca à segurança eléctrica.
  - Contacte a assistência autorizada quando houver algum dano no cabo eléctrico, etc., para que não haja algum perigo para si.
  - Nunca ligue o frigorífico à tomada de parede durante a instalação. Caso contrário, poderá ocorrer perigo de morte ou ferimentos graves.
  - Este frigorífico foi concebido unicamente para guardar alimentos. Não deverá ser utilizado para quaisquer outros fins.
  - O rótulo que descreve as especificações técnicas do produto encontra-se localizado na parte interior esquerda do frigorífico.
  - Não ligue o frigorífico a sistemas electrónicos de poupança de energia, visto que eles podem danificar o produto.
  - Se o frigorífico possuir luz azul, não olhe para ela através de dispositivos ópticos.
  - Se a alimentação eléctrica for desligada em frigoríficos controlados manualmente, por favor, espere, pelo menos, 5 minutos antes de voltar a ligar a alimentação.
  - O manual deste produto deverá ser entregue ao próximo dono do frigorífico, caso mudar de dono.
  - Quando mover o frigorífico, certifique-se de não danificar o cabo de alimentação. A fim de evitar incêndio, o cabo de alimentação não deverá ser torcido. Não devem ser colocados sobre o cabo de alimentação objectos pesados. Quando o frigorífico for ligado à tomada, não mexa na tomada de alimentação com as mãos molhadas.





- Não ligue o frigorífico à tomada, se a tomada eléctrica estiver solta.
- Por razões de segurança, não derrame directamente água sobre as partes internas ou externas do frigorífico.
- Devido ao risco de incêndio e explosão, não vaporize materiais inflamáveis, tais como gás propano, etc., próximo ao frigorífico.
- Não coloque recipientes que contenham água sobre o topo do frigorífico, visto que tal poderá resultar em choque eléctrico ou incêndio.
- Não sobrecarregue o frigorífico com excesso de alimentos. Os alimentos em excesso poderão cair quando se abre a porta, podendo provocar ferimentos em si ou danificar o frigorífico. Não coloque objectos no topo do frigorífico, visto que estes podem cair quando se abre ou fecha a porta do frigorífico.
- Os materiais que requerem determinadas condições de temperatura tais como vacinas, medicamentos sensíveis à temperatura, materiais científicos, etc, não deverão ser guardados no frigorífico.
- Se o frigorífico não vier a ser utilizado durante um grande período de tempo, deverá ser desligado da tomada eléctrica. Um problema no isolamento do cabo de alimentação poderá resultar em incêndio.
- A extremidade da ficha eléctrica deverá ser limpa regularmente, caso contrário, poderá provocar incêndio.
- O frigorífico poderá mover-se quando os pés ajustáveis não estiverem firmemente colocados no pavimento. Ao utilizar os pés ajustáveis, assegure-se que o frigorífico fica firmemente colocado no pavimento.
- Se o frigorífico possuir um puxador de porta, quando deslocar o frigorífico, não utilize este puxador uma vez que ele pode soltar-se do frigorífico.
- Se tiver de operar o seu equipamento junto de outro frigorífico ou congelador, a distância entre os equipamentos deverá ser, pelo menos, de 8 cm. Caso contrário poderá ocorrer condensação nas paredes laterais de cada um deles.
- A pressão de fornecimento da água não deve estar abaixo de 1 bar, nem deve ser acima de 8 bars.
- Use apenas água potável.

### **Segurança com crianças**

- Se a porta possuir uma fechadura, a chave deverá ser mantida afastada do alcance das crianças.

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o equipamento.

### **Aviso HCA**

#### **Se o seu produto estiver equipado com um sistema de refrigeração que contém R600a:**

Este gás é inflamável. Por isso, tenha cuidado em não danificar o sistema de arrefecimento e a tubagem durante o uso e transporte. No caso de algum dano, mantenha o seu produto longe de potenciais fontes de fogo que possam fazer com que o produto de incendeie e ventile o compartimento no qual a unidade está colocada.

#### **Ignore o aviso se o seu produto estiver equipado com um sistema de refrigeração que contém R134a.**

Pode verificar o gás usado na fabricação do seu produto na placa de características localizada na sua parte interna esquerda.

Nunca elimine o seu produto no fogo.

### **O que se pode fazer para economizar energia**

- Não deixe as portas do seu frigorífico abertas por um longo tempo.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no seu frigorífico.
- Não sobrecarregue o seu frigorífico para que a circulação do ar no interior não seja dificultada.
- Não instale o seu frigorífico sob a luz solar directa ou próximo de aparelhos que emitem calor tais como fornos, máquinas de lavar louça ou radiadores.
- Tenha cuidado em manter os seus alimentos em recipientes fechados.
- Quantidade máxima de alimentos que pode ser colocada no compartimento do congelador do seu frigorífico quando a prateleira ou gaveta do compartimento do congelador está removida. O valor declarado do consumo de energia do seu frigorífico foi determinado quando a gaveta ou prateleira do compartimento do congelador estava removida e sob uma carga máxima de alimentos. Não há qualquer risco em usar uma prateleira ou gaveta de acordo com os formatos e tamanhos dos alimentos a serem congelados.

### 3 Instalação

⚠ Por favor, lembre-se de que o fabricante não pode ser responsabilizado se não forem observadas as informações fornecidas no manual de instruções.

#### Pontos a serem considerados ao transportar novamente o seu frigorífico

1. O seu frigorífico deve ser esvaziado e limpo antes de ser transportado.
2. As prateleiras, acessórios, gaveta para frutas e legumes, etc. do seu frigorífico devem ser firmemente presos com fita adesiva, devido aos solavancos antes de voltar a empacotá-lo.
3. A embalagem deve ser amarrada com fitas grossas e cordas fortes e devem ser seguidas as normas de transporte indicadas na mesma.

#### Não se esqueça...

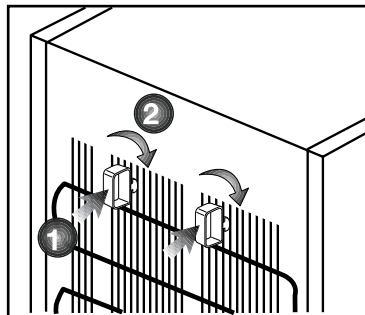
Todo material reciclado é uma fonte indispensável para a natureza e para os nossos recursos nacionais.

Se quiser contribuir para a reciclagem dos materiais da embalagem, pode obter mais informações nos organismos relativos ao ambiente ou junto das autoridades locais.

#### Antes de funcionar o seu frigorífico

Antes de iniciar a utilização do seu frigorífico, verifique o seguinte:

1. O interior do frigorífico está seco e o ar pode circular livremente na sua parte traseira?
2. Pode instalar os 2 calços plásticos como ilustrado na figura. Os calços plásticos proporcionarão a distância necessária entre o seu frigorífico e a parede, permitindo assim a livre circulação do ar. (A figura ilustrada



é apenas um exemplo e pode não corresponder exactamente ao seu produto).

3. Limpe o interior do frigorífico conforme recomendado na secção “Manutenção e limpeza”.
4. Ligue o frigorífico à tomada eléctrica. A luz interior acender-se-á quando a porta do frigorífico for aberta.
5. Ouvirá um ruído quando o compressor começar a trabalhar. O líquido e os gases no interior do sistema de refrigeração também podem fazer algum ruído, mesmo que o compressor não esteja a funcionar, o que é perfeitamente normal.
6. As arestas da frente do frigorífico podem ficar quentes. Isto é normal. Estas arestas são projectadas para ficarem quentes, a fim de evitar a condensação.

#### Ligação eléctrica

Ligue o seu produto a uma tomada de terra, que esteja protegida por um fusível com a capacidade apropriada.

Importante:

- A ligação deve estar em concordância com os regulamentos nacionais.

- A ficha do cabo de alimentação deve estar facilmente acessível após a instalação.
- A voltagem especificada deve ser igual à sua voltagem eléctrica.
- Não devem ser usados cabos de extensão e fichas multiusos para a ligação.

⚠ Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um electricista qualificado.

⚠ O produto não deve ser utilizado antes de ser reparado! Há risco de choque eléctrico!

### **Eliminação da embalagem**

Os materiais de embalagem podem ser perigosos para as crianças. Guarde os materiais da embalagem fora do alcance das crianças ou elimine-os, classificando-os de acordo com as instruções sobre o lixo. Não os elimine juntamente com o lixo doméstico normal.

A embalagem do seu frigorífico é produzida com materiais recicláveis.

### **Eliminação do seu frigorífico velho**

Elimine a sua máquina velha sem causar qualquer perigo ao meio ambiente.

- Pode consultar o seu revendedor autorizado ou o centro de recolha do lixo do seu município a respeito da eliminação do seu frigorífico.

Antes de se desfazer do seu frigorífico, corte a ficha eléctrica e, se houver trincos nas portas, deixe-os inutilizados, a fim de proteger as crianças contra qualquer perigo.

## **Colocação e instalação**

⚠ Se a porta de entrada do compartimento onde o frigorífico será instalado não for o suficientemente larga para que ele passe, chame o serviço de assistência autorizado para que possam remover as portas do seu frigorífico e passá-lo de forma inclinada através da porta.

1. Instale o seu frigorífico num local que permita fácil acesso.
2. Mantenha o seu frigorífico longe das fontes de calor, lugares húmidos e luz solar directa.
3. Deve existir uma circulação de ar adequada à volta do seu frigorífico, para que obtenha um funcionamento eficiente.

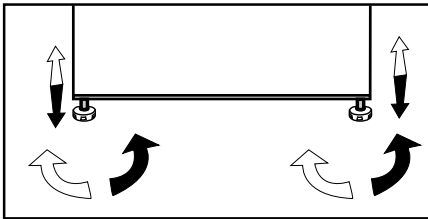
Se o frigorífico for colocado numa reentrância da parede, deve haver uma distância mínima de 5cm do tecto e, pelo menos, 5 cm da parede.

Se o piso for coberto por alcatifa, o seu produto deve ter uma elevação de 2,5 cm do chão.

4. Coloque o seu frigorífico num pavimento uniforme para evitar solavancos.
5. Não mantenha o seu frigorífico em temperaturas ambientes inferiores a 10°C.

## Ajuste dos pés

Se o seu frigorífico estiver desnivelado;  
Pode equilibrar o seu frigorífico,  
rodando os seus pés frontais  
conforme ilustrado na figura. O canto  
onde está o pé é baixado quando roda  
na direcção da seta preta e levantado  
quando roda na direcção oposta.  
Peça ajuda a alguém para erguer  
ligeiramente o frigorífico, facilitará este  
processo.

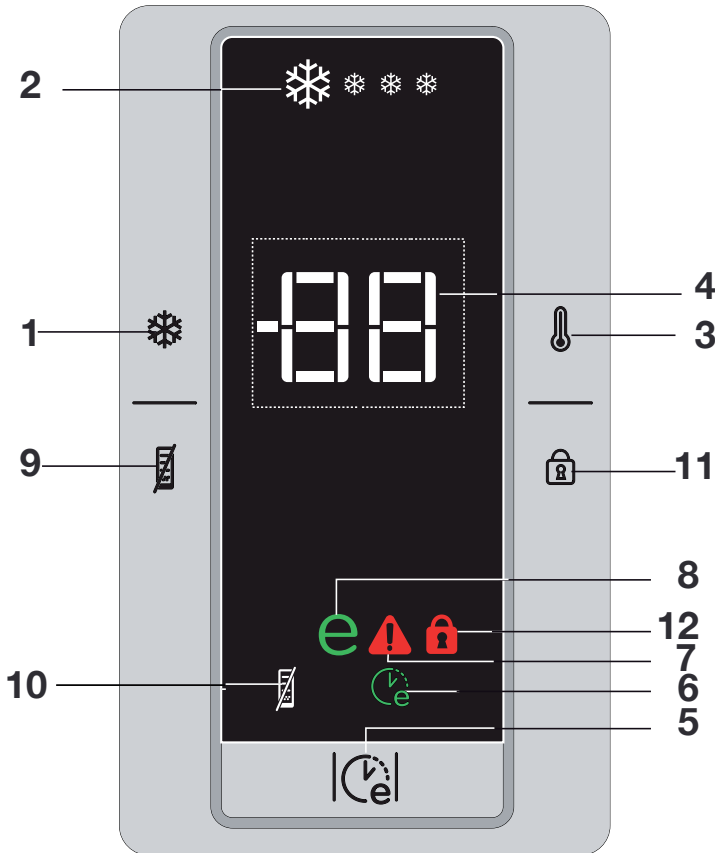


## 4 Preparação

---

- i** O seu frigorífico deverá ser instalado a uma distância mínima de 30 cm de quaisquer fontes de calor, tais como placas, fornos, aquecimento central e fogões e de 5 cm de fornos eléctricos e não deverá ficar exposto directamente à luz solar.
- i** A temperatura ambiente do compartimento onde está instalado o seu frigorífico não deve ser inferior a 10°C. Utilizar o seu frigorífico em condições de temperatura mais baixas não é recomendado em atenção à sua eficiência.
- i** Certifique-se de que o interior do seu frigorífico esteja completamente limpo.
- i** Se forem instalados dois frigoríficos lado a lado, deverá existir uma distância mínima de 2 cm entre eles.
- i** Quando utilizar o seu frigorífico pela primeira vez, por favor, observe as seguintes instruções durante as seis horas iniciais.
  - A porta não deverá ser aberta frequentemente.
  - Deve começar a funcionar vazio, sem alimentos no interior.
  - Não retire a ficha da tomada do seu frigorífico. Se houver uma falha de energia inesperada, por favor consulte os avisos na secção “Soluções recomendadas para os problemas”.
- i** A embalagem original e os materiais de esponja deverão ser guardados para transportes ou deslocações futuras.

## 5 Utilizar o seu frigorífico



### Painel indicador

#### 1. Função Congelação rápida:

O indicador 'Quick Freeze' acende quando a função Congelação rápida está activa. Prima novamente o botão QuickFreeze para cancelar esta função. O indicador da Congelação rápida apagar-se-á e as definições normais serão restabelecidas. A função Congelação rápida será cancelada automaticamente após 34 horas, se não a cancelar manualmente. Se quiser congelar grandes quantidades de alimentos

frescos, prima o botão 'QuickFreeze' antes de colocar os alimentos no compartimento do congelador.

Se premir o botão 'QuickFreeze' repetidamente em curtos intervalos, a protecção do circuito electrónico será activada e o compressor não arrancará imediatamente.

#### 2. Indicador Congelação rápida ('Quick Freeze')

Este ícone pisca num estilo animado quando a função de Congelação rápida está activa.

### **3. Função de Ajuste do congelador:**

Esta função permite-lhe fazer os ajustes de temperatura do compartimento do congelador. Prima este botão para ajustar a temperatura do compartimento do congelador para -18, -20, -22 e -24 respectivamente.

### **4. Indicador de ajuste da temperatura do compartimento do congelador**

Indica a temperatura definida para o compartimento do congelador.

### **5. Função Eco-Fuzzy (Utilização económica especial):**

Prima o botão Eco-Fuzzy para activar a função Eco Fuzzy. Logo depois, o frigorífico começará a funcionar no modo mais económico por no mínimo 6 horas se a porta não for aberta e se nenhum botão for premido.

O indicador de utilização económica acenderá enquanto a função estiver activa. Prima novamente o botão Eco-Fuzzy para activar a função Eco Fuzzy.

### **6. Indicador Eco-Fuzzy (Utilização económica especial):**

Este ícone acende-se quando a função Eco-Fuzzy Function está activa.

### **7. Indicador de aviso de erro/ temperatura elevada:**

Esta luz acende durante falhas por temperatura alta e avisos de erro.

### **8. Indicador de Utilização económica:**

O indicador de Utilização económica acende-se quando o compartimento do congelador está definido para -18°C. Apaga-se quando a função de Quick Freeze (Congelação rápida) está ligada.

### **9. Função de poupança de energia**

Ao premir este botão, o ícone de poupança de energia acender-se-á e a função de poupança de energia ficará activa. Se a função de poupança de energia estiver activa, todos os demais ícones do visor apagar-se-ão. Quando a função de poupança de energia está activa, se nenhum botão for premido ou a porta aberta, a mesma será desactivada e os ícones do visor voltarão ao normal. Se premir novamente este botão, o ícone de poupança de energia apagar-se-á e a função de poupança de energia não estará activa.

### **10. Indicador da poupança de energia**

Este ícone acende-se quando a função Poupança de energia é seleccionada.

### **11. Modo de bloqueio de tecla**

Prima o botão de bloqueio de tecla continuamente por 3 segundos. O ícone de bloqueio de tecla acenderá e o modo de bloqueio de tecla ficará activo. Os botões não funcionarão se o modo de bloqueio de tecla estiver activo.

Prima novamente o botão de bloqueio de tecla continuamente por 3 segundos. O ícone de bloqueio de tecla apagar-se-á e o modo de bloqueio de tecla ficará inactivo.

### **12. Indicador de bloqueio de tecla**

Este ícone acende-se quando o modo de Bloqueio de tecla está activo.



## Icematic e reservatório de armazenamento de gelo

### Usar o Icematic

\* Encha o Icematic com água e coloque-o no seu lugar devido. O seu gelo ficará pronto em cerca de duas horas. Não remova o Icematic depois que estiver acomodado para fazer gelo.

\* Rode o botão no sentido horário em 90 graus.

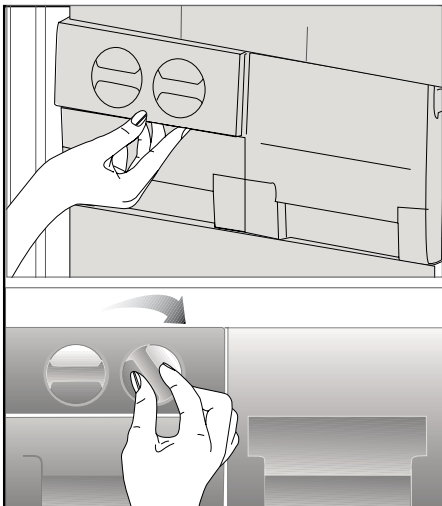
Os cubos de gelo nos compartimentos cairão dentro do reservatório para armazenamento do gelo situado abaixo.

\* Pode tirar o reservatório para armazenamento do gelo e se servir dos cubos de gelo.

\* Se desejar, pode manter os cubos de gelo no reservatório para gelo.

### Reservatório para armazenamento de gelo

O reservatório para armazenamento do gelo está concebido apenas para acumular cubos de gelo. Não coloque água dentro dele. Caso contrário, quebrará.



## 6 Manutenção e limpeza

- ⚠ Nunca use gasolina, benzeno ou substâncias semelhantes para a limpeza.
- ⚠ Recomendamos que desligue a ficha do equipamento da tomada antes da limpeza.
- 🔧 Nunca utilize na limpeza objectos abrasivos ou pontiagudos, sabões, produtos de limpeza doméstica, detergentes ou ceras brilhantadoras.
- 🔧 Utilize água morna para limpar o exterior do seu frigorífico e seque-o com um pano.
- 🔧 Utilize um pano humedecido numa solução composta por uma colher de chá de bicarbonato de soda dissolvido em cerca de meio litro de água para limpar o interior e depois seque-o.
- ⚠ Certifique-se de que não entra água no compartimento da lâmpada e nos outros itens eléctricos.
- ⚠ Se o seu frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo, remova o cabo de alimentação, retire todos os alimentos, limpe-o e deixe a porta entreaberta.
- 🔧 Verifique regularmente as borrachas vedantes da porta, para se assegurar que elas estão limpas e sem restos de alimentos.
- 🔧 Para remover os suportes da porta, retire todo o seu conteúdo e, em seguida, apenas puxe cuidadosamente o seu suporte para cima a partir da base.

### Protecção das superfícies plásticas

- 🔧 Não coloque óleos líquidos ou comidas cozinhadas no óleo no seu frigorífico em recipientes abertos, uma vez que podem danificar as superfícies plásticas do seu frigorífico. No caso de derrame ou salpico de óleo nas superfícies plásticas, limpe e enxagúe a parte correspondente da superfície com água morna.

## 7 Soluções recomendadas para os problemas

Por favor, reveja esta lista antes de telefonar para a assistência. Com isso, pode poupar tempo e dinheiro. Esta lista abrange as reclamações frequentes resultantes de defeitos de fabricação ou utilização do material. Algumas das funções descritas aqui podem não existir no seu produto.

O frigorífico não funciona
<ul style="list-style-type: none"><li>• O frigorífico tem a ficha eléctrica ligada correctamente à tomada? Introduza a ficha na tomada de parede.</li><li>• O fusível da tomada na qual o frigorífico está ligado ou o fusível principal não está queimado? Verifique o fusível.</li></ul>
Condensação na parede lateral do compartimento do frigorífico. (MULTI ZONA, CONTROLO DE ARREFECIMENTO e FLEXI ZONA)
<ul style="list-style-type: none"><li>• Condições ambientais muito frias. Abertura e fecho frequentes da porta. Condições ambientais de alta humidade. Armazenamento de alimentos que contém líquidos em recipientes abertos. A porta foi deixada entreaberta.</li><li>• Comute o termóstato para um grau mais frio.</li><li>• Diminua o número de vezes de abertura da porta ou utilize menos frequentemente.</li><li>• Cubra os alimentos guardados em recipientes abertos com um material apropriado.</li><li>• Limpe a condensação usando um pano seco e verifique, se persistir.</li></ul>
O compressor não está a funcionar.
<ul style="list-style-type: none"><li>• A protecção térmica do compressor deixará de funcionar durante falhas eléctricas repentinas ou na extracção/colocação da ficha eléctrica, já que a pressão refrigerante no sistema de arrefecimento do frigorífico ainda não se encontra estabilizada.</li><li>• O seu frigorífico voltará a funcionar aproximadamente 6 minutos depois. Por favor, chame a assistência se o seu frigorífico não começar a operar no fim deste período.</li><li>• O refrigerador está no ciclo de descongelação. Isto é normal num frigorífico de descongelação totalmente automático. O ciclo de descongelação ocorre periodicamente.</li><li>• O seu frigorífico não está ligado à tomada. Certifique-se de que a ficha está introduzida firmemente na tomada de parede.</li><li>• A regulação da temperatura está feita correctamente? Há uma falha eléctrica. Telefone para a empresa de electricidade.</li></ul>

O refrigerador está a funcionar frequentemente ou por um longo tempo.

- O seu novo frigorífico pode ser mais largo do que o anterior. Esta situação é perfeitamente normal. Os frigoríficos grandes operam por um período maior de tempo.
- A temperatura ambiente pode estar elevada. Isto é bastante normal.
- O frigorífico foi ligado à tomada há pouco tempo ou carregado com alimentos. O arrefecimento total do frigorífico pode demorar mais do que duas horas.
- Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. Os alimentos quentes obrigam a um funcionamento mais vigoroso do frigorífico até que alcance a temperatura segura de armazenamento.
- As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo. O ar quente que entrou no frigorífico faz com que o mesmo tenha que funcionar por períodos mais longos. Abra as portas com menos frequência.
- A porta do compartimento do refrigerador ou do congelador pode ter sido deixada entreaberta. Verifique se as portas estão completamente fechadas.
- O frigorífico está ajustado para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do frigorífico para um grau mais quente e aguarde até que a temperatura seja atingida.
- O vedante da porta do refrigerador ou do congelador pode estar sujo, gasto, roto ou não ajustado correctamente. Limpe ou substitua o vedante. O vedante danificado/roto faz com que o frigorífico funcione por um período de tempo maior para que mantenha a temperatura actual.

A temperatura do congelador está muito baixa, enquanto que a temperatura do refrigerador é suficiente.

- A temperatura do congelador está ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do congelador para um grau mais quente e verifique.

A temperatura do refrigerador está muito baixa, enquanto que a temperatura do congelador é suficiente.

- A temperatura do refrigerador está ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do refrigerador para um grau mais quente e verifique.

Os alimentos guardados nas gavetas do compartimento do refrigerador estão congelados.

- A temperatura do refrigerador está ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do refrigerador para um grau mais quente e verifique.

A temperatura no refrigerador ou no congelador é muito alta.

- A temperatura do refrigerador está ajustada para um grau muito alto. O ajuste do refrigerador tem efeito na temperatura do congelador. Altere a temperatura do refrigerador ou do congelador até que a temperatura do refrigerador ou do congelador atinja um nível suficiente.
- A porta pode ter sido deixada entreaberta. Feche totalmente a porta.
- Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. Aguarde até que o refrigerador ou o congelador atinja a temperatura desejada.
- O frigorífico pode ter sido ligado à tomada há pouco tempo. O arrefecimento total do frigorífico demora um certo tempo devido ao seu tamanho.

Surge do frigorífico um ruído semelhante ao som dos segundos ouvido a partir de um relógio analógico.

- Este ruído é oriundo da válvula selenóide do frigorífico. A válvula selenóide funciona com a finalidade de assegurar a passagem do spray de arrefecimento através do compartimento que pode ser ajustado para temperaturas de arrefecimento ou de congelação e executa funções de arrefecimento. Esta situação é normal e não é causa de problema.

O ruído de funcionamento aumenta quando o frigorífico está a funcionar.

- As características do desempenho de funcionamento do frigorífico podem variar conforme as alterações na temperatura ambiente. Esta situação é normal e não é um problema.

Vibrações ou ruído.

- O piso não está nivelado ou não é resistente. O frigorífico balança quando deslocado lentamente. Certifique-se de que o piso está nivelado, é resistente e capaz de suportar o frigorífico.
- O ruído pode ser causado pelos itens colocados sobre o frigorífico. Tais itens devem ser retirados de cima do frigorífico.

Há ruídos como líquidos a verter ou gotejar.

- Os fluxos de gás e líquidos acontecem conforme os princípios de funcionamento do seu frigorífico. Esta situação é normal e não é um problema.

Há um ruído parecido com o vento a soprar.

- Os activadores de ar (ventoinhas) são usados para permitir que o frigorífico arrefeça eficientemente. Esta situação é normal e não é um problema.

Condensação nas paredes internas do frigorífico.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O tempo quente e húmido aumenta a formação de gelo e de condensação. Esta situação é normal e não é um problema.</li> <li>• As portas estão entreabertas. Certifique-se que as portas estejam completamente fechadas.</li> <li>• As portas podem estar a ser abertas com muita frequência ou estão a ser deixadas abertas por muito tempo. Abra a porta com menos frequência.</li> </ul>
Há ocorrência de humidade no exterior do frigorífico ou entre as portas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O tempo pode estar húmido. Isto é bastante normal num tempo húmido. Quando a humidade for menor, a condensação irá desaparecer.</li> </ul>
Maus odores dentro do frigorífico.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O interior do frigorífico deve ser limpo. Limpe o interior do frigorífico com uma esponja, água quente ou água com gás.</li> <li>• Alguns recipientes ou materiais de embalagem podem exalar cheiros. Utilize um recipiente diferente ou um material de embalagem de marca diferente.</li> </ul>
A(s) porta(s) não está(ão) fechada(s).
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Os pacotes de alimentos podem impedir o fecho da porta. Coloque de outra forma as embalagens que estão a obstruir a porta.</li> <li>• O frigorífico pode não estar completamente na vertical no piso e poderá balançar quando ligeiramente movido. Ajuste os parafusos de elevação.</li> <li>• O piso não é sólido ou não está nivelado. Certifique-se de que o piso está nivelado e capaz de suportar o frigorífico.</li> </ul>
As gavetas para frutos e legumes estão bloqueadas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Os alimentos podem estar a tocar o tecto da gaveta. Arrume novamente os alimentos na gaveta.</li> </ul>

## **Veillez d'abord lire la notice d'utilisation !**

Cher client,

Nous espérons que votre produit, qui a été fabriqué dans des usines modernes et vérifié au terme des procédures de contrôle de qualité les plus méticuleuses, vous aidera efficacement.




Pour cette raison, nous vous conseillons de lire attentivement tout le manuel d'utilisation de votre produit avant de vous en servir, et de le conserver ensuite pour une utilisation ultérieure.

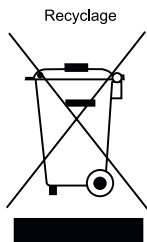
### **Le présent manuel**

- Vous aidera à utiliser votre produit avec rapidité et sécurité.
  - Lisez le manuel avant d'installer et de faire fonctionner votre produit.
  - Respectez les instructions, notamment celles relatives à la sécurité.
  - Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible car vous pouvez en avoir besoin ultérieurement.
  - En plus, lisez également les autres documents fournis avec votre produit.
- Veillez noter que ce manuel peut également être valide pour d'autres modèles.

### **Symboles et descriptions**

Vous retrouverez les symboles suivants dans le présent manuel :

-  Informations importantes ou astuces.
-  Avertissement relatif aux conditions dangereuses pour la vie et la propriété.
-  Avertissement relatif à la tension électrique.



Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif, relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2002/96/CE, afin de pouvoir être recyclé ou démantelé dans le but de réduire tout impact sur l'environnement. Attention les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

## TABLE DES MATIÈRES

---

### **1 Votre réfrigérateur 3**

Caractéristiques techniques du réfrigérateur.....

### **2 Précautions de sécurité importantes 4**

Utilisation prévue ..... 4

Pour les appareils dotés d'une fontaine à eau ; ..... 6

Sécurité enfants..... 6

Avertissement HCA ..... 7

Mesures d'économie d'énergie..... 7

### **3 Installation 8**

Réglage des pieds..... 10

Inversion de la direction de l'ouverture de la porte ..... 10

### **4 Préparation 11**

---

### **5 Utilisation du réfrigérateur 12**

Bandeau indicateur..... 12

Distributeur et récipient de conservation de glaçons..... 14

### **6 Entretien et nettoyage 15**

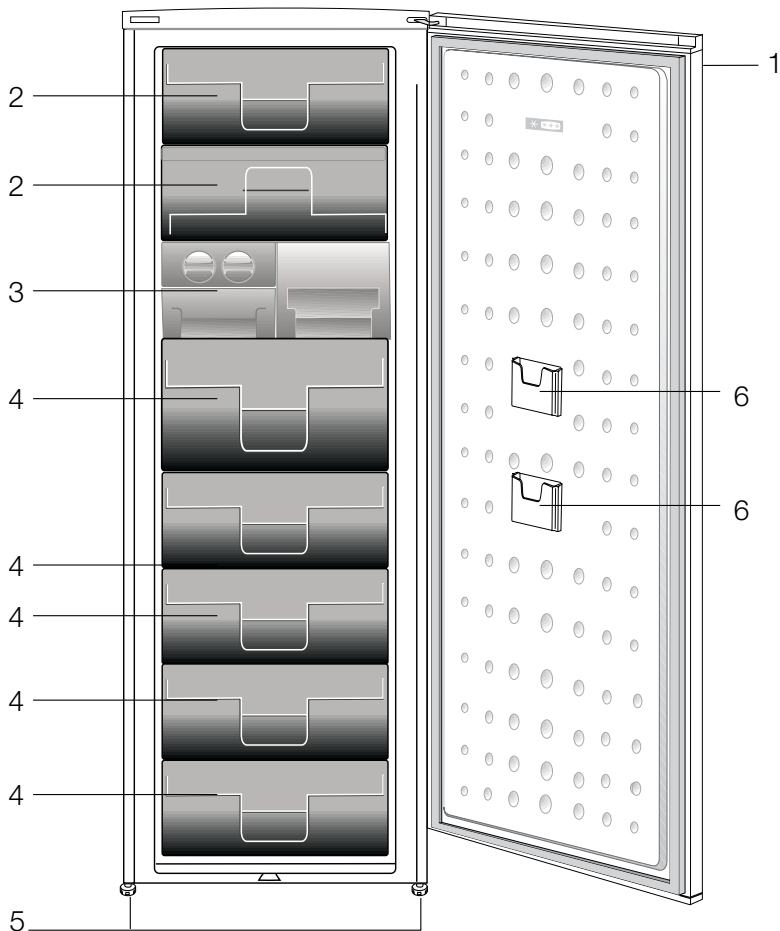
Protection des surfaces en plastique. .... 15

### **7 Solutions recommandées aux problèmes 16**

---



# 1 Votre réfrigérateur



1. Touches de Contrôle
2. Défecteur (compartiment Congélation Rapide)
3. Bac à glaçons & pain de glace
4. Tiroirs
5. Pieds avant réglables
6. Pochette de rangement fine

Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

## 2 Précautions de sécurité importantes

Veillez examiner les informations suivantes : Le non respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou dommages matériels. Sinon, tout engagement lié à la garantie et à la fiabilité du produit devient invalide.

La durée de vie du produit que vous avez acheté est de 10 ans. Il s'agit ici de la période au cours de laquelle vous devez conserver les pièces de rechange nécessaires à son fonctionnement.

### Utilisation prévue

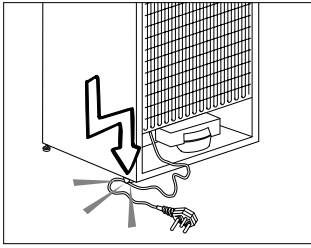
Ce produit est prévu pour une utilisation

- en intérieur et dans des zones fermées telles que les maisons ;
- dans les environnements de travail fermés, tels que les magasins et les bureaux ;
- dans les lieux d'hébergement fermés, tels que les fermes, hôtels, pensions.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé en extérieur.

### Sécurité générale

- Avant de vous débarrasser de votre appareil, veuillez consulter les autorités locales ou votre revendeur pour connaître le mode opératoire et les organismes de collecte agréés.
- Consultez le service après-vente agréé concernant toutes questions ou problèmes relatifs au réfrigérateur. N'intervenez pas ou ne laissez personne intervenir sur le réfrigérateur sans le communiquer au service après-vente agréé.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur :
  - ne mangez pas de cônes de crème glacée ou des glaçons immédiatement après les avoir sortis du compartiment de congélation ! (Cela pourrait provoquer des engelures dans votre bouche).
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne placez pas de boissons en bouteille ou en cannette dans le compartiment de congélation. Cela peut entraîner leur éclatement.
- Ne touchez pas des produits congelés avec les mains, ils pourraient se coller à celles-ci.
- Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer ou de le dégivrer.
- La vapeur et des matériaux de nettoyage pulvérisés ne doivent jamais être utilisés pour les processus de nettoyage ou de dégivrage de votre réfrigérateur. La vapeur pourrait pénétrer dans les pièces électriques et provoquer des courts-circuits ou des électrocutions.
- Ne jamais utiliser les pièces de votre réfrigérateur telles que la porte, comme un support ou une marche.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- N'endommagez pas les pièces où circule le liquide réfrigérant avec des outils de forage ou coupants. Le liquide réfrigérant qui pourrait s'échapper si les canalisations de gaz de l'évaporateur, les rallonges de tuyau ou les revêtements de surface étaient percés, peut irriter la peau et provoquer des blessures aux yeux.
- Ne pas couvrir ou obstruer les orifices de ventilation du réfrigérateur.
- Les appareils électriques peuvent

- être réparés seulement par des personnes autorisées. Les réparations réalisées par des personnes ne présentant pas les compétences requises peuvent présenter un risque pour l'utilisateur.
- En cas de dysfonctionnement ou lors d'opérations d'entretien ou de réparation, débranchez l'alimentation électrique du réfrigérateur soit en désactivant le fusible correspondant, soit en débranchant l'appareil.
  - Ne tirez pas sur le câble lorsque vous débranchez la prise.
  - Placez les boissons alcoolisées verticalement, dans des récipients convenablement fermés.
  - Ne conservez jamais des aérosols contenant des substances inflammables et explosives dans le réfrigérateur.
  - N'utilisez pas d'outils mécaniques ou autres dispositifs pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
  - Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de déficience physique, sensorielle, mentale, ou inexpérimentées, à moins d'avoir obtenu une autorisation auprès des personnes responsables de leur sécurité.
  - Ne faites pas fonctionner un réfrigérateur endommagé. Consultez le service agréé en cas de problème.
  - La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.
  - L'exposition du produit à la pluie, la neige, au soleil ou au vent présente des risques concernant la sécurité électrique.
  - Contactez le service agréé quand un câble d'alimentation est endommagé pour éviter tout danger.
  - Ne branchez jamais le réfrigérateur à la prise murale au cours de l'installation. Vous vous exposeriez à un risque de mort ou à de blessures graves.
  - Ce réfrigérateur est conçu seulement pour conserver des aliments. Par conséquent, il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
  - L'étiquette avec les caractéristiques techniques est située sur le mur gauche à l'intérieur du réfrigérateur.
  - Ne branchez jamais votre réfrigérateur à des systèmes d'économie d'énergie, cela peut l'endommager.
  - S'il y a une lumière bleue sur le réfrigérateur, ne la regardez pas avec des outils optiques.
  - Pour les réfrigérateurs contrôlés manuellement, attendez au moins 5 minutes pour allumer le réfrigérateur après une coupure de courant.
  - Si cet appareil venait à changer de propriétaire, n'oubliez pas de remettre la présente notice d'utilisation au nouveau bénéficiaire.
  - Évitez d'endommager le câble d'alimentation quand vous transportez le réfrigérateur. Tordre le câble peut entraîner un incendie. Ne placez jamais d'objets lourds sur le câble d'alimentation. Évitez de toucher à la prise avec des mains mouillées au moment de brancher l'appareil.



- Évitez de brancher le réfrigérateur lorsque la prise de courant électrique a lâché.
- Pour des raisons d'ordre sécuritaire, évitez de vaporiser directement de l'eau sur les parties externes et internes du réfrigérateur.
- Ne pulvérisez pas de substances contenant des gaz inflammables comme du propane près du réfrigérateur pour éviter tout risque d'incendie et d'explosion.
- Ne placez jamais de récipients pleins d'eau en haut du réfrigérateur, ils pourraient causer des chocs électriques ou incendie.
- Ne surchargez pas votre réfrigérateur avec des quantités de nourriture excessives. S'il est surchargé, les aliments peuvent tomber, vous blesser et endommager le réfrigérateur quand vous ouvrez la porte. Ne placez jamais d'objets au-dessus du réfrigérateur, ils pourraient tomber quand vous ouvrez ou fermez la porte du réfrigérateur.
- Les produits qui nécessitent un contrôle de température précis (vaccin, médicament sensible à la chaleur, matériels scientifiques, etc.) ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.
- Si le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant longtemps, il doit être débranché. Un problème avec le

câble d'alimentation pourrait causer un incendie.

- Le bout de la prise électrique doit être nettoyé régulièrement, sinon il peut provoquer un incendie.
- Le bout de la prise électrique doit être nettoyé régulièrement à l'aide d'un chiffon sec, sinon il peut provoquer un incendie.
- Le réfrigérateur peut bouger si ses pieds réglables ne sont pas bien fixés sur le sol. Bien fixer les pieds réglables sur le sol peut empêcher le réfrigérateur de bouger.
- Quand vous transportez le réfrigérateur, ne le tenez pas par la poignée de la porte. Cela peut le casser.
- Quand vous devez placer votre produit près d'un autre réfrigérateur ou congélateur, la distance entre les appareils doit être d'au moins 8 cm. Sinon, les murs adjacents peuvent être humidifiés.

### **Pour les appareils dotés d'une fontaine à eau ;**

La pression de l'alimentation en eau doit être au minimum de 1 bar. La pression de l'alimentation en eau doit être au maximum de 8 bars.

- Utilisez uniquement de l'eau potable.

### **Sécurité enfants**

- Si la porte a un verrouillage, la clé doit rester hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés et empêchés de s'amuser avec le produit.

## **Avertissement HCA**

### **Si le système de refroidissement de votre appareil contient R600a :**

Ce gaz est inflammable. Par conséquent, veuillez prendre garde à ne pas endommager le système de refroidissement et les tuyauteries lors de son utilisation ou de son transport. En cas de dommages, éloignez votre produit de toute source potentielle de flammes susceptible de provoquer l'incendie de l'appareil. De même, placez le produit dans une pièce aérée.

### **Ne tenez pas compte de cet avertissement si le système de refroidissement de votre appareil contient R134a.**

Le type de gaz utilisé dans l'appareil est mentionné sur la plaque signalétique située sur le mur gauche à l'intérieur du réfrigérateur.

Ne jetez jamais l'appareil au feu pour vous en débarrasser.

## **Mesures d'économie d'énergie**

- Ne laissez pas les portes du réfrigérateur ouvertes pendant une durée prolongée.
- N'introduisez pas de denrées ou de boissons chaudes dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur pour ne pas obstruer pas la circulation d'air à l'intérieur.
- N'installez pas le réfrigérateur à la lumière directe du soleil ou près d'appareil émettant de la chaleur tels qu'un four, un lave-vaisselle ou un radiateur.
- Veillez à conserver vos denrées dans des récipients fermés.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : vous pouvez conserver une quantité maximale d'aliments dans le congélateur quand vous enlevez l'étagère ou le tiroir du congélateur. La consommation d'énergie précisée pour votre réfrigérateur a été déterminée en enlevant l'étagère ou le tiroir du congélateur et avec la charge maximale. Il n'y a aucun risque à utiliser une étagère ou un tiroir en fonction des formes et tailles des denrées à congeler.
- La décongélation des aliments dans le compartiment réfrigérateur permet de faire des économies d'énergie et de préserver la qualité des aliments.

### 3 Installation

⚠ Veuillez noter que le fabricant ne pourra être tenu responsable si les informations fournies dans cette notice d'utilisation ne sont pas respectées.

Points à prendre en compte lorsque vous transportez à nouveau votre produit.

1. Le réfrigérateur doit être vidé et nettoyé avant tout transport.
2. Les clayettes, accessoires, bac à légumes, etc. de votre réfrigérateur doivent être fixés solidement avec de la bande adhésive avant de remballer l'appareil, pour le protéger en cas de chocs.
3. L'emballage doit être fixé avec une bande adhésive forte et des cordes solides, et les normes de transport indiquées sur l'emballage doivent être appliquées.

Gardez à l'esprit les points suivants...

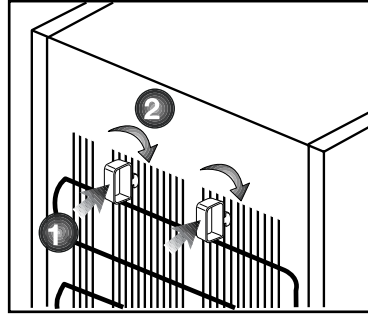
Chaque matériau recyclé est une participation indispensable à la préservation de la nature et conservation de nos ressources nationales.

Si vous souhaitez contribuer à recycler les matériaux d'emballage, vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des organismes environnementaux ou des autorités locales.

### Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur

Avant de commencer à faire fonctionner votre réfrigérateur, vérifiez les points suivants :

1. L'intérieur du réfrigérateur est sec et l'air peut circuler librement à l'arrière?
2. Vous pouvez installer les 2 cales



en plastique comme illustré dans le schéma. Les cales en plastique maintiendront la distance nécessaire entre votre réfrigérateur et le mur pour permettre une bonne circulation de l'air. (Le schéma présenté est fourni à titre indicatif et peut ne pas correspondre exactement avec votre produit).

3. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur tel qu'indiqué dans la section « Entretien et nettoyage ».
  4. Branchez le réfrigérateur dans la prise murale. Lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte, l'éclairage intérieur s'allumera.
  5. Vous remarquerez un bruit lorsque le compresseur se met en marche. Le liquide et les gaz intégrés au système du réfrigérateur peuvent également faire du bruit, que le compresseur soit en marche ou non. Ceci est tout à fait normal.
  6. Les parties antérieures du réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces zones doivent en principe être chaudes pour éviter tout risque de condensation.
1. L'intérieur du réfrigérateur est sec et l'air peut circuler librement à l'arrière?

2. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur tel qu'indiqué dans la section « Entretien et nettoyage ».
3. Branchez le réfrigérateur dans la prise murale. Lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte, l'éclairage intérieur s'allumera.
4. Vous remarquerez un bruit lorsque le compresseur se met en marche. Le liquide et les gaz intégrés au système du réfrigérateur peuvent également faire du bruit, que le compresseur soit en marche ou non. Ceci est tout à fait normal.
5. Les parties antérieures du réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces zones doivent en principe être chaudes pour éviter tout risque de condensation.

## Branchement électrique

Branchez votre réfrigérateur à une prise de mise à la terre protégée par un fusible ayant une capacité appropriée.

Important :

- Le branchement doit être conforme aux normes en vigueur sur le territoire national.
  - La fiche de câble d'alimentation doit être facilement accessible après installation.
  - La tension spécifiée doit être égale à votre tension de secteur.
  - Les rallonges et prises multivoies ne doivent pas être utilisés pour brancher l'appareil.
- ⚠ Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié.
- ⚠ L'appareil ne doit pas être mis en service avant d'être réparé ! Un risque de choc électrique existe !

Mise au rebut de l'emballage  
Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou débarrassez-vous-en conformément aux consignes sur les déchets. Ne les jetez pas aux côtés des ordures ménagères ordinaires.

L'emballage de votre appareil est produit à partir des matériaux recyclables. Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur

Débarrassez-vous de votre ancien réfrigérateur sans nuire à l'environnement.

- Vous pouvez consulter le service après-vente agréé ou le centre chargé de la mise au rebut dans votre municipalité pour en savoir plus sur la mise au rebut de votre produit.

Avant de procéder à la mise au rebut de votre machine, coupez la prise électrique et, le cas échéant, tout verrouillage susceptible de se trouver sur la porte. Rendez-les inopérants afin de ne pas exposer les enfants à d'éventuels dangers.

Disposition et Installation

⚠ Si la porte d'entrée de la pièce où sera installé le réfrigérateur n'est pas assez large pour laisser passer le réfrigérateur, appelez alors le service après-vente pour faire retirer les portes du réfrigérateur et le faire passer latéralement.

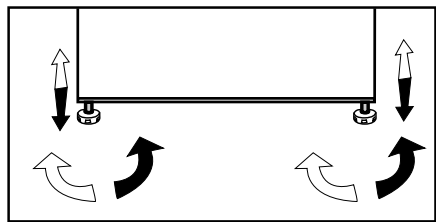
1. Installez le réfrigérateur dans un emplacement qui permette une utilisation pratique.
2. Maintenez le réfrigérateur éloigné de toutes sources de chaleur, des endroits humides et de la lumière directe du soleil.
3. Une ventilation d'air autour du

réfrigérateur doit être aménagée pour obtenir un fonctionnement efficace. Si le réfrigérateur est placé dans un enfoncement du mur, il doit y avoir un espace d'au moins 5 cm avec le plafond et d'au moins 5 cm avec le mur. Si le sol est couvert de moquette, votre produit doit être surélevé à 2,5 cm du sol.

4. Placez le réfrigérateur sur une surface plane afin d'éviter les à-coups.
5. N'exposez pas le réfrigérateur à des températures ambiantes inférieures à 10°C.

## Réglage des pieds

Si le réfrigérateur n'est pas stable. Vous pouvez équilibrer le réfrigérateur en tournant les pieds avant, tel qu'illustré dans le schéma. Le côté où se trouve le pied s'abaisse lorsque vous tournez dans le sens de la flèche noire, et s'élève lorsque vous tournez dans le sens opposé. Si vous vous faites aider par quelqu'un pour légèrement soulever le réfrigérateur, l'opération s'en trouvera simplifiée.



## Inversion de la direction de l'ouverture de la porte

Il est possible de changer la direction de l'ouverture de la porte de votre réfrigérateur en fonction de son emplacement. Si cette nécessité s'impose, veuillez contacter le service agréé le plus proche.

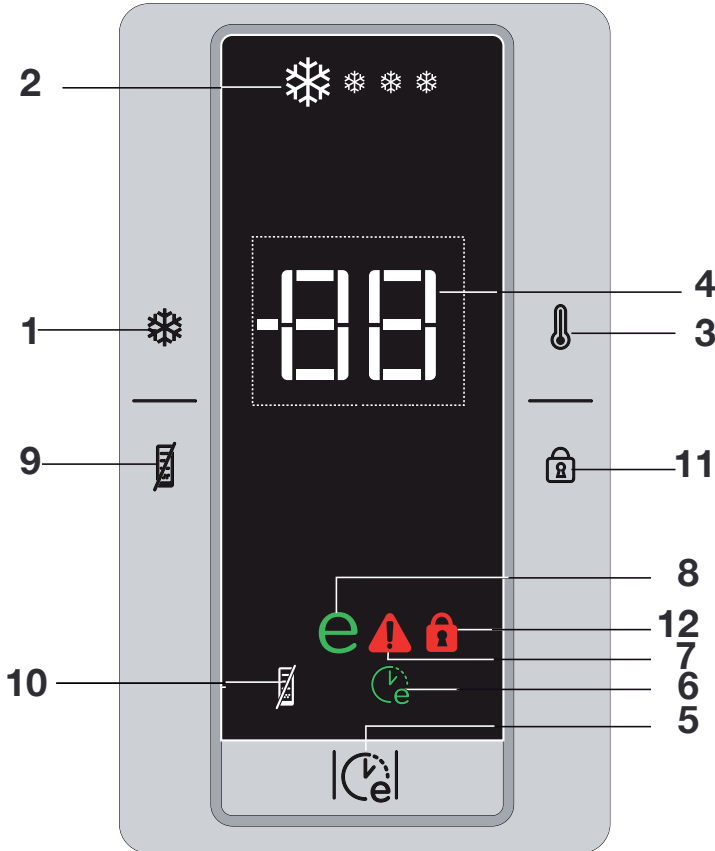


## 4 Préparation

---

- i** Votre réfrigérateur doit être installé à au moins 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, appareils de chauffage ou cuisinières, et à au moins 5 cm des fours électriques. De même, il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- i** La température ambiante de la pièce où vous installez le réfrigérateur doit être d'au moins 10°C. Faire fonctionner l'appareil sous des températures inférieures n'est pas recommandé et pourrait nuire à son efficacité.
- i** Veuillez vous assurer que l'intérieur de votre appareil est soigneusement nettoyé.
- i** Si deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 2 cm.
- i** Lorsque vous faites fonctionner le réfrigérateur pour la première fois, assurez-vous de suivre les instructions suivantes pendant les six premières heures.
  - La porte ne doit pas être ouverte fréquemment.
  - Le réfrigérateur doit être mis en marche à vide, sans denrées à l'intérieur.
  - Ne débranchez pas le réfrigérateur.Si une panne de courant se produit, veuillez vous reporter aux avertissements dans la section « Solutions recommandées aux problèmes ».

## 5 Utilisation du réfrigérateur



### Bandeau indicateur

#### 1. Fonction de congélation rapide

L'indicateur de congélation rapide s'allume lorsque sa fonction est activée. Appuyez de nouveau sur le bouton de congélation rapide pour désactiver cette fonction. L'indicateur Congélation rapide s'éteindra et les paramètres normaux seront de nouveau appliqués. La fonction de congélation rapide est annulée automatiquement 34 heures plus tard si vous ne l'avez pas annulée

manuellement. Si vous souhaitez congeler de grandes quantités de produits frais, appuyez sur le bouton Congélation rapide avant d'introduire ces produits dans le compartiment de congélation. Si vous appuyez sur le bouton de Congélation rapide de façon répétée à intervalles courts, la protection du circuit électronique s'activera et le compresseur ne démarrera pas automatiquement.

## **2. Indicateur de congélation rapide**

L'icône clignote de manière animée lorsque la fonction de congélation rapide est active.

## **3. Fonction de réglage du congélateur**

Cette fonction vous donne la possibilité de régler la température du compartiment congélateur. Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment de congélation respectivement sur -18, -20, -22, et -24.

## **4. Indicateur de réglage de température du compartiment de congélation**

Indique le réglage de température pour le compartiment réfrigérateur.

## **5. Fonction Eco-Fuzzy (économie d'énergie spéciale) :**

Appuyez sur le bouton Eco-Fuzzy pour activer cette fonction. Le réfrigérateur commencera à fonctionner dans le mode le plus économique au moins 6 heures plus tard si la porte n'est pas ouverte et si aucun bouton n'est actionné. L'indicateur d'utilisation économique s'allumera lorsque la fonction sera active. Appuyez sur le bouton Eco-Fuzzy de nouveau pour activer cette fonction.

## **6. Indicateur Eco-Fuzzy (économie d'énergie spéciale) :**

Cette icône s'allume lorsque la fonction Eco-Fuzzy est active.

## **7. Température élevée/Indicateur d'avertissement d'erreur:**

Cet éclairage accompagne des échecs de température élevée et des messages d'erreur.

## **8. Voyant d'économie d'énergie**

Le voyant d'économie d'énergie s'allume lorsque le compartiment

congélateur est réglé sur -18°C.

Il s'éteint lorsque la fonction de congélation est activée.

## **9. Fonction Économie d'énergie**

Si vous appuyez sur ce bouton, l'icône économie d'énergie s'allume et la Fonction Economie d'énergie est activée. Si la fonction Économie d'énergie est active, toutes les icônes de l'écran hormis celle de l'Économie d'énergie s'éteindront. Quand la fonction Economie d'énergie est activée, si vous appuyez sur un bouton ou si la porte est ouverte, vous sortirez de la fonction Economie d'énergie et l'affichage reviendra à la normale. Si vous réappuyez sur ce bouton, l'image Economie d'énergie s'éteindra et la fonction Economie d'énergie sera désactivée.

## **10. Voyant d'Économie d'énergie**

L'image s'allume quand la Fonction Economie d'énergie est sélectionnée

## **11. Mode Verrouillage des commandes**

Appuyez sur le bouton de Verrouillage des commandes pendant 3 secondes. L'icône de verrouillage des commandes s'allumera et le mode Verrouillage des commandes sera activé. Les boutons ne fonctionneront pas si le mode Verrouillage des commandes est actif. Appuyez à nouveau sur le bouton de Verrouillage des commandes pendant 3 secondes. L'icône de verrouillage des commandes s'éteindra et le mode Verrouillage des commandes sera désactivé.

## **12. Indicateur de verrouillage des commandes**

L'icône s'allume quand le mode de Verrouillage des commandes est activé.

## Distributeur et récipient de conservation de glaçons

### Utilisation du distributeur

\* Remplissez le distributeur de glaçons avec de l'eau et remettez-le à sa place. Vos glaçons seront prêts dans environ deux heures. Ne pas retirer le distributeur de glaçons de son logement pour prendre de la glace.

\* Tournez les boutons dans le sens des aiguilles d'une montre, de manière à former un angle de 90 degrés.

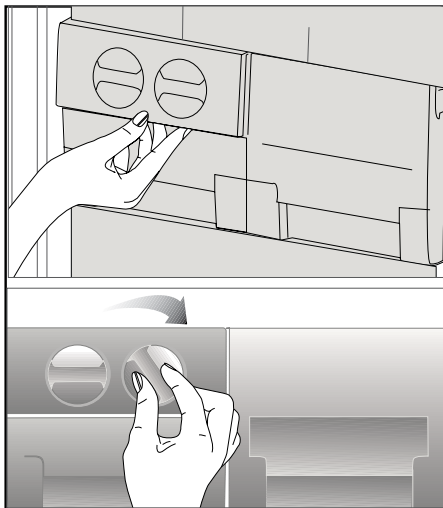
Les glaçons contenus dans les cellules tomberont dans le récipient de conservation de glaçons situé en dessous.

\* Vous pouvez alors sortir le récipient de conservation de glaçons et servir les glaçons.

\* Si vous le désirez, vous pouvez laisser les glaçons dans leur récipient de conservation.

### Récipient de conservation de glaçons

Le récipient de conservation de glaçons sert simplement à accumuler les glaçons. Ne versez pas d'eau à l'intérieur. Cela peut le casser.



## 6 Entretien et nettoyage

---

- ⚠ N'utilisez jamais d'essence, de benzène ou de matériaux similaires pour le nettoyage.
- ⚠ Nous vous recommandons de débrancher l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- ℹ N'utilisez jamais d'ustensiles tranchants, savon, produit de nettoyage domestique, détergent et cirage pour le nettoyage.
- ℹ Utilisez de l'eau tiède pour nettoyer la carrosserie du réfrigérateur et séchez-la soigneusement à l'aide d'un chiffon.
- ℹ Utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution composée d'une cuillère à café de bicarbonate de soude pour un demi litre d'eau pour nettoyer l'intérieur et séchez soigneusement.
- ⚠ Prenez soin de ne pas faire couler d'eau dans le logement de la lampe et dans d'autres éléments électriques.
- ⚠ En cas de non utilisation de votre réfrigérateur pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation, sortez toutes les denrées, nettoyez-le et laissez la porte entrouverte.
- ℹ Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu'ils sont propres et qu'il n'y a pas de particules de nourriture.
- ℹ Pour retirer les balconnets de portes, sortez tout son contenu puis poussez simplement le balconnet vers le haut à partir de la base.

### Protection des surfaces en plastique.

- ℹ Ne placez pas d'huiles ou de plats huileux dans le réfrigérateur dans des récipients non fermés, car les graisses peuvent endommager les surfaces en plastique du réfrigérateur. Si vous versez ou éclaboussez de l'huile sur les surfaces en plastique, nettoyez et lavez les parties souillées avec de l'eau chaude immédiatement.

## 7 Solutions recommandées aux problèmes

Veillez vérifier la liste suivante avant d'appeler le service après-vente. Cela peut vous faire économiser du temps et de l'argent. Cette liste regroupe les problèmes les plus fréquents ne provenant pas d'un défaut de fabrication ou d'utilisation du matériel. Il se peut que certaines des fonctions décrites ne soient pas présentes sur votre produit.

Le réfrigérateur ne fonctionne pas
<ul style="list-style-type: none"><li>• Le réfrigérateur est-il correctement branché ? Insérez la prise dans la prise murale.</li><li>• Est-ce que le fusible ou la douille de raccord du réfrigérateur sont connectés ou est-ce que le fusible principal a sauté ? Vérifiez le fusible.</li></ul>
Condensation sur la paroi intérieure du compartiment réfrigérateur. (MULTI ZONE, COOL CONTROL et FLEXI ZONE)
<ul style="list-style-type: none"><li>• Température ambiante très basse. Ouvertures et fermetures fréquentes de la porte. Humidité ambiante très élevée. Conservation de denrées liquides dans des récipients ouverts. Porte laissée entrouverte.</li><li>• Réglez le thermostat à un niveau de froid supérieur.</li><li>• Réduisez les temps d'ouverture de la porte ou utilisez-la moins fréquemment.</li><li>• Couvrez les denrées dans des récipients ouverts à l'aide d'un matériau adapté.</li><li>• Essuyez la condensation à l'aide d'un tissu sec et vérifiez si elle persiste.</li></ul>
Le compresseur ne fonctionne pas.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Le dispositif de protection thermique du compresseur sautera en cas de coupures soudaines du courant ou de débranchement intempestif, en effet la pression du liquide réfrigérant du système de refroidissement ne sera pas équilibrée.</li><li>• Le réfrigérateur recommencera à fonctionner normalement après 6 minutes environ. Veuillez contacter le service après-vente si le réfrigérateur ne redémarre pas après cette période.</li><li>• Le réfrigérateur est en mode de dégivrage. Cela est normal pour un réfrigérateur à dégivrage semi-automatique. Le cycle de dégivrage se déclenche régulièrement.</li><li>• Le réfrigérateur n'est pas branché à la prise. Assurez-vous que la prise est branchée correctement à la prise murale.</li><li>• Les réglages de température sont-ils corrects ? Il y a une panne de courant. Veuillez contacter votre fournisseur d'électricité.</li></ul>

Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.

- Votre nouveau réfrigérateur est peut-être plus large que l'ancien. Ceci est tout à fait normal. Les grands réfrigérateurs fonctionnent pendant une période de temps plus longue.
- La température ambiante de la salle peut être élevée. Ce phénomène est tout à fait normal.
- Le réfrigérateur pourrait y avoir été branché tout récemment ou pourrait avoir été chargé de denrées alimentaires. Le refroidissement complet du réfrigérateur peut durer quelques heures de plus.
- D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut-être été introduites dans le réfrigérateur récemment. Les denrées chaudes provoquent un fonctionnement prolongé du réfrigérateur avant d'atteindre le niveau de température de conservation raisonnable.
- Les portes ont peut-être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. L'air chaud qui entre dans le réfrigérateur le fait fonctionner pendant de plus longues périodes. Ouvrez les portes moins souvent.
- La porte du réfrigérateur ou du congélateur ont peut-être été laissées entrouvertes. Vérifiez que les portes sont bien fermées.
- Le réfrigérateur est réglé à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et attendez jusqu'à ce que la température soit bonne.
- Le joint de la porte du réfrigérateur ou du congélateur peut être sale, déchiré, rompu ou mal en place. Nettoyez ou remplacez le joint. Tout joint endommagé/déchiré fait fonctionner le réfrigérateur pendant une période de temps plus longue afin de conserver la température actuelle.

La température du congélateur est très basse alors que celle du réfrigérateur est

- La température du congélateur est réglée à une température très basse. Réglez la température du congélateur à un degré supérieur et vérifiez.

La température du réfrigérateur est très basse alors que celle du congélateur est

- La température du réfrigérateur est réglée à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez.

Les denrées conservées dans les tiroirs du compartiment de réfrigération congèlent.

- La température du réfrigérateur est réglée à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez.

La température dans le réfrigérateur ou le congélateur est très élevée.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température du réfrigérateur est réglée à un niveau de froid très élevé. Le réglage du réfrigérateur a un effet sur la température du congélateur. Modifiez la température du réfrigérateur ou du congélateur jusqu'à ce qu'elles atteignent un niveau correct.</li> <li>• La porte est peut être restée ouverte. Refermez complètement la porte.</li> <li>• D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment. Attendez que le réfrigérateur ou le congélateur atteigne la bonne température.</li> <li>• Le réfrigérateur y a peut être été branché récemment. Le refroidissement complet du réfrigérateur nécessite du temps à cause de sa taille.</li> </ul>
Un bruit similaire au son émis par l'aiguille des secondes d'une horloge analogique provient du réfrigérateur.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce bruit provient de la valve solénoïde du réfrigérateur. La valve solénoïde fonctionne afin d'assurer le passage du réfrigérant à travers le compartiment qui peut être ajusté aux températures de refroidissement et de congélation, et dans le but d'effectuer les fonctions de refroidissement. Ce phénomène est tout à fait normal et ne constitue nullement un dysfonctionnement.</li> </ul>
Le niveau sonore augmente lorsque le réfrigérateur est en marche.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les caractéristiques de performance du réfrigérateur peuvent changer en fonction des variations de la température ambiante. Cela est normal et n'est pas un défaut.</li> </ul>
Vibrations ou bruits
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le sol n'est pas plat ou n'est pas solide. Le réfrigérateur oscille lorsqu'on le bouge lentement. Assurez-vous que le sol est plat, solide et qu'il peut supporter le réfrigérateur.</li> <li>• Les bruits peuvent être produits par les objets placés sur le réfrigérateur. De tels objets doivent être enlevés du dessus du réfrigérateur.</li> </ul>
Le réfrigérateur produit des bruits semblables à de l'eau qui coule ou à la pulvérisation d'un liquide.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des écoulements de gaz et de liquides se produisent dans le réfrigérateur, de par ses principes de fonctionnement. Cela est normal et n'est pas un défaut.</li> </ul>
Le réfrigérateur produit des bruits semblables à du vent.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des activateurs d'air (ventilateurs) sont utilisés pour permettre au réfrigérateur de fonctionner efficacement. Cela est normal et n'est pas un défaut.</li> </ul>
Condensation sur les parois intérieures du réfrigérateur.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un temps chaud et humide augmente la formation de givre et de condensation. Cela est normal et n'est pas un défaut.</li> <li>• Les portes sont entrouvertes. Assurez-vous que les portes sont complètement fermées.</li> <li>• Les portes ont peut être été ouvertes très fréquemment ou ont peut être été laissées ouvertes pendant une durée prolongée. Ouvrez la porte moins souvent.</li> </ul>
De l'humidité est présente à l'extérieur ou entre les portes du réfrigérateur.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le temps est peut être humide. Ceci est tout à fait normal avec un temps humide. Lorsque l'humidité est faible, la condensation disparaîtra.</li> </ul>



Présence d'une mauvaise odeur dans le réfrigérateur.

- L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec une éponge, de l'eau ou de l'eau gazeuse chaude.
- Certains récipients ou matériaux d'emballage peuvent provoquer ces odeurs. Utilisez un autre récipient ou changez de marque de matériau d'emballage.

La (les) porte(s) ne se ferme(nt) pas.

- Des récipients peuvent empêcher la fermeture de la porte. Remplacez les emballages qui obstruent la porte.
- Le réfrigérateur n'est probablement pas complètement vertical et il peut balancer lorsqu'on le bouge légèrement. Réglez les vis de levage.
- Le sol n'est pas plat ou solide. Assurez-vous que le sol est plat et qu'il peut supporter le réfrigérateur.

Les bacs à légumes sont coincés.

- Il se peut que les denrées touchent le plafond du tiroir. Disposez à nouveau les denrées dans le tiroir.

## **Gelieve eerst deze gebruiksaanwijzing te lezen!**

Beste klant,

We hopen dat uw product, dat in een moderne fabriek werd geproduceerd en onder de meest nauwkeurige procedures voor kwaliteitscontrole werd gecontroleerd, u doeltreffend van dienst zal zijn.




Wij bevelen daarom aan dat u eerst zorgvuldig de volledige gebruiksaanwijzing van uw product leest voordat u het product gaat gebruiken. Bewaar de handleiding voor toekomstige raadpleging.

### **Deze gebruiksaanwijzing**

- Helpt u uw toestel snel en veilig te gebruiken.
  - Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het product installeert en gebruikt.
  - Volg de instructies, in het bijzonder die met betrekking tot veiligheid.
  - Bewaar de gebruiksaanwijzing op een gemakkelijk toegankelijke plaats aangezien u deze later nodig kunt hebben.
  - Lees ook de andere documenten die bij uw product worden geleverd.
- Let erop dat deze gebruiksaanwijzing ook voor andere modellen kan gelden.

### **Symbolen en hun beschrijvingen**

Deze instructiehandleiding bevat de volgende symbolen:

-  Belangrijke informatie of nuttige gebruikstips.
-  Waarschuwing tegen gevaarlijke omstandigheden voor leven en eigendommen.
-  Waarschuwing tegen elektrische spanning.



Dit product bevat het symbool voor selectief sorteren van afval van elektrische uitrustingen en elektronica (WEEE).

Dit betekent dat dit product moet worden gehanteerd overeenkomstig de Europese richtlijn 2002/96/EC ten einde te worden gerecycled of gedemonteerd om de impact op het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie, neem a.u.b. contact op met uw plaatselijke of regionale overheid.

Elektronische producten die niet selectief gesorteerd worden, zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de gezondheid van de mens omwille van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

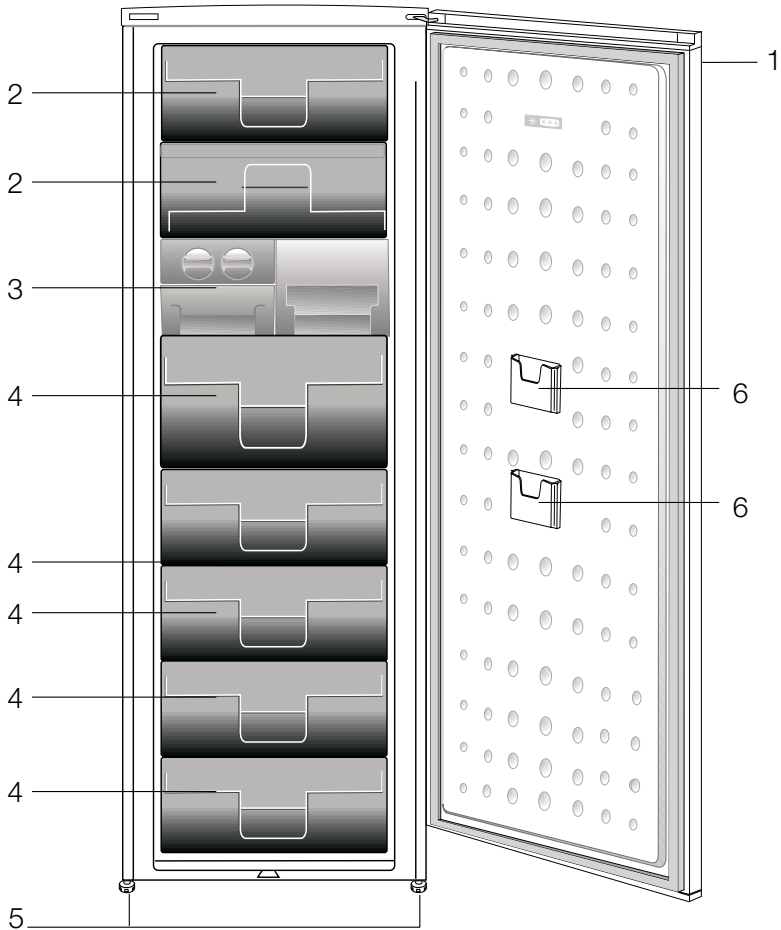
## INHOUD

---

<b>1 Uw koelkast</b>	<b>3</b>	<b>4 Voorbereiding</b>	<b>11</b>
<b>2 Belangrijke veiligheidswaarschuwingen</b>	<b>4</b>	<b>5 Gebruik van uw koelkast</b>	<b>12</b>
Bedoeld gebruik .....	4	Indicatorpaneel .....	12
Voor producten met een waterdispenser; .....	6	Icematic en ijsbakje .....	14
Kinderbeveiliging .....	6	<b>6 Onderhoud en reiniging</b>	<b>15</b>
HCA-waarschuwing.....	7	Bescherming van de plastic oppervlakken .....	15
Aanwijzingen ter besparing van energie .....	7	<b>7 Aanbevolen oplossingen voor problemen</b>	<b>16</b>
<b>3 Installatie</b>	<b>8</b>		
Stelvoetjes aanpassen .....	10		
De openingsrichting van de deur wijzigen .....	10		

---

# 1 Uw koelkast



1. Bedieningspaneel
2. Flap (Snelvriesgedeelte)
3. Ijsblokjeslade & ijsbank
4. Laden
5. Verstelbare voetjes vooraan
6. Slim pack opbergzak

De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, zijn deze geldig voor andere modellen.

## 2 Belangrijke veiligheids waarschuwingen

Gelieve de volgende informatie goed te bestuderen. Niet-inachtneming van deze informatie kan verwondingen of materiële schade veroorzaken. In dat geval worden alle garanties en betrouwbaarheidsengagementen ongeldig.

De levensduur van de unit die u heeft aangekocht is 10 jaar. Dit is de periode dat u benodigde reserveonderdelen dient te bewaren om de unit te laten werken zoals beschreven.

### Bedoeld gebruik

Dit product is bedoeld om te worden gebruikt:

- binnen en in gesloten omgevingen zoals huizen;
- in gesloten werkomgevingen zoals kantoren en winkels;
- in gesloten accommodatieomgevingen zoals boerderijen, hotels, pensions.
- Dit product mag niet buitenshuis worden gebruikt.

### Algemene veiligheid

- Wanneer u het product wenst af te voeren, raden wij u aan de bevoegde onderhoudsdienst te raadplegen om de benodigde informatie en bevoegde instanties te leren kennen.
- Raadpleeg uw bevoegde onderhoudsdienst voor alle vragen en problemen met betrekking tot de koelkast. Voer geen ingrepen aan de koelkast uit en laat dit ook niet door iemand anders doen zonder de bevoegde onderhoudsdienst op de hoogte te stellen.
- Voor producten met een

diepvriesvak; Eet geen ijs of ijsblokjes meteen nadat u deze uit het diepvriesvak heeft gehaald. (Dit kan bevriezing in uw mond veroorzaken.)

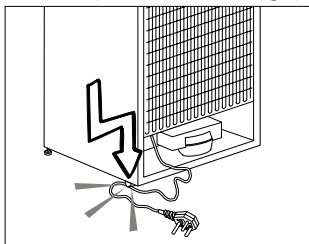
- Voor producten met een diepvriesvak; Plaats geen flessen of blikjes met vloeibare dranken in het diepvriesvak Deze zouden kunnen barsten.
- Raak ingevroren levensmiddelen niet met de hand aan; deze kunnen aan uw hand vastplakken.
- Verwijder de stekker uit uw koelkast voor u deze reinigt of ontdooit.
- Bij het schoonmaken en ontdooien van de koelkast mogen geen stoom en stoomreinigers gebruikt worden. De stoom kan in contact komen met de elektrische onderdelen en kortsluiting of een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik geen onderdelen van uw koelkast zoals de deur als steun of opstapje.
- Gebruik geen elektrische apparaten binnen in de koelkast.
- Beschadig de onderdelen, waar de koelmoeistof circuleert, niet door boor- of snijgereedschap. De koelmoeistof kan naar buiten geblazen worden wanneer de gasleidingen van de verdampers, leidingverlengingen of oppervlaktecoatings worden doorboord en dit kan huidirritatie en oogletsel veroorzaken.
- Dek of blokkeer de ventilatieopeningen van uw koelkast met geen enkel materiaal.
- Elektrische toestellen mogen enkel door bevoegde personen worden hersteld. Reparaties die door

onbevoegde personen worden uitgevoerd kunnen een risico voor de gebruiker opleveren.

- Sluit in geval van storing of tijdens onderhouds- of reparatiewerken de stroomtoevoer van de koelkast af door de zekering eruit te draaien of de stekker van het apparaat eruit te trekken.
- Bij het uittrekken van de stekker deze niet aan de kabel uittrekken.
- Plaats alcoholische dranken goed afgesloten en verticaal.
- Bewaar nooit spuitbussen met een ontvlambare of explosieve inhoud in de koelkast.
- Gebruik geen andere mechanische gereedschappen of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan deze aangeraden door de fabrikant.
- Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale stoornis of ongeschoolde of onervaren mensen (inclusief kinderen) tenzij deze worden bijgestaan door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of die hen dienovereenkomstig instructies geeft bij het gebruik van het product
- Gebruik geen beschadigde koelkast. Neem contact op met de dealer als u vragen heeft.
- Elektrische veiligheid van uw koelkast wordt alleen gegarandeerd wanneer het aardingssysteem in uw huis aan de normen voldoet.
- Blootstelling van het product aan regen, sneeuw, zon en wind is gevaarlijk met betrekking tot de elektrische veiligheid.
- Neem contact op met een

bevoegde dienst wanneer de stroomkabel beschadigd is om zo gevaar te voorkomen.

- Steek tijdens installatie nooit de stekker van de koelkast in de wandcontactdoos. Er bestaat een kans op overlijden of serieus letsel.
- Deze koelkast is enkel bestemd voor het bewaren van voedsel. Hij mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Het label met technische specificaties bevindt zich aan de linkerwand binnenin de koelkast.
- Sluit je koelkast nooit aan op energiebesparende systemen; deze kunnen de koelkast beschadigen.
- Als er een blauw licht op de koelkast schijnt, kijk er dan niet naar met optische gereedschappen.
- Wacht minstens 5 minuten met het inschakelen van de koelkast na stroomuitval bij manueel bediende koelkasten.
- Deze gebruikershandleiding moet aan de nieuwe eigenaar van het toestel gegeven worden wanneer het toestel doorgegeven wordt.
- Vermijd schade aan de stroomkabel bij transport van de koelkasten. De kabel plooiën kan vuur veroorzaken. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomkabel. Raak de stekker niet aan met natte handen wanneer deze in het stopcontact wordt geplaatst.



- Plaats de stekker van de koelkast niet in het stopcontact als dit stopcontact los is.
- Er mag geen water rechtstreeks op de binnen- of buitendelen van het toestel gespreid worden omwille van veiligheidsredenen.
- Sproei geen stoffen met ontvlambare gassen zoals propaangas dichtbij de koelkast om gevaar op vuur en ontploffing te voorkomen.
- Plaats geen containers gevuld met water op de koelkast, dit kan elektrische schokken of vuur veroorzaken.
- Overlaad je koelkast niet met overdadige hoeveelheden voedsel. Indien de koelkast overladen is, kan voedsel naar beneden vallen bij het openen en u kwetsen of de koelkast beschadigen. Plaats geen objecten op de koelkast; deze kunnen naar beneden vallen wanneer u de deur open of dicht doet.
- Producten die een nauwkeurige temperatuurregeling nodig hebben (vaccins, hittegevoelige medicatie, wetenschappelijke materialen, enz.) mogen niet in koelkast bewaard worden.
- De koelkast moet worden losgekoppeld indien deze langdurig niet wordt gebruikt. Een mogelijk probleem met de stroomkabel kan vuur veroorzaken.
- Het uiteinde van de stekker moet regelmatig worden gereinigd, anders kan dit vuur veroorzaken.
- Het uiteinde van de stekker moet regelmatig worden gereinigd met een droge doek, anders kan deze brand veroorzaken.
- De koelkast kan bewegen als de stelvoetjes niet juist op de vloer worden vastgezet. De stelvoetjes juist vastzetten op de vloer kan voorkomen dat de koelkast beweegt.
- Hef de koelkast niet aan het handvat bij verplaatsing. Anders breekt het.
- Als u het product naast een andere koelkast of diepvriezer plaatst, moet de afstand hiertussen minstens 8 cm zijn. Anders kunnen aansluitende zijwanden nat worden.

### **Voor producten met een waterdispenser;**

De druk van de hoofdleidingen moet minstens 1 bar zijn. De druk van de hoofdleidingen mag hoogstens 8 bar zijn.

- Gebruik alleen drinkwater.

### **Kinderbeveiliging**

- Indien de deur een slot heeft, moet de sleutel buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het product knoeien.

## **HCA-waarschuwing**

### **Als het koelsysteem van uw product R600a bevat:**

Dit gas is ontvlambaar. Zorg daarom tijdens gebruik en transport dat het koelsysteem en de leidingen niet beschadigd raken. In het geval van schade: houd uw product weg van mogelijke ontstekingsbronnen die kunnen veroorzaken dat het product vuur vat en ventileer de ruimte waarin de unit is geplaatst.

### **Negeer deze waarschuwing als het koelsysteem van uw product R134a bevat.**

Het type gas dat in dit product wordt gebruikt staat vermeld op de typeplaat aan de linkerwand binnenin de koelkast.

Gooi het product nooit in vuur voor verwijdering.

van uw diepvries werd vastgesteld door verwijdering van de diepvries schappen of laden en onder de maximum hoeveelheid. Er bestaat geen risico bij het gebruik van een schap of lade volgens de vorm en grootte van het in te vriezen voedsel.

- Bevroren voedsel in het koelgedeelte ontdooien laat toe om energie te besparen en behoudt de voedselkwaliteit.

## **Aanwijzingen ter besparing van energie**

- Houd de deuren van uw koelkast niet lang open.
- Plaats geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast.
- Overlaad de koelkast niet zodat luchtcirculatie aan de binnenzijde niet geblokkeerd wordt.
- Plaats de koelkast niet in direct zonlicht of naast warmteafgevend apparaten zoals een oven, vaatwasser of radiator.
- Bewaar uw levensmiddelen in gesloten bakjes.
- Voor producten met een diepvriesvak; U kunt een maximale hoeveelheid voedsel in de diepvries bewaren wanneer u de schappen of lade uit de diepvries verwijdert. De waarde voor energieconsumptie



### 3 Installatie

⚠ De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld indien de informatie van deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

Aandachtspunten bij het opnieuw transporteren van uw koelkast

1. Voor transport dient de koelkast leeg en schoon te zijn.
2. In verband met schokken moeten de schappen, accessoires, groentelade enz. in uw koelkast met plakband vastgezet worden voordat de koelkast opnieuw wordt verpakt.
3. Verpakking moet worden vastgebonden met dikke tape en sterke touwen en de transportregels, gedrukt op de verpakking, moeten opgevolgd worden.

Vergeet niet...

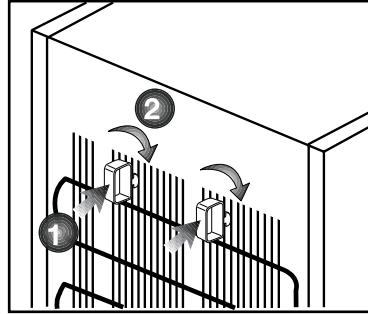
Ieder gerecycled materiaal is een essentiële bron voor de natuur en onze nationale bronnen.

Indien u een bijdrage wilt leveren aan recycling van verpakkingsmateriaal, kunt u meer informatie krijgen bij de milieu-instanties of plaatselijke autoriteiten.

### Voordat u de koelkast in gebruik neemt

Voordat u de koelkast gaat gebruiken, controleert u of:

1. De binnenzijde van de koelkast schoon is en de luchtcirculatie aan de achterzijde vrij kan plaatsvinden?
2. Installeer de twee plastic wiggen zoals weergegeven in de afbeelding. Kunststof wiggen zullen de vereiste afstand geven tussen uw koelkast en de muur om luchtcirculatie mogelijk te maken. (De afbeelding dient alleen



als voorbeeld en hoeft niet exact met uw product overeen te komen.)

3. Maak de binnenkant van de koelkast schoon, zoals aanbevolen in het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".
  4. Steek de stekker van de koelkast in het stopcontact. Wanneer de koelkastdeur wordt geopend, zal het binnenlichtje aangaan.
  5. U zult een geluid horen wanneer de compressor opstart. De vloeistof en de gassen die zich in het koelsysteem bevinden, zouden ook wat lawaai kunnen veroorzaken zelfs wanneer de compressor niet werkt. Dit is normaal.
  6. De buitenkant van de koelkast kunnen warm aanvoelen. Dit is normaal. Deze oppervlakken zijn bedoeld om warm te worden om condensvorming te voorkomen.
1. De binnenzijde van de koelkast schoon is en de luchtcirculatie aan de achterzijde vrij kan plaatsvinden?
  2. Maak de binnenkant van de koelkast schoon, zoals aanbevolen in het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".
  3. Steek de stekker van de koelkast in het stopcontact. Wanneer de koelkastdeur wordt geopend, zal het binnenlichtje aangaan.

4. U zult een geluid horen wanneer de compressor opstart. De vloeistof en de gassen die zich in het koelsysteem bevinden, zouden ook wat lawaai kunnen veroorzaken zelfs wanneer de compressor niet werkt. Dit is normaal.
5. De buitenkant van de koelkast kunnen warm aanvoelen. Dit is normaal. Deze oppervlakken zijn bedoeld om warm te worden om condensvorming te voorkomen.

## Elektrische aansluiting

Sluit uw apparaat aan op een geaard stopcontact, beschermd door een zekering met de juiste capaciteit.

Belangrijk:

- De aansluiting moet in naleving zijn met nationale voorschriften.
  - De stekker van de stroomkabel moet na installatie eenvoudig bereikbaar zijn.
  - De gespecificeerde spanning moet gelijk zijn aan uw netspanning.
  - Verlengkabels en verdeelstekkers mogen voor aansluiting niet worden gebruikt.
- ⚠ Een beschadigde stroomkabel kabel moet door een gekwalificeerd elektricien worden vervangen.
- ⚠ Het product mag niet in werking worden gesteld voordat het gerepareerd is! Gevaar op een elektrische schok!

Afvoeren van de verpakking

De verpakkingsmaterialen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen of voer deze af conform afval-instructies. Gooi het materiaal niet weg bij het normale huishoudelijk afval.

De verpakking van uw koelkast is vervaardigd uit herbruikbare materialen.

Afvoeren van uw oude koelkast

Voer uw oude koelkast af zonder het milieu op enige wijze te schaden.

- U kunt uw bevoegde dealer of het afvalcentrum van uw gemeente raadplegen over het afvoeren van uw koelkast.

Voordat u uw koelkast afvoert, snijd de elektrische stekker af. Indien het apparaat is uitgevoerd met deursluitingen, dit slot dan onbruikbaar maken om kinderen tegen gevaar te beschermen. Plaatsing en installatie

⚠ Als de toegangsdeur van de kamer waarin de koelkast wordt geïnstalleerd niet breed genoeg is voor de koelkast om erdoor te passen, bel dan de bevoegde dienst zodat deze de deuren van uw koelkast kan verwijderen en de koelkast zijdelings door de deur kan.

1. Installeer uw koelkast op een plaats waar deze gemakkelijk kan worden gebruikt.

2. Houd uw koelkast uit de buurt van warmtebronnen, vochtige plaatsen en direct zonlicht.

3. Er moet geschikte luchtventilatie rond uw koelkast zijn om een efficiënte werking te verkrijgen. Als de koelkast in een uitsparing in de muur wordt geplaatst, moet er minstens 5 cm afstand zijn ten opzichte van het plafond en minstens 5 cm ten opzichte van de muur. Als de vloer met een tapijt bedekt is, moet uw product op 2,5 cm van de vloer staan.

4. Plaats uw koelkast op een vlak vloeroppervlak om schokken te vermijden.

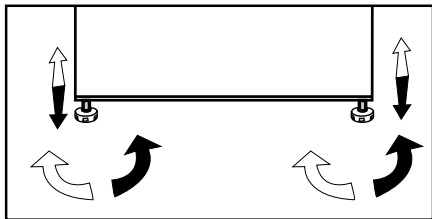
5. Plaats uw koelkast niet in omgevingstemperaturen onder 10 °C.

## Stelvoetjes aanpassen

Wanneer uw koelkast niet waterpas staat;

U kunt uw koelkast waterpas stellen door aan de stelvoetjes te draaien zoals getoond in de afbeelding. De hoek van het stelvoetje wordt verlaagd wanneer u in de richting van de zwarte pijl draait en verhoogd wanneer u in de tegenovergestelde richting draait.

Wanneer iemand u hierbij helpt door de koelkast lichtjes op te tillen vereenvoudigt dit het proces.



## De openingsrichting van de deur wijzigen

De openingsrichting van uw koelkast kan gewijzigd worden afhankelijk van de plaats waar u ze gebruikt. Indien dit nodig is, bel naar uw dichtstbijzijnd erkend servicebedrijf.

## 4 Voorbereiding

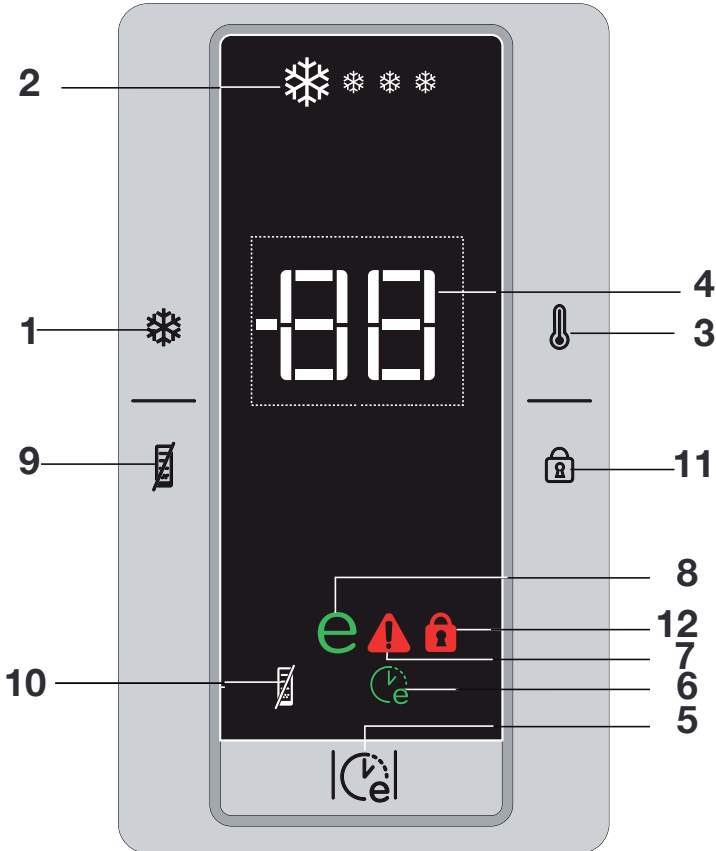
---

- i** Uw koelkast moet worden geïnstalleerd op minstens 30 cm afstand van warmtebronnen zoals kookplaten, centrale verwarming en kachels en op minstens 5 cm afstand van elektrische ovens. De koelkast mag niet in direct zonlicht worden geplaatst.

De omgevingstemperatuur van de kamer waarin u de koelkast installeert dient minstens 10°C te zijn. In verband met efficiëntie wordt gebruik van uw koelkast in koudere omstandigheden niet aanbevolen.
- i** Controleer of de binnenzijde van uw koelkast volledig schoon is.
- i** Bij installatie van twee koelkasten naast elkaar, moeten de koelkasten op een afstand van minstens 2 cm van elkaar worden geplaatst.
- i** Wanneer u de koelkast voor de eerste keer in gebruik neemt, gelieve tijdens de eerste zes uur de volgende instructies in acht te nemen.

  - De deur niet regelmatig openen.
  - Koelkast moet in bedrijf gesteld worden zonder levensmiddelen.
  - De stekker van de koelkast niet uittrekken. Indien zich een stroomstoring voordoet buiten uw macht, zie de waarschuwingen in het deel "Aanbevolen oplossingen voor problemen".
- i** Originele verpakking en schuimmaterialen moeten worden bewaard voor toekomstig transport of verhuizen.

## 5 Gebruik van uw koelkast



### Indicatorpaneel

#### 1. Snelvriesfunctie:

De aanduiding Snelvriezen staat aan zodra de functie Snelvriezen aan staat. Druk nogmaals op de knop Snelvriezen om deze functie te annuleren. De indicator Snelvriezen gaat uit en het apparaat keert terug naar de normale instellingen. Als u de functie niet handmatig annuleert, wordt de functie Snelvriezen na 34 uur automatisch geannuleerd. Als u een grote hoeveelheid verse

etenswaren wilt invriezen, drukt u op de knop Snelvriezen voordat u de etenswaren in de vriezer plaatst. Als u de knop Snelvriezen herhaaldelijk met korte tussenpozen indrukt, wordt de elektronische circuitbescherming geactiveerd en start de compressor niet onmiddellijk op.

#### 2. Indicator Snelvriezen

Dit pictogram knippert geanimeerd wanneer de functie Snelvriezen is geactiveerd.

### **3. Instelfunctie vriezer:**

Met deze functie kunt u de temperatuur voor het diepvriesgedeelte instellen. Druk op deze knop om de temperatuur van het diepvriesgedeelte respectievelijk op -18, -20, -22 en -24 in te stellen.

### **4. Aanduiding temperatuurinstelling diepvriesgedeelte**

Geeft de ingestelde temperatuur voor de diepvriesruimte aan.

### **5. Functie Eco-Fuzzy (speciaal zuinig gebruik):**

Druk op de knop Eco-Fuzzy om de functie Eco-Fuzzy te activeren. De koelkast begint minstens 6 uur later in de meest economische modus te werken als de deur niet open is en er geen knop is ingedrukt. De aanduiding economisch gebruik licht op wanneer de functie actief is. Druk opnieuw op de knop Eco-Fuzzy om de functie Eco-Fuzzy te activeren.

### **6. Eco-Fuzzy (speciaal zuinig gebruik) indicator:**

Dit lampje brandt als de functie Eco-Fuzzy is ingeschakeld.

### **7. Indicator Hoge Temperatuur/ Foutwaarschuwing:**

Dit lampje gaat branden bij problemen met hoge temperaturen en foutmeldingen.

### **8. Indicator Zuinig Gebruik:**

Indicator Zuinig Gebruik schakelt in wanneer de vriescompartiment is ingesteld op -18°C. Het schakelt uit wanneer de vriesfunctie aan staat.

### **9. Energiebesparingsfunctie**

Als u deze knop indrukt zal het energiebesparingspictogram oplichten en wordt de energiebesparingsfunctie geactiveerd. Als de energiebespa-

ningsfunctie ingeschakeld is gaan alle symbolen behalve het energiebesparingsssymbool uit. Wanneer de Energiebesparingsfunctie is ingeschakeld, zal de Energiebesparingsfunctie worden uitgeschakeld en zullen de pictogrammen op het scherm terugschakelen naar de normale stand wanneer er een knop wordt ingedrukt of als de deur wordt geopend. Als u deze knop nogmaals indrukt, zal het pictogram Energiebesparing uitgaan en zal de Energiebesparingsfunctie uitgeschakeld zijn.

### **10. Indicator Energiebesparing**

Dit symbool licht op als de Energiebesparingsfunctie wordt gekozen

### **11. Toetsvergrendelingsmodus**

Druk de Toetsvergrendelingsknop nogmaals 3 seconden gelijktijdig in. Het symbool Toetsvergrendeling licht op en de Toetsvergrendelingsmodus wordt ingeschakeld. Knoppen zullen niet functioneren als de Toetsvergrendelingsmodus is ingeschakeld.

Druk de Toetsvergrendelingsknop nogmaals 3 seconden gelijktijdig in. Het symbool Toetsvergrendeling gaat uit en de Toetsvergrendelingsmodus wordt uitgeschakeld.

### **12. Aanduiding Toetsvergrendeling**

Dit pictogram licht op als de Toetsvergrendelingsmodus wordt geactiveerd.

## Icematic en ijsbakje

### De Icematic gebruiken

\* Vul de Icematic met water en plaats in zijn houder. Het ijs is na ongeveer 2 uur klaar. Haal de Icematic niet van zijn plaats om ijs te pakken.

\* Draai de knoppen erop 90° in wijzerzin.

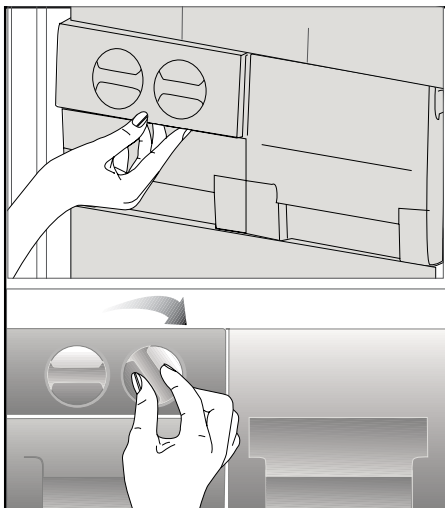
De ijsblokjes in de cellen zullen naar beneden vallen in het ijsbakje eronder.

\* U kunt de ijsblokjes nu uit het ijsbakje pakken en serveren.

\* Indien gewenst kunt u de ijsblokjes in het ijsbakje bewaren.

### Ijsbakje

Het ijsbakje is alleen bedoeld voor het bewaren van de ijsblokjes. Doe hier geen water in. Anders breekt het.



## 6 Onderhoud en reiniging

---

- ⚠ Gebruik nooit benzine, benzeen of gelijksoortige substanties voor het reinigingswerk.
- ⚠ Wij bevelen aan dat u de stekker uit het toestel trekt voordat u met reinigen begint.
- ⓘ Gebruik nooit scherpe voorwerpen, zeep, huishoudproducten, afwasmiddel of boenwas om het product te reinigen.
- ⓘ Gebruik lauwwarm water om de kast van uw koelkast schoon te maken en wrijf deze droog.
- ⓘ Gebruik een vochtige doek, uitgewrongen in een oplossing van één koffielepel natriumbicarbonaat (soda) voor 50 cl water, om de binnenkant schoon te maken en wrijf vervolgens droog.
- ⚠ Zorg ervoor dat er geen water in de lamp en andere elektrische onderdelen binnensijpelt.
- ⚠ Als uw koelkast voor een lange periode niet zal worden gebruikt, trek dan de stroomkabel uit, verwijder alle etenswaren, maak de koelkast schoon en laat de deur op een kier staan.
- ⓘ Kijk de deurafdichting regelmatig na om u er zeker van te zijn dat ze schoon en vrij van etensresten zijn.
- ⓘ Om deurroosters te verwijderen, verwijder de inhoud en druk het deurrooster vervolgens eenvoudigweg naar boven vanaf de basis.

### Bescherming van de plastic oppervlakken

- ⓘ Plaats geen vloeibare olie of in olie bereide maatlijden in uw koelkast in onafgedichte bakjes. Deze kunnen de plastic oppervlakken van uw koelkast beschadigen. Mocht u olie morsen op de kunststof oppervlakken, reinig dit deel van het oppervlak dan direct met warm water en spoel af.



## 7 Aanbevolen oplossingen voor problemen

Controleer de volgende punten voordat u de onderhoudsdienst belt. Dit kan u tijd en geld besparen. Deze lijst omvat regelmatige klachten die niet voortkomen uit defect vakmanschap of materiaalgebruik. Het is mogelijk dat bepaalde functies die hier beschreven staan niet tot uw apparaat behoren.

De koelkast werkt niet
<ul style="list-style-type: none"><li>• Zit de stekker van de koelkast goed in het stopcontact? Steek de stekker in het stopcontact.</li><li>• Is de zekering van het stopcontact waarop de koelkast is aangesloten of de hoofdzekering gesprongen? Controleer de zekering.</li></ul>
Condensvorming langs de wand van het koelkastgedeelte. (MULTI ZONE, COOL CONTROL en FLEXI ZONE)
<ul style="list-style-type: none"><li>• Zeer koude omgevingsomstandigheden. Regelmatig openen en sluiten van de deur. Zeer vochtige omgevingsomstandigheden. Bewaren van levensmiddelen met vloeistof in open bakjes. De deur staat op een kier.</li><li>• Zet de thermostaat kouder.</li><li>• Zorg dat de deur minder lang open staat of dat deze minder vaak wordt geopend.</li><li>• Dek de eetwaar die in open bakjes wordt bewaard af met een daarvoor geschikt materiaal.</li><li>• Veeg condens af met een droge doek en controleer of condensvorming aanhoudt.</li></ul>
De compressor draait niet
<ul style="list-style-type: none"><li>• Thermische bescherming van de compressor kan springen gedurende plotselinge stroomuitval of afsluiting van de stroomtoevoer wanneer de druk van het koelmiddel in het koelsysteem van de koelkast niet in balans is.</li><li>• De koelkast gaat na ongeveer 6 minuten draaien. Neem contact op met de onderhoudsdienst wanneer de koelkast na deze periode niet start.</li><li>• De koelkast zit in een ontdooicyclus. Dit is normaal voor een volledig automatisch ontdooiende koelkast. Ontdooicyclus vindt periodiek plaats.</li><li>• De stekker van uw koelkast steekt niet in het stopcontact. Controleer of de stekker stevig in het stopcontact is gestoken.</li><li>• Zijn de temperatuurinstellingen goed ingesteld? Er is een stroomstoring. Bel uw elektriciteitsleverancier.</li></ul>

De koelkast werkt frequent of gedurende lange tijd.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uw nieuwe koelkast kan breder zijn dan de vorige. Dit is normaal. Grote koelkasten werken gedurende langere tijd.</li> <li>• De omgevingstemperatuur in de kamer kan hoog zijn. Dit is vrij normaal.</li> <li>• De stekker van de koelkast kan onlangs ingestoken zijn of de koelkast kan zijn volgeladen met etenswaren. Het compleet afkoelen van de koelkast kan enkele uren langer in beslag nemen.</li> <li>• Grote hoeveelheden warme levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst. Warme levensmiddelen maken dat de koelkast langer werkt tot deze eetwaar de veilige bewaartemperatuur heeft bereikt.</li> <li>• Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan. De warme lucht die in de koelkast is binnengekomen maakt dat de koelkast langer werkt. Open de deuren minder vaak.</li> <li>• De deur van het diepvries- of koelgedeelte kan op een kier hebben gestaan. Controleer of de deuren goed gesloten zijn.</li> <li>• De koelkast is zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger en wacht tot de temperatuur wordt bereikt.</li> <li>• Deurafdichting van de koelkast of diepvriezer kan vuil, versleten, gebroken of niet goed geplaatst zijn. Maak de afdichting schoon of vervang deze. Een beschadigde/ gebroken afdichting maakt dat de koelkast langer moet werken om de huidige temperatuur te handhaven.</li> </ul>
Diepvriestemperatuur is erg laag terwijl de koelkasttemperatuur voldoende is.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De diepvriestemperatuur is zeer koud ingesteld. Stel de diepvriezertemperatuur hoger in en controleer.</li> </ul>
Koelkasttemperatuur is erg laag terwijl de diepvriestemperatuur voldoende is.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De koelkasttemperatuur is zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger in en controleer.</li> </ul>
Etenswaren die in laden van het koelgedeelte worden bewaard, bevroren.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De koelkasttemperatuur is zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger in en controleer.</li> </ul>
Temperatuur in de koelkast of diepvriezer is zeer hoog.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De koelkasttemperatuur is zeer hoog ingesteld. Koelkastinstelling is van invloed op de temperatuur van de diepvriezer. Verander de temperatuur van de koelkast of diepvriezer totdat de temperatuur van de koelkast of diepvriezer het gewenste niveau bereikt.</li> <li>• De deur kan op een kier hebben gestaan. Sluit de deur volledig.</li> <li>• Grote hoeveelheden warme levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst. Wacht tot de koelkast of diepvriezer de gewenste temperatuur heeft bereikt.</li> <li>• De koelkast kan recentelijk ingeschakeld zijn. Als gevolg van de afmeting, neemt het volledig afkoelen van de koelkast enige tijd in beslag.</li> </ul>

De koelkast kan een geluid produceren dat overeenkomt met het geluid van seconden die wegtikken in een analoge klok.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit geluid komt van het magneetventiel van de koelkast. Het magneetventiel zorgt voor de juiste doorvoer van koelmiddel door het compartiment dat kan worden aangepast op koel- of vriestemperaturen en de koelfuncties uitvoert. Dit is normaal en geen defect.</li> </ul>
Het werkingsgeluid neemt toe wanneer de koelkast werkt.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De werkingskenmerken van de koelkast kunnen veranderen als gevolg van wijzigingen in de omgevingstemperatuur. Dit is normaal en geen defect.</li> </ul>
Vibratie of geluid.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De vloer is niet gelijk of is zwak. De koelkast kantelt een beetje wanneer langzaam wordt bewogen. Zorg dat de vloer gelijk en stevig is en de koelkast kan dragen.</li> <li>• Het geluid kan worden veroorzaakt door voorwerpen die op de koelkast zijn geplaatst. Dergelijke voorwerpen moeten van de bovenkant van de koelkast verwijderd worden.</li> </ul>
Een geluid van morsende of sprayende vloeistof.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vloeistof- en gasstromen vinden plaats conform de werkingsprincipes van uw koelkast. Dit is normaal en geen defect.</li> </ul>
Een geluid van wind die blaast.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er worden luchtactivators (ventilatoren) gebruikt om de koelkast efficiënt af te koelen. Dit is normaal en geen defect.</li> </ul>
Condens op de binnenwanden van de koelkast.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Met warm en vochtig weer neemt ijs- en condensvorming toe. Dit is normaal en geen defect.</li> <li>• De deuren staan op een kier. Controleer of de deuren volledig gesloten zijn.</li> <li>• Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd open hebben gestaan. Open de deur minder vaak.</li> </ul>
Vocht aan de buitenkant van de koelkast of tussen de deuren.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het weer kan vochtig zijn. Dit is normaal bij vochtig weer. Wanneer de vochtigheid minder wordt, zal de condens verdwijnen.</li> </ul>
Slechte geur binnenin de koelkast.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De binnenkant van de koelkast moet gereinigd worden. Maak de binnenkant van de koelkast schoon met een spons met warm of sodawater.</li> <li>• Sommige bakjes of verpakkingsmaterialen kunnen de geur veroorzaken. Gebruik een ander bakje of ander soort verpakkingsmateriaal.</li> </ul>

De deur(en) blijft (blijven) niet gesloten.

- Het kan zijn dat voedselpakketjes veroorzaken dat de deur niet sluit. Verplaats de pakketjes die de deur belemmeren.
- De koelkast staat niet volledig waterpas op de vloer en wiebelt wanneer deze bewogen wordt. Stel de hoogteschroeven anders in.
- De vloer is niet gelijk of stevig. Zorg dat de vloer vlak is en de koelkast kan dragen.

Groenteladen zitten vast.

- De levensmiddelen kunnen de bovenzijde van de lade raken. Herschik de levensmiddelen in de lade.

48 9688 0000/AC  
EN-DE-DA-FiN  
1/2

48 9688 0000/AC  
NO-SV-PT-FR-NL  
2/2

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>